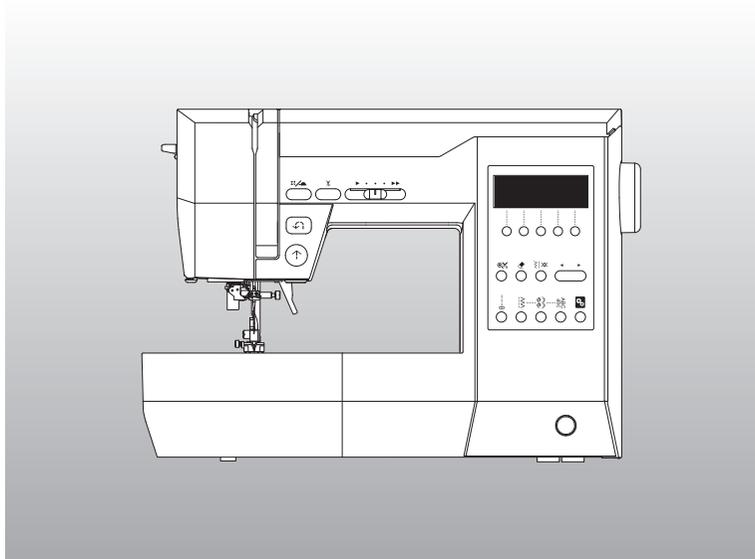


COM-500



Manuel d'instruction

HappyJapan

MANUEL D'INSTRUCTION

Cette machine à coudre est destinée à un usage domestique.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

Lors de l'utilisation d'une machine à coudre, il convient de toujours respecter les mesures de sécurité de base, notamment les suivantes.

Lisez toutes les instructions avant d'utiliser la machine.

DANGER - Pour réduire le risque d'électrocution:

Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché. Débranchez toujours cette machine de la prise électrique immédiatement après l'avoir utilisée et avant de la nettoyer.

AVERTISSEMENT

- Pour réduire les risques de brûlures, d'incendie et d'électrocution:

1. Ne pas laisser cette machine à coudre être utilisée comme un jouet. Une attention particulière est nécessaire lorsque cette machine à coudre est utilisée par des enfants ou à proximité de ceux-ci.
2. N'utilisez cette machine à coudre que pour l'usage auquel elle est destinée, tel que décrit dans le manuel d'instructions. N'utilisez que les accessoires recommandés par le fabricant, tels qu'ils figurent dans le manuel d'instructions.
3. Ne jamais utiliser cette machine à coudre si le cordon ou la fiche est endommagé, si elle ne fonctionne pas correctement, si elle est tombée ou a été endommagée, ou si elle est tombée dans l'eau. Retournez la machine à coudre au revendeur local agréé le plus proche ou au centre de service après-vente pour examen, réparation, réglage électrique ou mécanique.
4. Ne jamais utiliser la machine à coudre si les ouvertures d'aération sont obstruées. Gardez les ouvertures de ventilation de la machine à coudre et du contrôleur au pied libres de toute accumulation de peluches, de poussières et de tissus en vrac.
5. Garder les doigts à l'écart de toutes les pièces mobiles. Une attention particulière est requise autour de l'aiguille de la machine à coudre.
6. Utilisez toujours la plaque d'aiguille appropriée. Une mauvaise plaque peut entraîner la rupture de l'aiguille.
7. N'utilisez pas d'aiguilles pliées.
8. Ne pas tirer ou pousser le tissu pendant la couture. Il peut dévier l'aiguille et la casser.
9. Éteignez la machine à coudre (« 0 ») lorsque vous effectuez des réglages dans la zone de l'aiguille, tels que l'enfilage de l'aiguille, le changement d'aiguille, l'enfilage de la canette ou le changement de pied-de-biche, etc.
10. Débranchez toujours la machine à coudre de la prise électrique lorsque vous retirez les couvercles, lubrifiez, ou lorsque vous effectuez tout autre réglage d'entretien mentionné dans le manuel d'instructions.
11. Ne jamais laisser tomber ou insérer un objet dans une ouverture.
12. Ne pas utiliser les portes extérieures.
13. Ne pas utiliser l'appareil dans des endroits où des produits en aérosol sont utilisés ou dans des endroits où de l'oxygène est administré.
14. Pour débrancher, mettre l'interrupteur d'alimentation en position d'arrêt (« 0 »), puis retirer la fiche de la prise de courant.
15. Ne pas débrancher en tirant sur le cordon. Pour débrancher l'appareil, saisissez la fiche et non le cordon.
16. Si le cordon d'alimentation de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par un cordon spécial par votre revendeur local agréé.
17. N'utilisez pas la machine si elle est mouillée.
18. Si la lampe LED est cassée, elle doit être remplacée par le fabricant ou son revendeur local afin d'éviter tout danger.
19. Ne placez jamais rien sur le contrôleur au pied.
20. Gardez la notice à un endroit approprié, à proximité de la machine, et remettez-la si vous donnez la machine à un tiers.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Cette machine à coudre ne doit pas être utilisée par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient été surveillées ou instruites sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour ne pas jouer avec l'appareil.

L'ENTRETIEN DES PRODUITS À DOUBLE ISOLATION

Dans un produit à double isolation, deux systèmes d'isolation sont prévus à la place de la mise à la terre. Aucun moyen de mise à la terre n'est prévu sur un produit à double isolation, et aucun moyen de mise à la terre ne doit être ajouté au produit. L'entretien d'un produit à double isolation exige une extrême prudence et une connaissance approfondie du système, et ne doit être confié qu'à un personnel qualifié. Les pièces de rechange d'un produit à double isolation doivent être identiques à celles qu'elles remplacent. Un produit à double isolation est marqué des mots « DOUBLE ISOLATION » ou « DOUBLE ISOLÉ ». Le symbole «  » (carré dans un carré).



Ne pas jeter les appareils électriques avec les déchets municipaux non triés, utiliser les installations de collecte séparée.

Veillez noter qu'au moment de sa mise au rebut, ce produit doit être recyclé en toute sécurité, conformément à la législation nationale relative aux produits électriques/électroniques.

Contactez votre administration locale pour obtenir des informations sur les systèmes de collecte disponibles. Lors du remplacement d'un ancien appareil par un nouveau, le détaillant peut être légalement tenu de reprendre gratuitement l'ancien appareil pour le mettre au rebut.

Si les appareils électriques sont jetés dans des décharges, des substances dangereuses peuvent s'infiltrer dans les eaux souterraines et entrer dans la chaîne alimentaire, nuisant ainsi à votre santé et à votre bien-être.

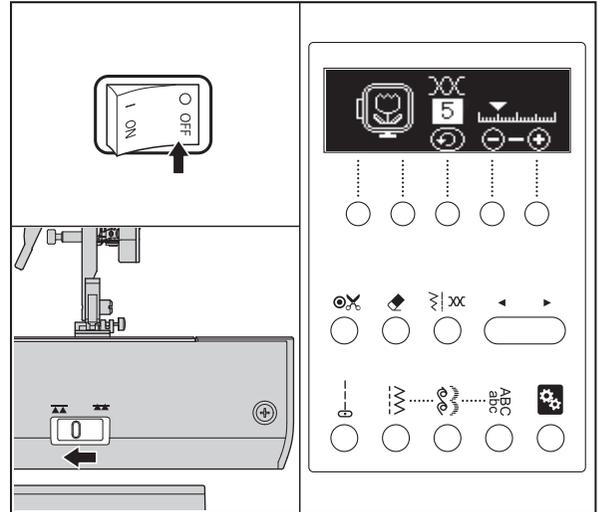
- * Afin de toujours vous fournir les dernières performances de couture, nous pouvons modifier l'apparence, la conception ou les accessoires de cette machine à coudre sans préavis si nécessaire.
- * Veuillez noter qu'il est interdit de reproduire le contenu du « Manuel d'instructions » sans autorisation.
- * Le contenu du « Manuel d'instructions » peut être modifié sans préavis si nécessaire.
- * Si vous remarquez des points suspects ou des erreurs concernant le contenu du « Manuel d'instructions », veuillez contacter votre revendeur local.
- * Veuillez contacter votre revendeur local pour obtenir des informations sur les réparations, la garantie et les articles vendus séparément pour cette machine à coudre.

INFORMATIONS SUR L'UNITÉ DE BRODERIE

Cette machine à coudre peut coudre de magnifiques broderies en fixant l'unité de broderie. (Vendue séparément)
L'unité de broderie peut coudre de nombreuses broderies telles que des broderies en un point, des broderies de grande taille et peut coudre des broderies de lettres. (Les motifs intégrés varient selon le modèle.)
Pour les modèles prenant en charge la mémoire flash USB, vous pouvez également enregistrer les données de broderie prises en charge sur une mémoire flash USB et les charger dans une unité de broderie.
Demandez à votre revendeur local plus d'informations sur l'unité de broderie.

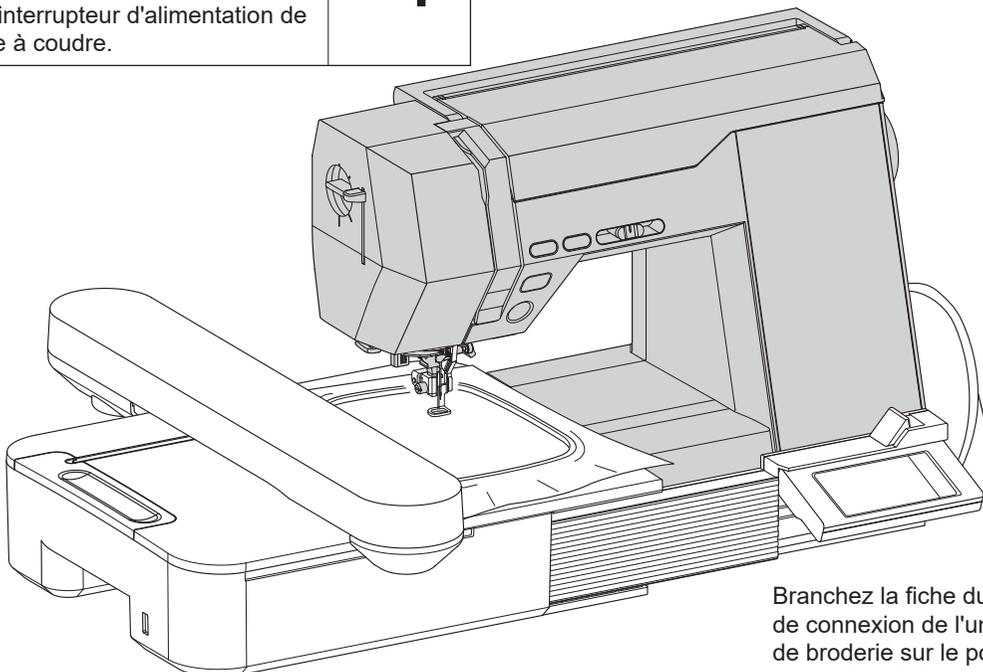
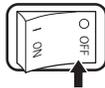
- Lorsque vous fixez l'unité de broderie, mettez la machine à coudre hors tension et abaissez le levier d'alimentation goutte d'eau vers la gauche.
- Après avoir attaché l'unité de broderie à la machine à coudre, mettez cette dernière en marche.
- La tension du fil lors de la broderie à l'aide de l'unité est affichée sur l'écran LCD de la machine à coudre. Vous pouvez régler la tension du fil à l'aide des boutons du panneau de commande.
- Vous pouvez effectuer les opérations suivantes sur la machine à coudre;
 - Démarrage/arrêt
 - Coupe du fil
 - Aiguille en haut/en bas/en bas
 - Contrôle de la vitesse
 - Bobinage de la canette
 - Réglage de la machine (Lumière LED, Bip sonore, Contraste de l'Écran à cristaux liquides)

Si vous fixez l'unité de broderie, la position d'arrêt de l'aiguille sera réglée sur la position haute. De même, la position de l'aiguille sera réglée sur la gauche.
Reportez-vous au manuel d'instructions fourni avec l'unité de broderie pour plus d'informations.
Après la couture de la broderie, relevez le levier d'alimentation en goutte d'eau vers la droite.



ATTENTION: Pour éviter toute blessure aux personnes.

Lorsque vous fixez l'unité de broderie, éteignez l'interrupteur d'alimentation de la machine à coudre.



Branchez la fiche du cordon de connexion de l'unité de broderie sur le port de connexion de la machine à coudre.

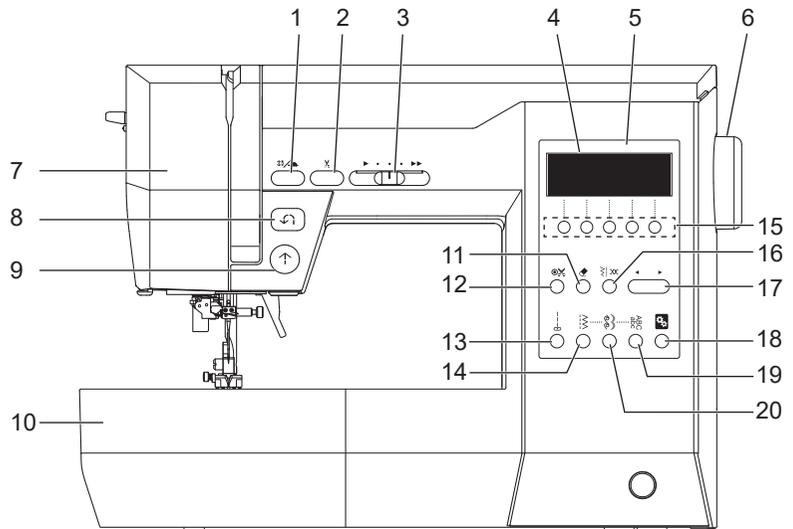
SOMMAIRE

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ.....intérieur de la protection	
INFORMATIONS SUR L'UNITÉ DE BRODERIE	2
PIÈCES PRINCIPALES.....	5
TABLE D'EXTENSION	8
ACCESSOIRES.....	8
RACCORDEMENT DE LA MACHINE	9
CONTRÔLEUR AU PIED	10
FONCTION DE CHAQUE PARTIE.....	11
A. BOUTON START/STOP	11
B. BOUTON DE MARCHE ARRIÈRE	11
C. BOUTON AIGUILLE HAUT-BAS/LENT	11
D. BOUTON COUPE-FIL	12
E. BOUTON CONTRÔLE DE LA VITESSE	12
F. RELEVÉUR DU PIED-DE-BICHE	12
G. LEVIER ALIMENTATION EN GOUTTE D'EAU	13
H. RÉGULATEUR DE PRESSION	13
I. VOLANT DE MANŒUVRE	13
HOUSSE DE PROTECTION.....	14
POUR SÉLECTIONNER UN MOTIF (MOTIF DE POINT UTILITAIRE).....	15
A. BOUTON POINT DROIT	15
B. BOUTON DE POINT UTILITAIRE	15
C. INFORMATIONS SUR LE MOTIF SÉLECTIONNÉ	16
TENSION DU FIL	18
BOUTON DE RÉGLAGE (RÉGLAGES DE LA MACHINE)	20
PRÉPARATION DE LA CANETTE	22
A. RETRAIT DE LA CANETTE	22
B. BOBINAGE DE LA CANETTE	22
C. MISE EN PLACE DE LA CANETTE	24
ENFILAGE DE LA MACHINE	25
A. PRÉPARATION DE L'ENFILAGE DE LA MACHINE... ..	25
B. MISE EN PLACE DE LA BOBINE DE FIL SUR LA GOUPILLE DE BOBINE	26
C. ENFILER LE FIL SUPÉRIEUR	26
D. ENFILER LE CHAS DE L'AIGUILLE	28
CHANGEMENT DU PIED-DE-BICHE	30
A. CHANGEMENT DU PIED-DE-BICHE	30
B. RETIRER LE SUPPORT DU PIED-DE-BICHE	31
TABLEAU DES TISSUS, FILS ET AIGUILLES.....	32
INSERTION DE L'AIGUILLE	33
COMMENCER À COUDRE.....	34
A. DÉBUT ET FIN DE LA COUTURE	34
B. POINT INVERSÉE.....	35
C. POINT D'ARRÊT AUTOMATIQUE, POINT D'ARRÊT AUTOMATIQUE & COUPE	36
D. TOURNANT LES COINS.....	36
E. COUTURE DE TISSUS ÉPAIS.....	37
F. LARGEUR DE LA MARGE DE COUTURE	38
G. COUPE-FIL.....	38
H. SI VOUS VOULEZ TIRER LE FIL DE CANETTE....	39
COUTURE AU POINT DROIT	40
A. POINT DROIT (N° 1, 2)	40
B. POINT DROIT AVEC POINT D'INVERSION AUTOMATIQUE (N° 3)	41
COUTURE AU POINT DROIT (AVEC LA PLAQUE PLAQUE AIGUILLE).....	42
A. COMMENT RETIRER LA PLAQUE D'AIGUILLE STANDARD	43
B. COMMENT FIXER LA PLAQUE AIGUILLE POINT DROIT PLAQUE D'AIGUILLE.....	44
COUTURE POINT AULASTIQUE ÉLASTIQUE	45
COUTURE AU POINT ZIGZAG.....	46
LA COUTURE DE COURTEPOINTE COMME LA COUTURE À LA MAIN	47
ZIGZAG MULTI-POINTS	48
A. RÉPARATION.....	48
B. COUTURE D'UNE BANDE ÉLASTIQUE.....	48
APPLIQUE.....	48
SURVERROUILLAGE - OVERLOCKAGE	49
A. UTILISATION DU PIED-DE-BICHE POUR LE SURFILAGE	49
B. UTILISATION DU PIED-DE-BICHE ORDINAIRE....	50
COUTURE DE L' OURLET INVISIBLE	51
COUTURE DE BOUTONNIÈRES	52
A. LORS DE LA COUTURE D'UN TISSU ÉTIRÉ	53
COUTURE DE BOUTONS	54
A. FIL DE COUVERTURE.....	55
BRIDES AUTOMATIQUES / REPRISAGE	56
INSERTION D'UNE FERMETURE À GLISSIÈRE (INSERTION CENTRÉE / INSERTION PAR RECOUVREMENT) ..	57
A. INSERTION CENTRÉE	57
B. INSERTION PAR RECOUVREMENT.....	58
POINT FESTONNÉ	59
A. OURLET FESTONNÉ.....	59
B. BORDURE FESTONNÉ	59
PATCHWORK.....	60
POINTS UTILITAIRES DÉCORATIFS.....	60
ŒILLET	61
Epingle.....	62
QUILTING	63
A. ASSEMBLAGE DES PIÈCES DE TISSU	63
B. QUILTING	63
COUTURE À DOUBLE AIGUILLES	64

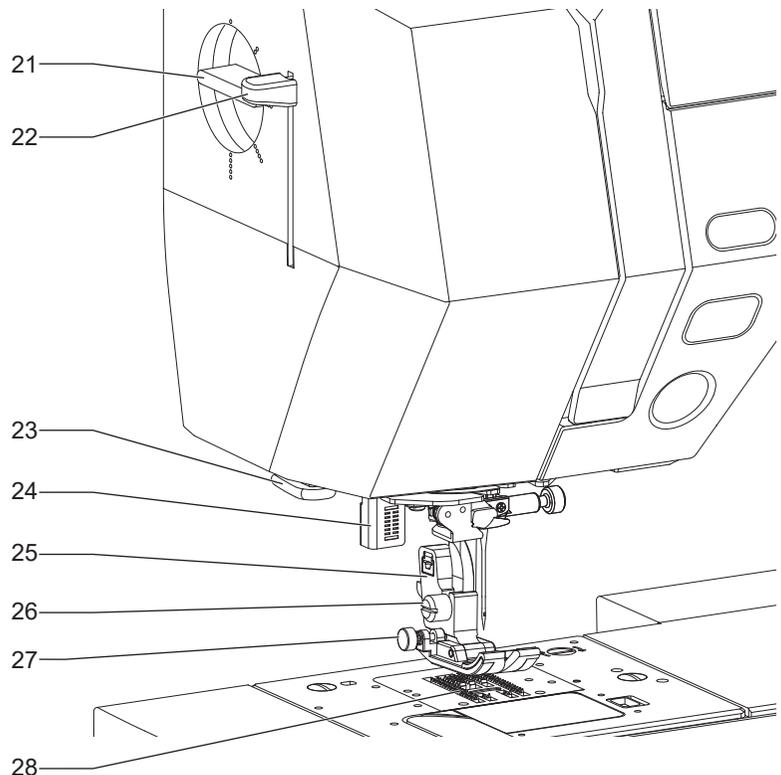
COUTURE DE POINT DECORATIFS ET DE POINT DE LETTRE MOTIF	66
A. POUR SÉLECTIONNER UN MOTIF DE POINT DÉCORATIF OU LETTRE MOTIF	66
B. POUR SUPPRIMER LE MOTIF SÉLECTIONNÉ	67
C. POUR VÉRIFIER LES MOTIFS SÉLECTIONNÉS..	67
D. RÉGLAGE DE LA LONGUEUR DU POINT, DE LA LARGEUR ET DE LA TENSION DU FIL	67
E. COUDRE DES MOTIFS SÉLECTIONNÉS	68
F. CONSEILS.....	70
MACHINE À BRAS LIBRE	72
RÉGLAGE DE LA BALANCE DES POINTS	72
ENTRETIEN	73
A. SUPPORT DE CANETTE.....	73
B. COURSE DU CROCHET ET GRIFFE D'ENTRAÎNEMENT	74
MESSAGE.....	75
CONSEILS UTILES.....	77
TABLEAU DES MOTIFS	79
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	80

PIÈCES PRINCIPALES

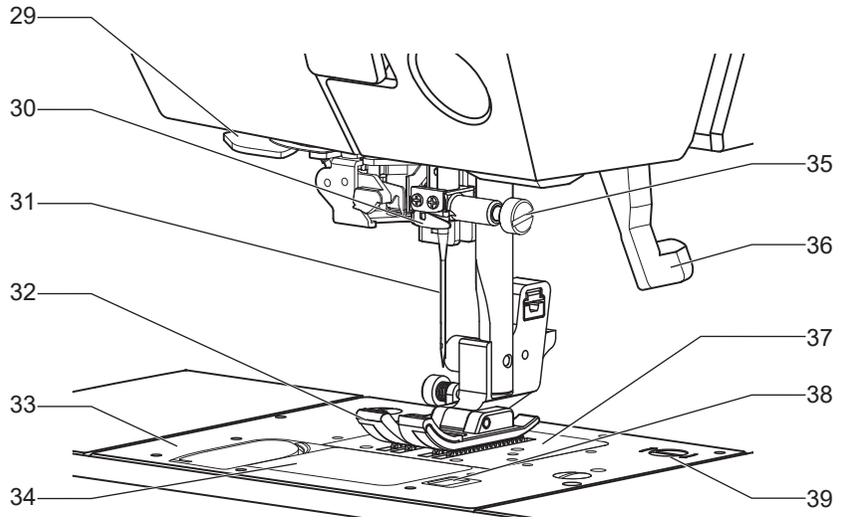
1. Bouton aiguille haut-bas/lent
2. Bouton coupe-fil
3. Bouton de contrôle de vitesse
4. Écran à cristaux liquides
5. Panneau de contrôle
6. Roue à main
7. Plaque frontale
8. Bouton de marche arrière
9. Bouton Start/Stop
10. Table d'extension (mallette d'accessoires)
11. Pas de bouton d'effacement
12. Bouton point d'arrêt/Coupe
13. Bouton de point droit
14. Bouton de point utilitaire
15. Boutons de fonction
16. Bouton largeur/longueur/tension
17. Boutons de sélection des points
18. Bouton de réglage
19. Bouton de point de lettre
20. Bouton de point décoratif



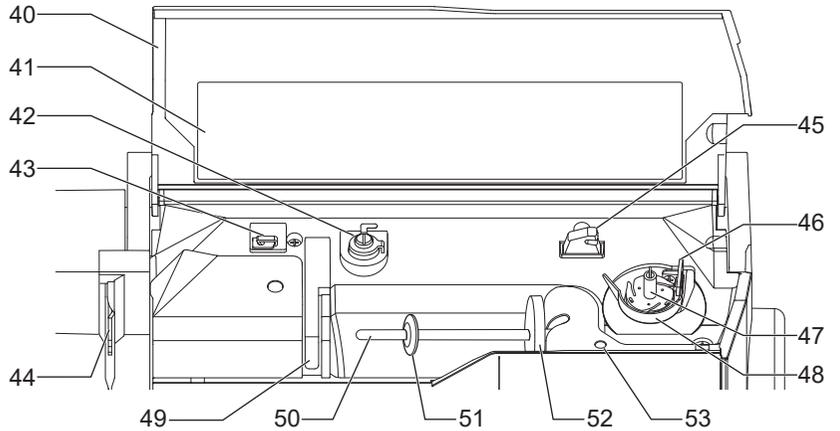
21. Régulateur de pression
22. Levier de l'enfileur d'aiguille
23. Coupe-fil
24. Levier de boutonnière
25. Support du pied-de-biche
26. Pied-de-biche vis de maintien
27. Bouton de verrouillage
28. Griffes d'entraînement



- 29. Guide d'enfilage de l'aiguille
- 30. Barre à aiguille guide-fil
- 31. Aiguille
- 32. Pied-de-biche
- 33. Plaque d'aiguille
- 34. Couvercle de la canette
- 35. Vis de serrage de l'aiguille
- 36. Releveur du pied-de-biche
- 37. Standard Plaque d'aiguille
- 38. Levier de l'ouverture du couvercle de canette
- 39. Plaque d'aiguille d'aiguille
Levier d'arrêt

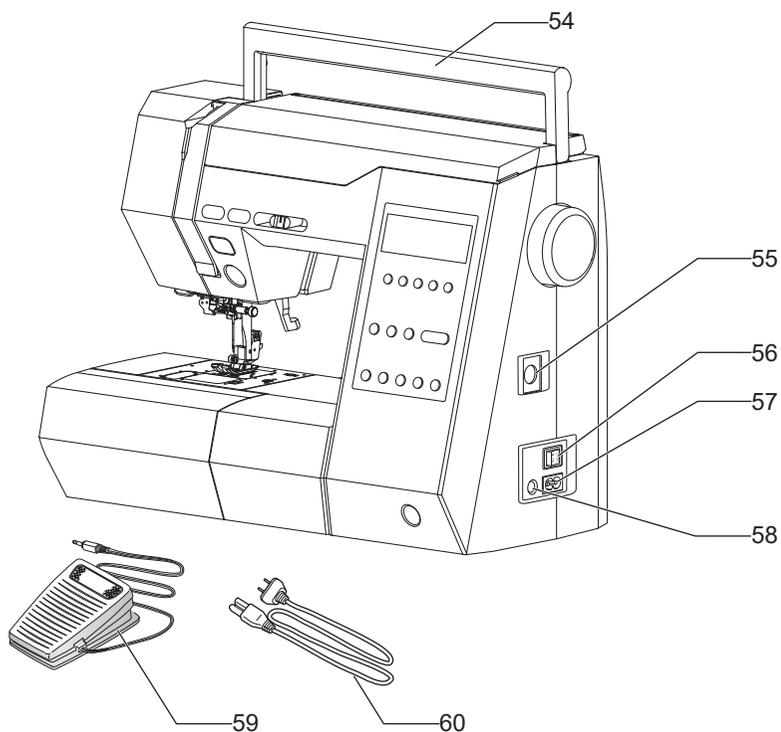


- 40. Couverture supérieure
- 41. Tableau des motifs
- 42. Guide-fil du bobineur de canette
- 43. Guide d'enfilage
- 44. Levier de reprise du fil (intérieur)
- 45. Coupe-fil
- 46. Arrêt du bobineur de canette
- 47. Broche du dévidoir de canette
- 48. Guide de la canette
- 49. Guide d'enfilage
- 50. Goupille de bobine
- 51. Capuchon de bobine, petit
- 52. Rondelle en feutre
- 53. Porte-bobine auxiliaire



* Pour ouvrir la couverture supérieure, soulevez le côté avant droit du couvercle.

- 54. Poignée
- 55. Port de connexion pour l'unité de broderie
- 56. Interrupteur d'alimentation
- 57. Boîte à bornes
- 58. Port de connexion du contrôleur au pied
- 59. Contrôleur au pied
- 60. Câble d'alimentation



- 61. Levier d'alimentation en goutte d'eau

VUE ARRIÈRE

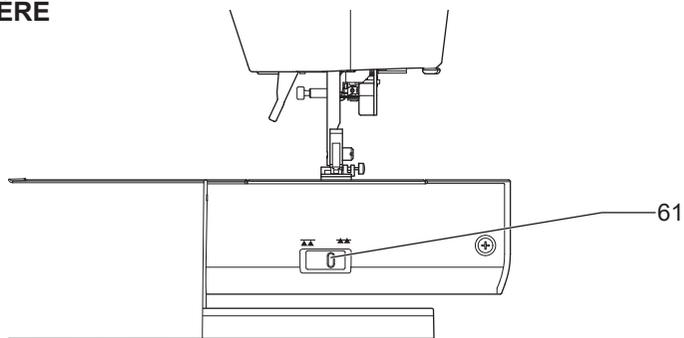
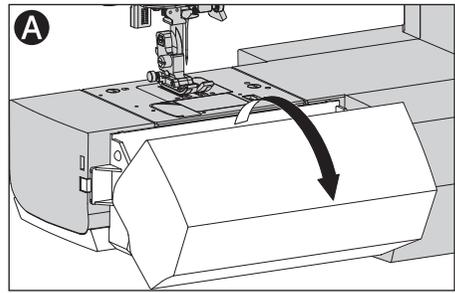


TABLE D'EXTENSION

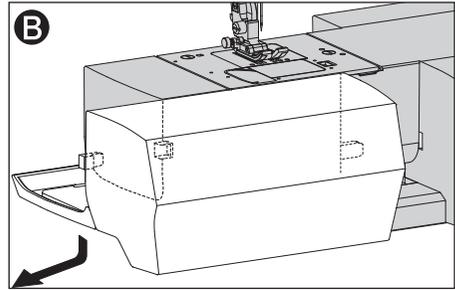
A. OUVERTURE DE LA MALLETTE D'ACCESSOIRES

Accrochez votre doigt à la partie supérieure avant de la mallette d'accessoires et tirez vers vous.



B. RETRAIT DE LA TABLE D'EXTENSION

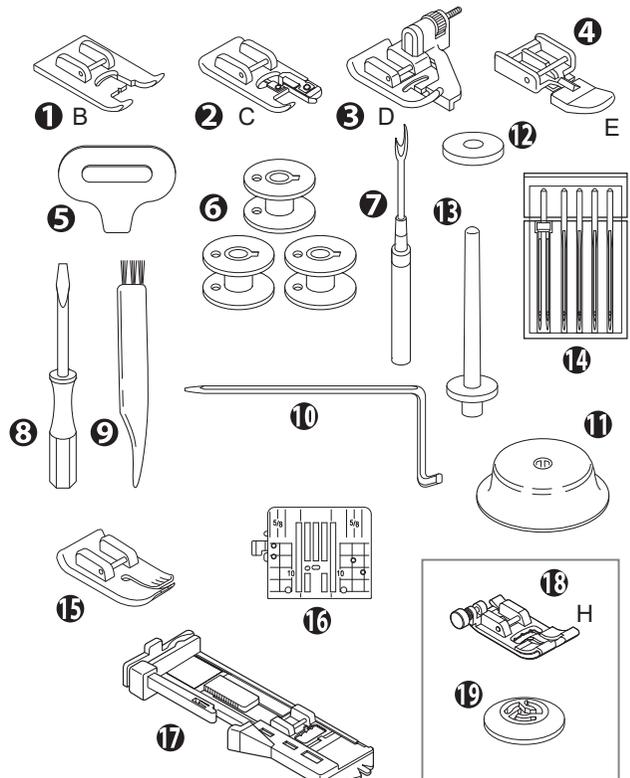
Accrochez votre doigt au côté inférieur gauche de la table d'extension et faites-la glisser vers la gauche. Pour la fixer, insérez-la vers la droite.



ACCESSOIRES

Les accessoires sont fournis dans la mallette d'accessoires.

1. Pied-de-biche satin (B)
2. Pied-de-biche pour le surfilage (C)
3. Pied-de-biche pour point invisible (D)
4. Pied-de-biche pour fermeture à glissière (E)
5. Tournevis pour la plaque à aiguille
6. 4 Canettes (1 est dans la machine)
7. Ripper de couture
8. Tournevis
9. Brosse
10. Barre de matelassage
11. Capuchon de bobine
12. Rondelle enutre
13. Support de bobine de bobine auxiliaire
14. Paquet d'aiguilles
15. Pied-de-biche point droit
16. Plaque d'aiguille d'un point droit d'aiguille
17. Pied-de-biche pour boutonsnières
18. Pied-de-biche ordinaire (H)
(Sur la machine à la livraison)
19. Capuchon de bobine, petit
(Sur la machine à la livraison)



RACCORDEMENT DE LA MACHINE

1. Placez la machine sur une table stable.
2. Branchez le câble d'alimentation de la machine en insérant la fiche à 2 trous dans la boîte bornes.
3. Branchez la fiche du cordon d'alimentation à la prise électrique.
4. Interrupteur d'alimentation.



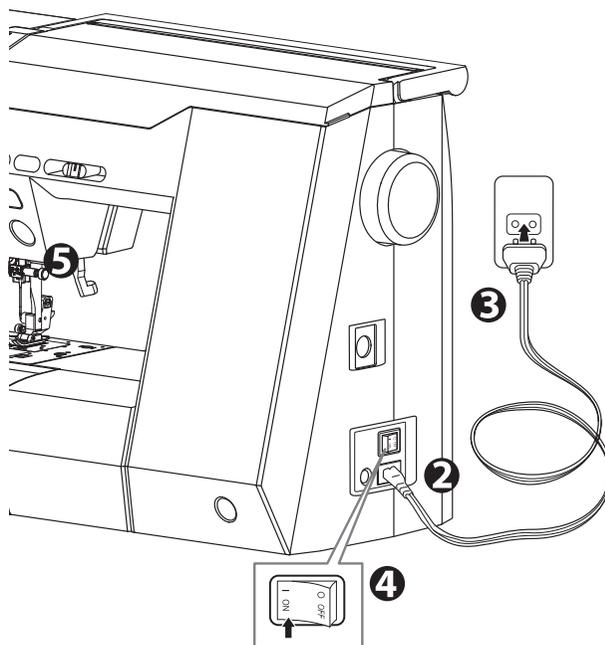
DANGER: Pour réduire le risque d'électrocution.

Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché. Débranchez toujours l'appareil de la prise électrique immédiatement après l'avoir utilisé et avant toute opération d'entretien.



AVERTISSEMENT: Pour réduire les risques de brûlures, d'incendie et d'électrocution.

Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le cordon. Pour débrancher l'appareil, saisissez la fiche et non le cordon.



5. Les lumières LED s'allument lorsque l'interrupteur est mis en marche.
Le point droit (⏻) sera sélectionné et indiqué sur l'Écran à cristaux liquides.
6. Pour débrancher, mettre l'interrupteur en position d'arrêt (Symbole ⏻), puis retirer la fiche de la prise de courant.

CONTRÔLEUR AU PIED

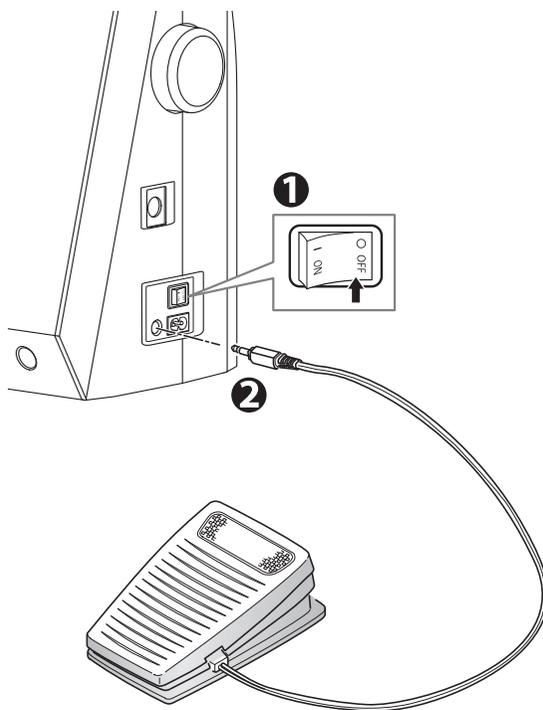
L'utilisation de la commande au pied permet de contrôler le démarrage, l'arrêt et la vitesse avec le pied.

Lorsque le contrôleur au pied est connecté, le bouton Start/Stop est désactivé. (Voir page 11)

1. Interrupteur d'alimentation. (Symbole **O**)
2. Insérer la fiche du contrôleur au pied dans la prise de la machine.
3. Placez le contrôleur au pied.
4. Interrupteur d'alimentation.
5. Les lumières LED s'allument lorsque l'interrupteur est activé.
6. Plus vous appuyez fort sur la commande au pied, plus la machine coudra rapidement. La machine s'arrête lorsque vous relâchez la commande au pied.

NOTE:

- Le bouton de contrôle de vitesse permet de régler la vitesse maximale. Si vous souhaitez accélérer, faites-le glisser vers la droite.
- La machine ne démarrera pas tant que vous n'aurez pas sélectionné un motif et abaissé le pied-de-biche. (Voir page 11)



Levier d'aiguille

Lorsque vous appuyez et relâchez rapidement le contrôleur du pied, la position de l'aiguille est modifiée.

NOTE: La position d'arrêt de l'aiguille ne sera pas modifiée.



AVERTISSEMENT: Pour réduire les risques de brûlures, d'incendie et d'électrocution.

1. Mettez l'appareil hors tension lorsque vous connectez le contrôleur au pied à la machine.
2. Manipulez le contrôleur au pied avec précaution et évitez de le faire tomber sur le sol. Veillez à ne rien poser dessus.
3. Utilisez uniquement le contrôleur au pied fourni avec cette machine. (Type C-9001 fabriqué par CHIEN HUNG TAIWAN Ltd)

FONCTION DE CHAQUE PARTIE

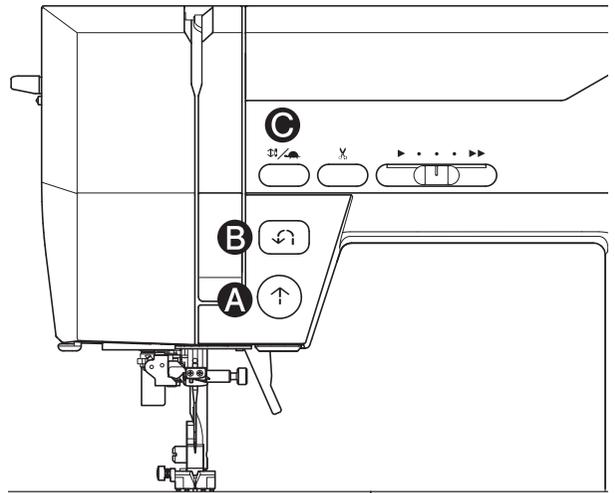
A. BOUTON START/STOP

La machine commence à fonctionner lorsque l'on appuie sur le bouton Start/Stop et s'arrête lorsque l'on appuie une seconde fois. La machine tournera lentement au début de la couture.

LAMPE DE MONITEUR

Voyant verte "ON": Prêt à coudre ou à enrayer la canette.

Voyant rouge "ON": Le Pied-de-biche n'est pas en position basse ou le Levier de boutonnières n'est pas abaissé. Si vous n'abaissez pas correctement le levier de boutonnière, la lampe du moniteur s'allume en rouge, elle coud 2 ou 3 points et s'arrête. (Voir page 52, 56)
Si le voyant rouge est allumé, la machine ne démarre pas même si l'on appuie sur le bouton Start/Stop.



Si le fil supérieur n'est pas enfilé, la machine s'arrête après quelques tours. (Capteur de fil supérieur)

NOTE:

- Le capteur de fil supérieur peut également fonctionner et arrêter la machine si le fil de la canette n'est pas réglé correctement ou s'il vient à manquer.
- Lorsque le contrôleur au pied est connecté, le bouton Start/Stop est désactivé.

B. BOUTON DE MARCHÉ ARRIÈRE

La machine continuera à coudre en marche arrière à faible vitesse tant que ce bouton est enfoncé et s'arrêtera lorsque ce bouton sera relâché. Voir page 35.

NOTE:

- Lorsque le contrôleur au pied est connecté, la vitesse du point inversé dépend des conditions lorsque ce bouton est enfoncé.

Pendant que vous appuyez sur le contrôleur au pied ;

la vitesse du point inversé ne ralentit pas. Réglez la vitesse avec le contrôleur au pied.

En relâchant le contrôleur au pied ;

la vitesse du point inversé ralentit.

- En marchant sur le contrôleur au pied, la couture ne s'arrête pas même si vous relâchez le bouton arrière. Pour arrêter la couture, relâchez le contrôleur au pied.
- En fonction de la vitesse, après avoir appuyé sur le bouton de marche arrière, la machine coud la moitié de la longueur de point, puis le point inversé.

C. BOUTON AIGUILLE HAUT-BAS/LENT

Pendant couture boutons, la position de l'aiguille sera modifiée vers le haut ou vers le bas en appuyant sur ce bouton.

Pendant la couture, en appuyant sur ce bouton, la machine coudra à vitesse lente. En appuyant à nouveau sur ce bouton, la vitesse revient.

NOTE:

La position d'arrêt aiguille lorsque la couture est terminée ou lorsque la couture est arrêtée varie en fonction du réglage. Pour modifier la Position arrêt de l'aiguille, voir page 20.

D. BOUTON COUPE-FIL

Appuyez sur ce bouton après la couture pour couper les fils supérieur et inférieur de la canette. La machine coupera les deux fils automatiquement.

ATTENTION:

- N'appuyez pas sur ce bouton lorsqu'il n'y a pas de tissu dans la machine ou s'il n'est pas nécessaire de couper les fils. Le fil risque de s'enchevêtrer et d'être endommagé.
- N'utilisez pas ce bouton lorsque vous coupez du fil d'une épaisseur supérieure à #30, du fil de Nylon ou d'autres fils spéciaux. Dans ce cas, utilisez le coupe-fil (d). Voir page 38.

E. BOUTON CONTRÔLE DE LA VITESSE

La machine coud plus vite lorsque le bouton est glissé vers la droite (▶▶), et coud plus lentement lorsque le bouton est glissé vers la gauche (▶).

NOTE:

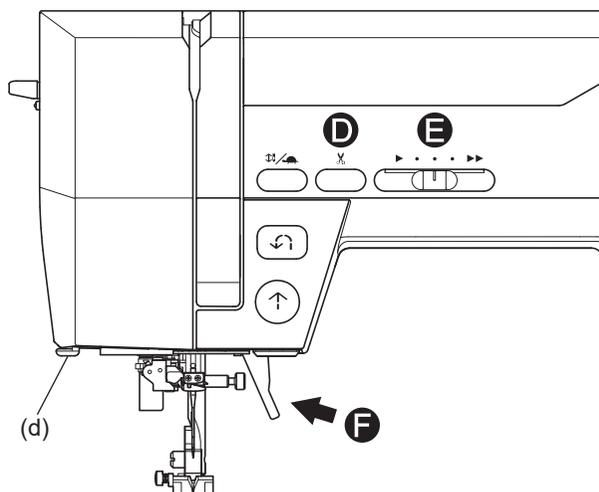
Lorsque le contrôleur au pied est connecté, ce bouton limite la vitesse maximale.

F. RELEVEUR DU PIED-DE-BICHE

Ce levier permet de lever ou d'abaisser le pied-de-biche.

NOTE:

La machine ne démarre pas lorsque le pied-de-biche est relevé. (Sauf pour le bobinage de la canette)



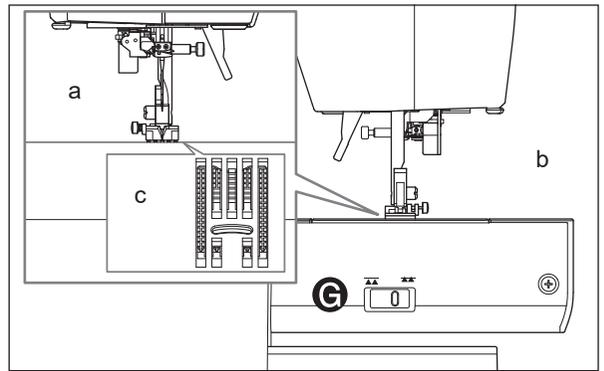
G. LEVIER ALIMENTATION EN GOUTTE D'EAU

NOTE:

Si vous relevez la griffe d'entraînement, celle-ci se relèvera lorsque vous commencerez à coudre.

- a: Vue de face
- b: Vue de l'arrière
- c: Griffes d'entraînement

La griffe d'entraînement ressort à travers la plaque d'aiguille, directement sous le pied-de-biche. Leur fonction est de déplacer le tissu à coudre. Le levier d'alimentation goutte d'eau contrôle la griffe d'entraînement. Pour la couture ordinaire, déplacez le levier vers la droite. Cela permet de relever la griffe d'entraînement à sa position la plus haute. Pour la plupart des travaux de couture, le levier doit être dans cette position. Pour le reprisage ou la broderie en mouvement libre, ou chaque fois que le tissu doit être déplacé à la main, déplacez le levier vers la gauche pour abaisser la griffe d'entraînement. Abaissez également la griffe d'entraînement lorsque vous brodez à l'aide de l'unité de broderie vendue séparément. (Voir page 2)



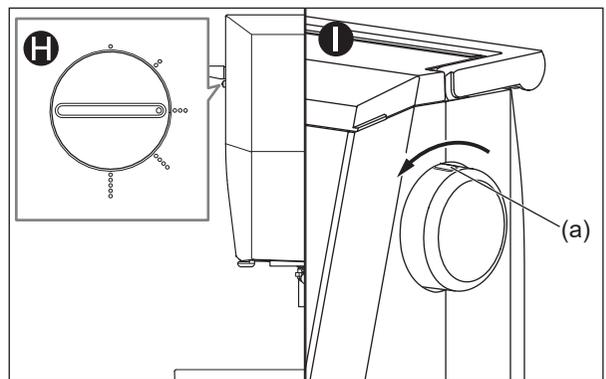
H. RÉGULATEUR DE PRESSION

Une pression correcte permet aux tissus de s'entraîner correctement pendant la couture. Le réglage de la pression du pied-de-biche est principalement déterminé par le poids du tissu à coudre. Pour les tissus légers tels que les voilages, la batiste, le voile, etc. la pression est diminuée. Pour les tissus lourds comme le denim ou la toile, la pression est augmentée.

Pour augmenter la pression, tournez la molette sur 5. (○○○○○)

Pour diminuer la pression, tournez la molette sur 1. (○)
Pour la plupart des tissus, tourner la molette sur 3. (○○○)

Tourner la molette après avoir abaissé le Pied-de-biche. Après avoir cousu avec une pression de pressage différente, veuillez revenir à 3. (○○○)



I. VOLANT DE MANŒUVRE

Lorsque vous tournez le volant vers vous, l'aiguille se déplace de haut en bas. Utilisez cette fonction lorsque vous souhaitez déplacer manuellement l'aiguille vers le haut et vers le bas, par exemple lorsque vous cousez un point à la fois.

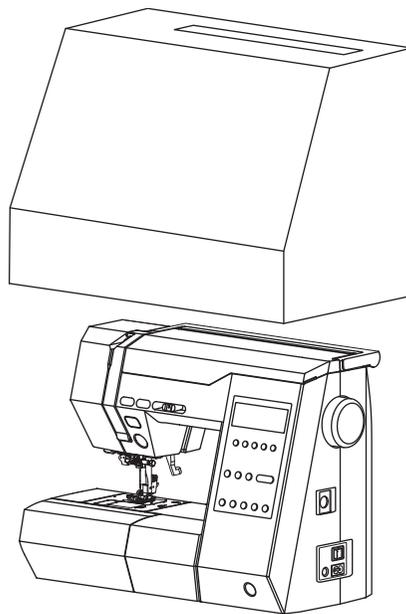
Lorsque l'aiguille est en position haute, le repère (a) du volant se trouve également en position haute.

NOTE:

Veillez à tourner le volant vers vous. Si vous le tournez dans l'autre sens, le fil risque de s'enchevêtrer.

HOUSSE DE PROTECTION

Couvrez la machine avec la housse de protection lorsqu'elle n'est pas utilisée.



POUR SÉLECTIONNER UN MOTIF (MOTIF DE POINT UTILITAIRE)

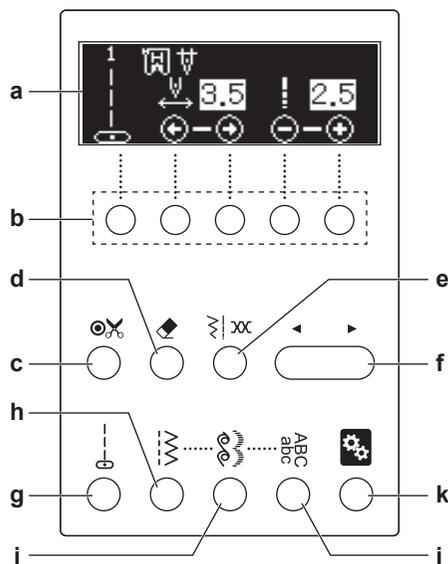
Cette machine peut coudre 45 motifs de points utilitaires. Voir l'intérieur de la couverture supérieure et le "TABLEAU DES MOTIFS" à la page 79.

Lorsque vous mettez la machine en marche, le point droit (1) est sélectionné et indiqué sur l'Écran à cristaux liquides.

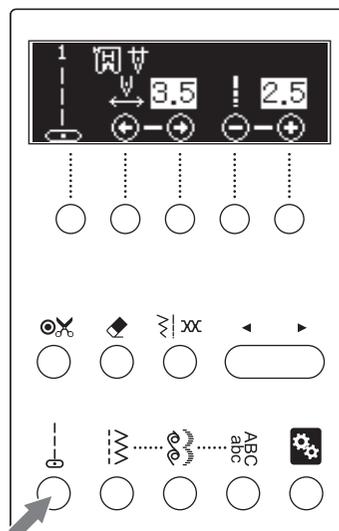
NOTE:

Si l'Écran à cristaux liquides n'est pas bien visible, vous pouvez régler le contraste. (Voir page 20)

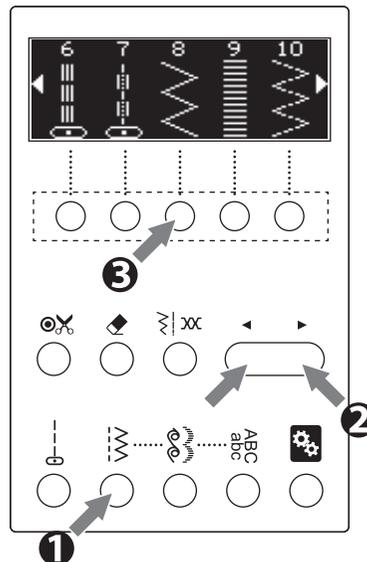
- a: Écran à cristaux liquides
- b: Boutons de fonction (Voir page 15, 66)
- c: Bouton arrêt/ Coupe (Voir page 36, 68)
- d: Bouton d'effacement (Voir page 67)
- e: Bouton largeur/longueur/tension (Voir page 16-19)
- f: Boutons de sélection des points (Voir page 15, 66, 67)
- g: Bouton de point droit (Voir page 15)
- h: Bouton de point utilitaire (Voir page 15)
- i: Bouton de point décoratif (Voir page 66)
- j: Bouton de point de lettre (Voir page 66)
- k: Bouton de réglage (Voir page 20)



A



B



A. BOUTON POINT DROIT

Whenever you can select straight stitch directly by pressing this button.

B. BOUTON DE POINT UTILITAIRE

1. Appuyez sur le bouton des points utilitaire. Les 5 premiers motifs de point utilitaire apparaissent sur l'Écran à cristaux liquides.

NOTE:

Vous pouvez également appuyer sur le bouton de sélection du point gauche ou droit (◀ ou ▶) pour afficher l'écran de sélection du motif de point utilitaire.

2. En appuyant sur les boutons de sélection des points (◀ ou ▶), 5 motifs changeront de façon incrémentielle ou décrémentielle. Appuyez sur ces boutons jusqu'à ce que le motif souhaité apparaisse.
 3. Appuyez sur le bouton de fonction situé directement sous le motif souhaité.
- L'Écran à cristaux liquides indiquera les informations du motif sélectionné.

Pour sélectionner les motifs décoratifs ou points lettres, voir page 66 "COUTURE DE POINT DECORATIFS ET DE POINT DE LETTRE MOTIF".

C. INFORMATIONS SUR LE MOTIF SÉLECTIONNÉ

Lorsque le modèle est sélectionné, l'Écran à cristaux liquides indique les informations suivantes.

a. Modèle de point

b. Numéro du motif

c. Pied-de-biche approprié

Le Pied-de-biche indiqué est l'un des pieds suggérés pour la couture normale. Vous pouvez utiliser un autre pied-de-biche en fonction de l'objectif de couture décrit dans le manuel d'instructions.

d. Position d'arrêt de l'aiguille

Indique la position d'arrêt de l'aiguille en réglant la position d'arrêt de l'aiguille.

Position haute:  Position basse: 

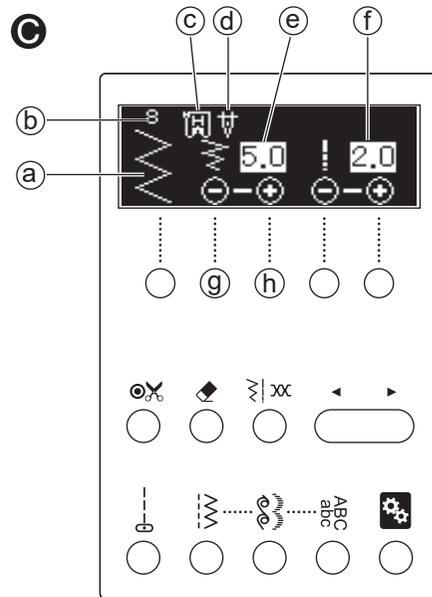
Voir page 20 pour modifier la position d'arrêt de l'aiguille.

e. Largeur de point

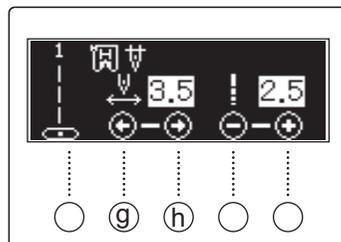
La largeur de point pré-réglée est indiquée par un chiffre en surbrillance.

Pour une largeur de point plus étroite, appuyez sur « - » (bouton de fonction (g)).

Pour une largeur de point plus large, appuyez sur le « + » (bouton de fonction (h)).



e-1



e-1. Position de l'aiguille

Les points droits (No.1, 2, 3, 6, 7) changeront la position de l'aiguille au lieu de la largeur du point.

0.0: Position de l'aiguille gauche

3.5: Position centrale de l'aiguille

7.0: Position de l'aiguille droite

Pour déplacer la position de l'aiguille vers la gauche, appuyez sur le bouton ← (bouton de fonction (g)).

Pour déplacer la position de l'aiguille vers la droite, appuyez sur le bouton → (bouton de fonction (h)).

ATTENTION: Pour éviter toute blessure aux personnes.

- Lorsque vous utilisez le pied-de-biche point droit, ne modifiez pas la position de l'aiguille par rapport au réglage automatique. Il est dangereux que l'aiguille heurte le pied-de-biche.
- La position de l'aiguille ne peut pas être modifiée lorsque la plaque à aiguille du point droit est fixée.

f. Longueur du point

La longueur d'un point pré-réglé est indiquée par un chiffre en surbrillance.

Pour une longueur du point plus fine, appuyez sur le « - » (bouton de fonction (i)).

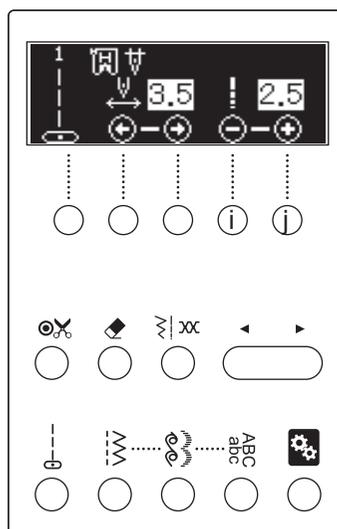
Pour une longueur d'un point plus gros, appuyez sur le « + » (bouton de fonction (j)).



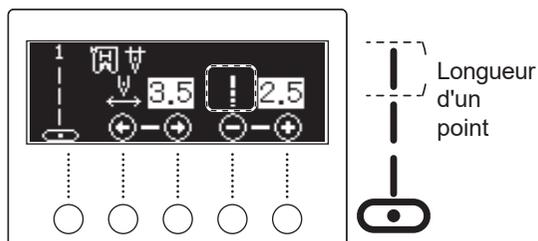
L'affichage de la longueur d'un point diffère selon le motif.

 : La longueur d'un point du motif est affichée. (f-1)

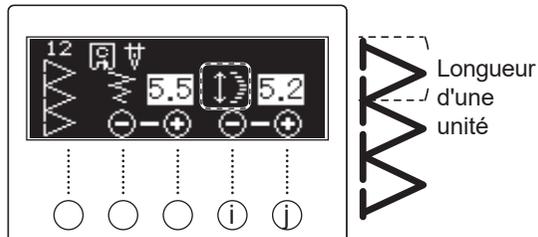
 : La longueur hors tout du motif (la longueur d'une unité du motif) est affichée. (f-2) Pour une unité de chaque motif, voir "TABLEAU DES MOTIFS" à la page 79. Appuyez sur le bouton de fonction (i) pour rendre les points plus fins et raccourcir la longueur hors tout, et touchez (j) pour rendre les points plus gros et allonger la longueur hors tout.



f-1



f-2



NOTE:

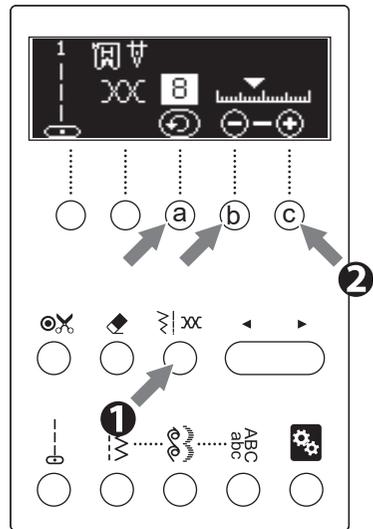
- Lorsque vous avez atteint la valeur maximale ou minimale, un Bip sonore est émis. (Si vous réglez le buzzer de manière à ce qu'il ne retentisse pas, il ne retentira pas. Pour plus de détails, voir "BOUTON DE RÉGLAGE (RÉGLAGES DE LA MACHINE)" à la page 20).
- Les valeurs maximales et minimales varient en fonction du motif.
- Lorsque le mode de longueur d'un point ou de largeur d'un point n'apparaît pas, son motif ne peut pas modifier ces paramètres.
- Vous pouvez modifier la longueur d'un point/la largeur d'un point en cousant.

TENSION DU FIL

Cette machine règle automatiquement la tension du fil lorsque le motif est sélectionné. Cependant, vous pouvez changer la tension du fil comme suit.

1. Appuyez sur le bouton largeur/longueur/tension.
L'état de la tension du fil s'affiche avec une valeur numérique et une échelle. (Écran de la tension du fil)
2. Modifier la tension du fil comme suit:
 - Pour revenir à la tension du fil par défaut, appuyez sur le bouton (a).
 - Pour diminuer la tension, appuyez sur le bouton (b).
 - Pour augmenter la tension, appuyez sur le bouton (c).

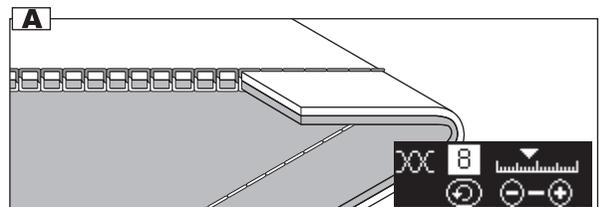
- * Le numéro de la tension pré réglée est mis en surbrillance.
- * Vous pouvez commencer à coudre sur cet écran de tension du fil tel quel.
- * Appuyez à nouveau sur le bouton de largeur/longueur/tension pour revenir à l'écran largeur/longueur. (La tension du fil modifiée est enregistrée.)
- * Lorsque vous resélectionnez un motif, la tension revient au réglage par défaut.



Guide d'enfilage tension du fil

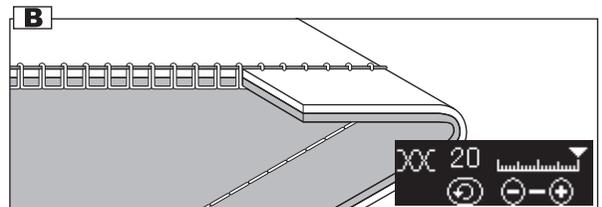
A. Tension du fil pré réglée

Le fil supérieur et le fil de canette se bloqueront approximativement au milieu du tissu.



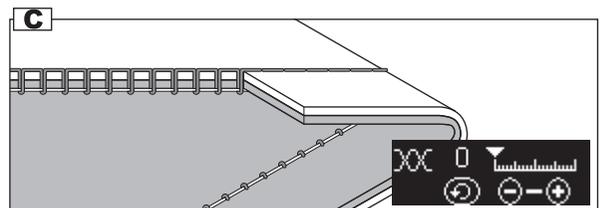
B. Lorsque la tension du fil est augmentée.

Le fil de Canette apparaîtra sur l'endroit du tissu.



C. Lorsque la tension du fil est diminuée.

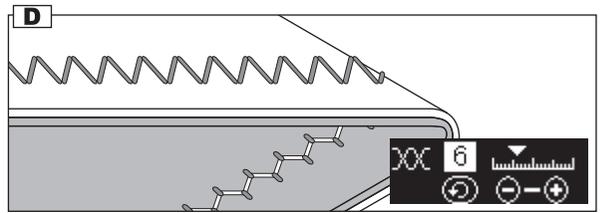
Le fil supérieur apparaîtra sur l'envers du côté du tissu.



D. Tension du fil sauf pour le point droit

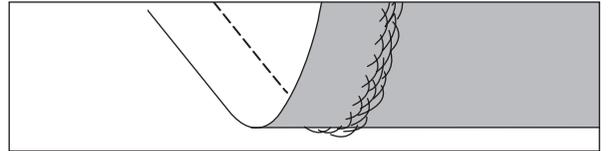
Lors de la couture de points autres que le point droit, la tension du fil est automatiquement réglée pour être diminuée par rapport à la couture d'un point droit.

Le fil supérieur apparaît ainsi sur l'envers du tissu, ce qui permet de réaliser de meilleures coutures.

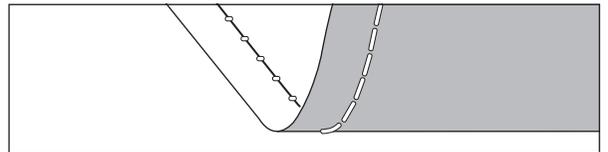


Conseils utiles

Si votre couture ressemble à l'illustration de droite (les points sur l'endroit du tissu sont bons mais l'envers a tendance à ressembler à une serviette), il se peut que le fil supérieur ne soit pas enfilé correctement. Voir page 25 pour un enfilage correct.



* De même, si le fil de la canette sort sur le Côté du tissu bien que la tension du fil soit réglée sur la valeur de réglage automatique, la façon de régler la canette n'est pas correcte. Reportez-vous à la page 24 et réglez la canette correctement.



BOUTON DE RÉGLAGE (RÉGLAGES DE LA MACHINE)

Vous pouvez modifier les réglages de l'appareil comme suit.

1. En appuyant sur le bouton de réglage, vous pouvez sélectionner 5 éléments de réglage pour cette machine. Appuyez sur le bouton de fonction (j) pour passer à l'élément suivant, appuyez sur le (i) pour passer à l'élément précédent.

Vous pouvez changer le mode de réglage en appuyant sur les boutons de fonction (g) ou (h).

2. Réglez chaque fonction comme suit.

a. Lumière LED (1/5)

Paramètres par défaut: ON

Pour allumer la Lumière LED, appuyez sur le bouton de fonction (g).

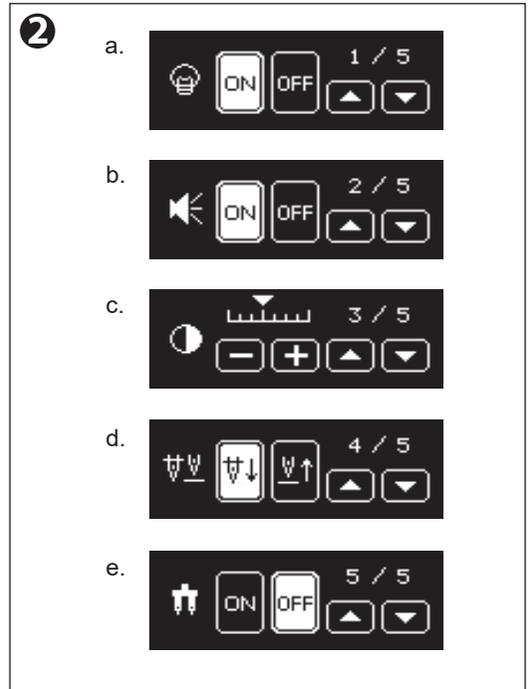
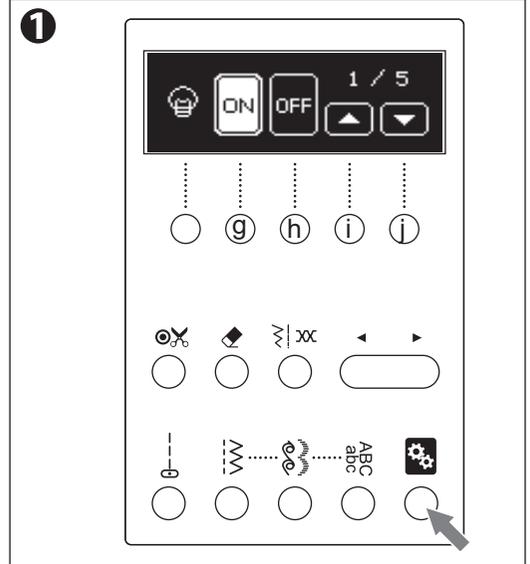
Pour éteindre la Lumière LED, appuyez sur le bouton de fonction (h).

b. Bip sonore (2/5)

Paramètres par défaut: ON

Pour activer le Bip sonore, appuyez sur le bouton de fonction (g).

Pour désactiver le Bip sonore, appuyez sur le bouton de fonction (h).



ATTENTION: Pour éviter toute blessure aux personnes.

Si vous désactivez le Bip sonore, le son d'avertissement ne retentira pas en cas d'utilisation incorrecte de la machine. Faites attention à l'utilisation de l'appareil.

c. Contraste de l'Écran à cristaux liquides (3/5)

Paramètres par défaut: 4

En appuyant sur le bouton de fonction (g) ou (h), ▼ de l'échelle se déplace et le contraste change comme suit.

Pour obtenir un faible contraste, appuyez sur le bouton de fonction (g). (Floues)

Pour un contraste élevé, appuyez sur le bouton de fonction (h). (Clair)

d. Position d'arrêt de l'aiguille (4/5)

La position d'arrêt de l'aiguille est affichée sur l'Écran à cristaux liquides. (Voir page 16)

Paramètres par défaut: Bas

En appuyant sur le bouton de fonction (g), la position d'arrêt de l'aiguille est en bas.

En appuyant sur le bouton de fonction (h), la position d'arrêt de l'aiguille est en haut.

e. Mode aiguille double (5/5)

Le mode aiguille double limite la largeur du point pour éviter que l'aiguille double ne heurte la plaque à aiguille.

Paramètres par défaut: OFF

Pour activer le mode aiguille double, appuyez sur le bouton de fonction (g).

L'icône d'aiguille double apparaîtra sur l'écran au mode de couture et de sélection. Voir page 64 "COUTURE À DOUBLE AIGUILLES".

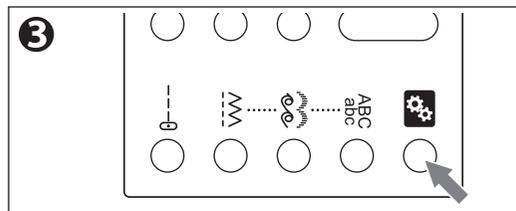
Pour désactiver le mode aiguille double, appuyez sur le bouton de fonction (h).

e-1. Si vous avez fixé la plaque aiguille point droit, vous ne pouvez pas sélectionner le mode aiguille double.

e-1.



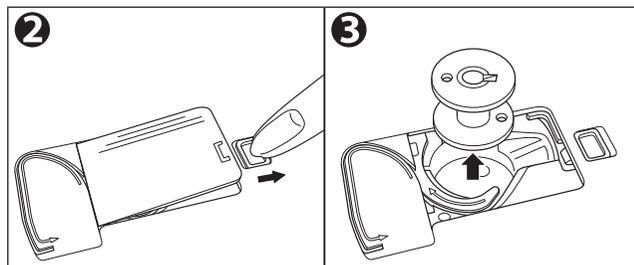
3. Une fois les réglages terminés, appuyez à nouveau sur le bouton de réglage pour revenir au mode couture. Ces réglages sont conservés même lorsque la machine est mise hors tension. Si vous mettez l'appareil hors tension en mode de réglage, ces réglages ne sont pas conservés.



PRÉPARATION DE LA CANETTE

A. RETRAIT DE LA CANETTE

1. Relevez le releveur du pied-de-biche.
2. Tirez le levier d'ouverture du couvercle de la canette vers la droite et retirez le couvercle de la canette.
3. Soulever la canette pour la faire sortir de la machine.



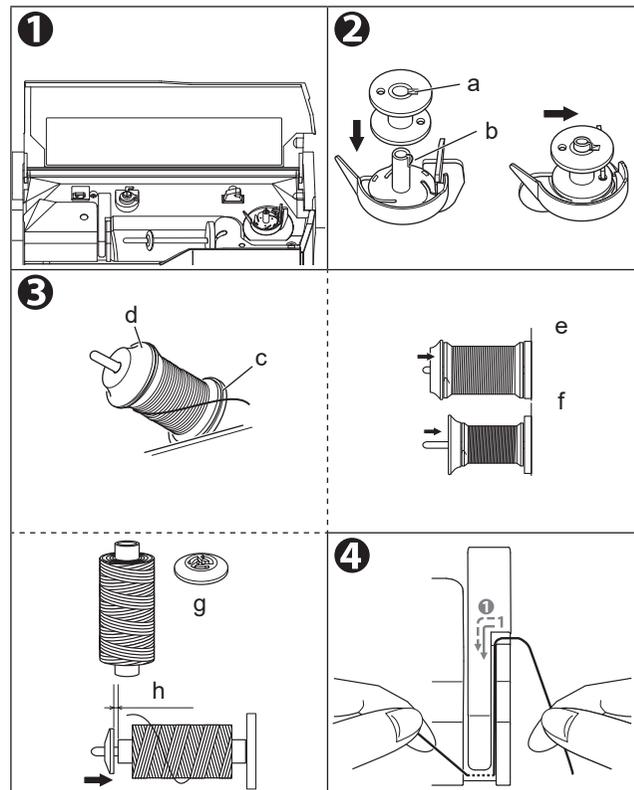
NOTE:

Utilisez la canette en plastique dédiée à ce modèle.



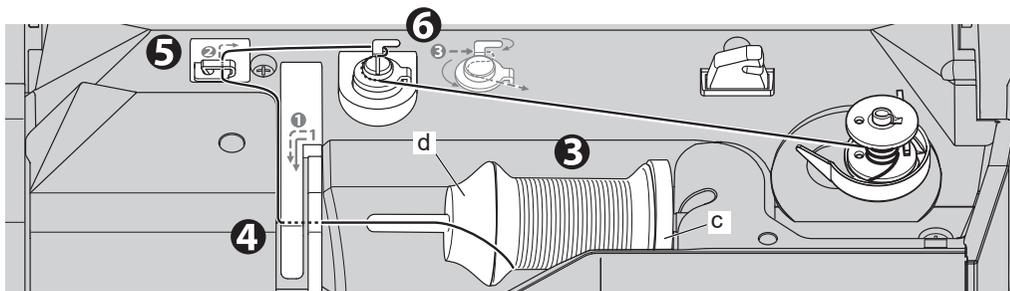
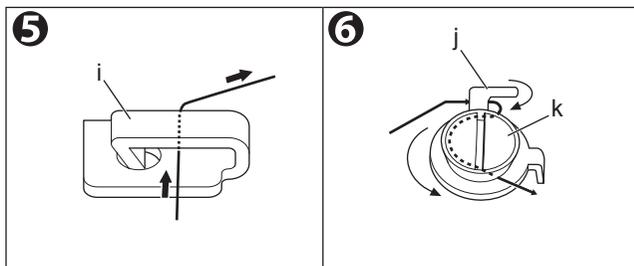
B. BOBINAGE DE LA CANETTE

1. Ouvrez le couvercle supérieur.
2. Placez la canette sur la broche du dévidoir de canette de manière à ce que la rainure (a) de la canette s'adapte au ressort (b) de la broche. Poussez la canette vers la droite pour engager le bobineur de canette. (L'Écran à cristaux liquides indique le mode de bobinage de la canette.)
3. Placer la Rondelle en feutre (c) sur le côté droit de la bobine. Placez la bobine de fil sur la goupille de bobine de façon à ce que le fil se déroule à partir de l'avant de la bobine. Placer le Capuchon de bobine (d) sur l'axe de la bobine jusqu'à la butée. Inverser le sens du capuchon de bobine en fonction de la taille de la bobine.
e: Grande bobine f: Petite bobine
Utilisez le Capuchon de bobine petit (g) lorsque vous utilisez du fil à enroulement croisé. Laissez une petite ouverture entre le capuchon et la bobine, comme illustré (h), pour une alimentation en fil en douceur.
4. Tenir le fil à deux mains et accrocher le fil au guide par l'ouverture arrière. Amener le fil vers l'avant et le faire passer à travers le guide-fil de droite à gauche.



5. Amener le fil vers l'arrière et le faire passer à travers le guide d'enfilage (i) de gauche à droite.

6. Amener le fil vers la droite et le faire passer à travers le guide-fil (j) depuis l'arrière. Passer le fil sous le disque de tension (k) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



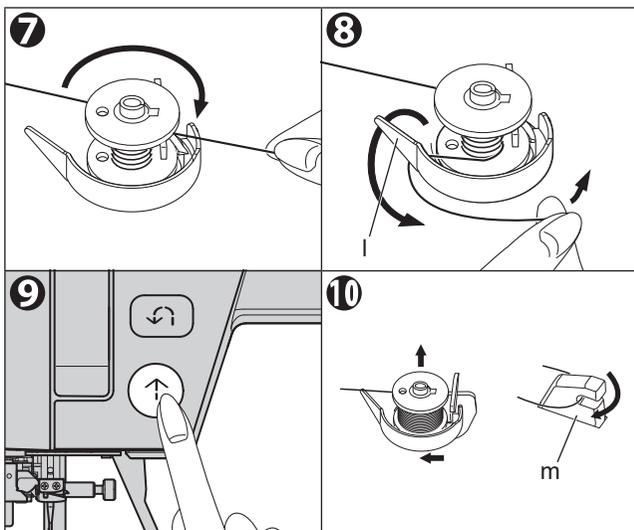
7. Tenez le fil par la main gauche et enroulez le fil sur la canette 4 à 5 fois dans le sens des aiguilles d'une montre.

NOTE:

Veillez à enrouler le fil dans le sens des aiguilles d'une montre. Si vous enroulez le fil dans le sens inverse par erreur, le fil ne s'enroulera pas sur la canette.

8. Accrochez le fil sous l'encoche avant du guide de la canette (l) de gauche à droite et coupez le fil.

9. Démarrez la machine en appuyant sur le bouton Start/Stop ou en appuyant sur la commande au pied. Le bobinage de la canette s'arrêtera automatiquement lorsque la canette sera pleine. (Relâchez la commande au pied.)



10. Poussez la canette et la broche vers la gauche. Retirez la Canette de la broche. Accrochez le fil au Coupe-fil (m).

C. MISE EN PLACE DE LA CANETTE

ATTENTION: Pour éviter toute blessure aux personnes.

Couper l'alimentation avant d'effectuer l'opération suivante.

1. Placez la canette dans le support de canette (a) en déroulant le fil dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

NOTE:

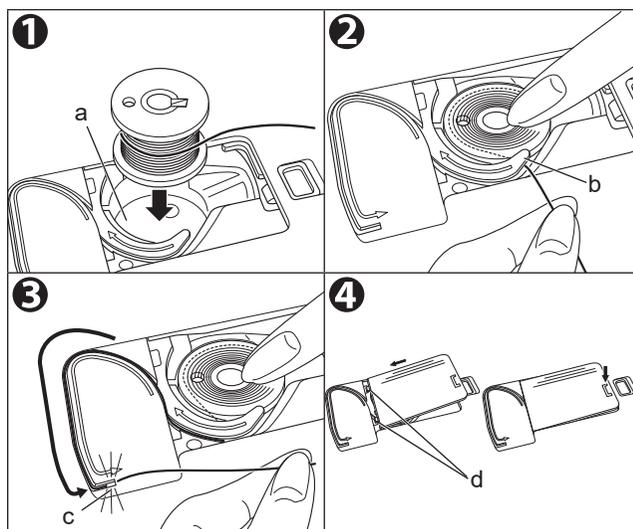
Veillez à ne pas vous tromper dans le sens du fil.

2. Tirer le fil dans l'encoche (b) en tenant la canette.
3. Tirez le fil le long de la rainure de haut en bas. Tirez le fil vers la droite pour couper le fil (c).
4. Remettez le couvercle de la canette en place. Placez les languettes gauches (d) dans les trous de la plaque à aiguille et poussez le côté droit du couvercle de la canette vers le bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

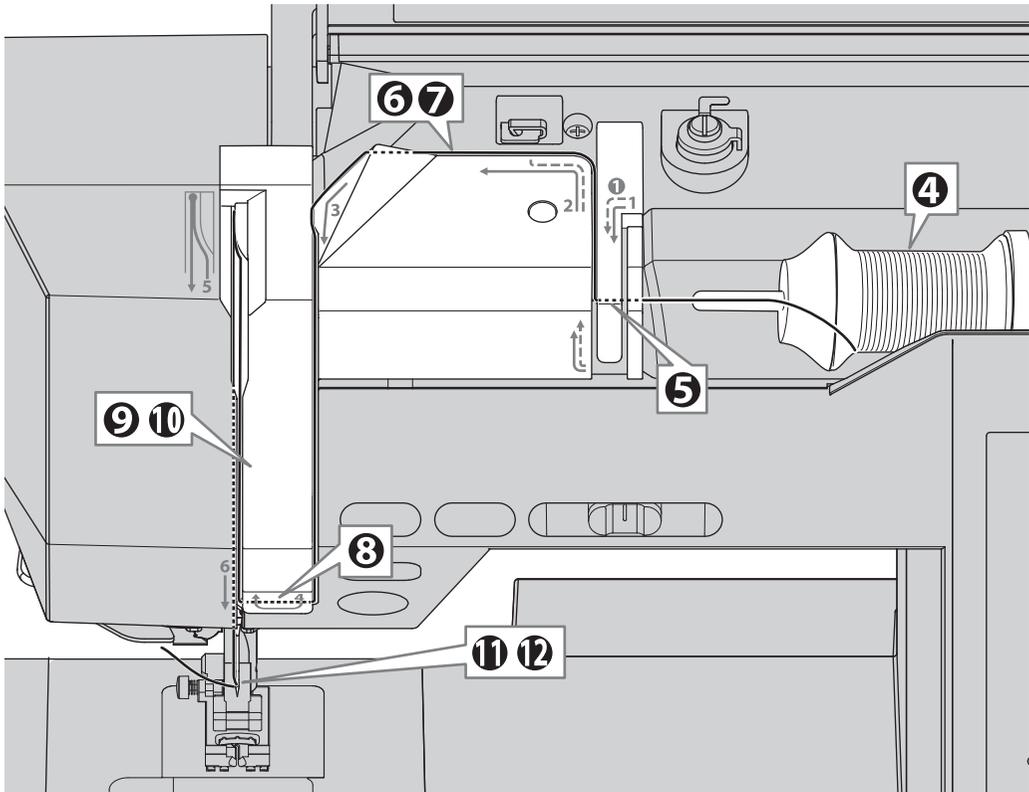
NOTE:

Cette machine peut commencer à coudre sans tirer le fil de canette.

Si vous voulez tirer le fil de la canette, voir page 39.



ENFILAGE DE LA MACHINE



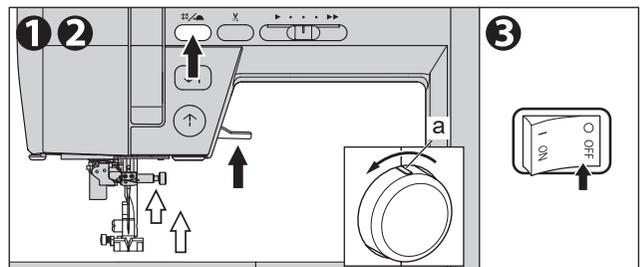
A. PRÉPARATION DE L'ENFILAGE DE LA MACHINE

1. Relevez le releveur du pied-de-biche.
2. Relevez l'aiguille à sa position la plus haute en appuyant sur le bouton aiguille haut-bas ou en tournant le volant vers vous.

Lorsque l'aiguille est définitivement en haut, le repère (a) sur le volant à main sera également en haut.
Veillez à vérifier que le repère est bien en haut.

(Gardez cette position jusqu'à l'enfilage du chas de l'aiguille.)

3. Eteindre la machine. (Symbole **O**)



ATTENTION: Pour éviter toute blessure aux personnes.

Le fait de ne pas éteindre la machine peut entraîner des blessures.

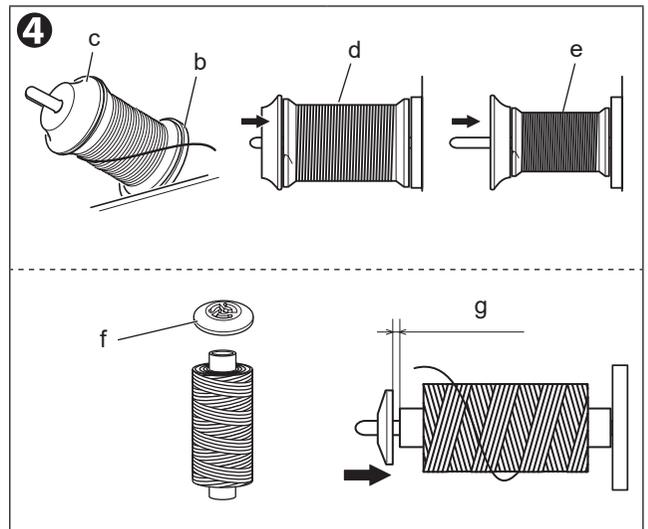
B. MISE EN PLACE DE LA BOBINE DE FIL SUR LA GOUPILLE DE BOBINE

4. Ouvrez le couvercle supérieur et réglez la bobine comme indiqué ci-dessous.

- Relevez l'extrémité gauche de la bobine.
- Placez la bobine de fil sur la goupille de bobine de façon à ce que le fil se déroule à partir de l'avant de la bobine.
- Placez le capuchon de bobine sur la goupille de bobine jusqu'à la butée. (Voir l'illustration.)

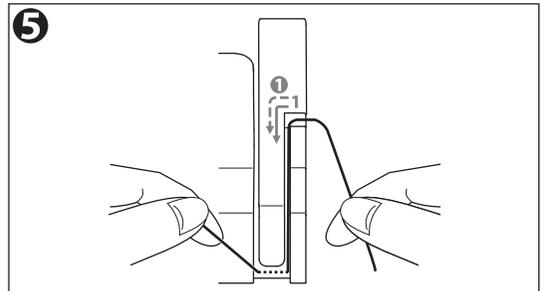
b: Rondelle en feutre c: Capuchon de bobine
Inverser le sens du capuchon de bobine en fonction de la taille de la bobine.

d: Grande bobine e: Petite bobine
Utilisez le Capuchon de bobine petit (f) lorsque vous utilisez du fil à enroulement croisé. Lors de l'utilisation du capuchon de bobine (c), il se peut que le fil ne soit pas coupé par le coupe-fil ou que la tension du fil ne soit pas réglée correctement. Laissez une petite ouverture entre le capuchon et la bobine, comme illustré (g), pour une alimentation en fil en douceur.



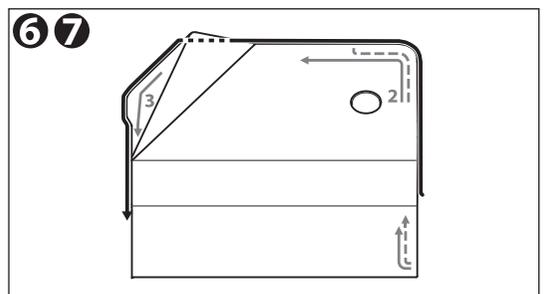
C. ENFILER LE FIL SUPÉRIEUR

5. Tenir le fil dans les deux mains et faire passer le fil vers le guide par l'ouverture arrière et passer par l'ouverture avant de droite à gauche.

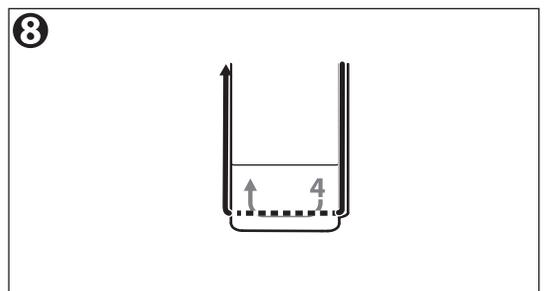


6. Ramener le fil vers l'arrière et le faire passer de droite à gauche.

7. Amener le fil vers la gauche et tirer le fil vers soi le long de la fente.

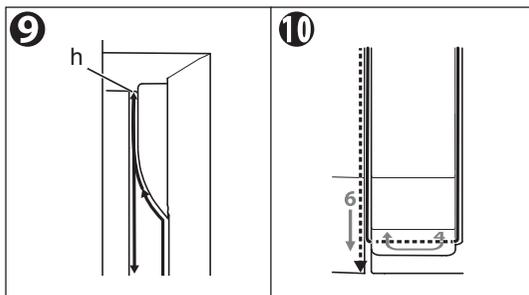


8. Amenez le fil de droite à gauche et tirez le fil vers le haut.

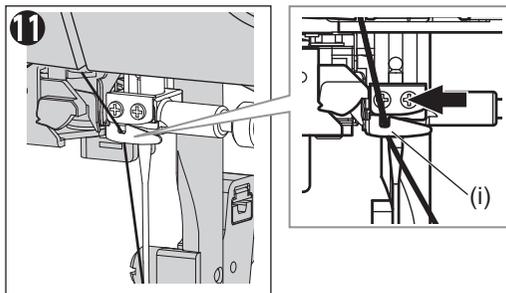


9. Pour enfiler le levier de réception, suivez la flèche et tirez le fil de bas en haut de manière à ce que le fil touche (h).

10. Tirer le fil vers le bas le long de la fente.

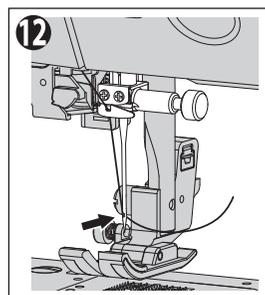


11. Faire passer le fil à travers la rainure (i) du guide aiguille d'aiguille-fil depuis le côté droit lorsqu'on est face à l'avant.



12. Passez à travers le chas de l'aiguille de l'avant vers l'arrière.

Voir la section suivante pour les instructions sur l'utilisation de l'Enfileur d'aiguille.



D. ENFILER LE CHAS DE L'AIGUILLE

NOTE:

L'enfileur d'aiguille est utilisé pour les tailles d'aiguille 11/80 - 16/100 et les tailles de fil 50- 100.

ATTENTION: Pour prévenir les accidents ou les blessures aux personnes.

- Ne mettez pas vos doigts sous l'aiguille.
- Assurez-vous que l'aiguille est installée correctement. Si elle n'est pas installée correctement, l'enfilage risque d'être impossible ou de provoquer un dysfonctionnement. (Voir page 33)
- Ne pas faire tourner le volant à main lorsque le levier de l'Enfileur d'aiguille est abaissé
- L'enfileur d'aiguille ne peut pas être utilisé lors de l'utilisation de fils spéciaux tels que les fils de nylon transparents.

1. Relevez le Pied-de-biche et l'aiguille.

Lorsque l'aiguille est définitivement en haut, la marque (a) sur le volant à main sera également en haut. Vérifier que le repère est bien en haut.

2. Eteindre la machine. (Symbole **O**)

ATTENTION: Pour éviter toute blessure aux personnes.

Le fait de ne pas éteindre la machine peut entraîner des blessures.

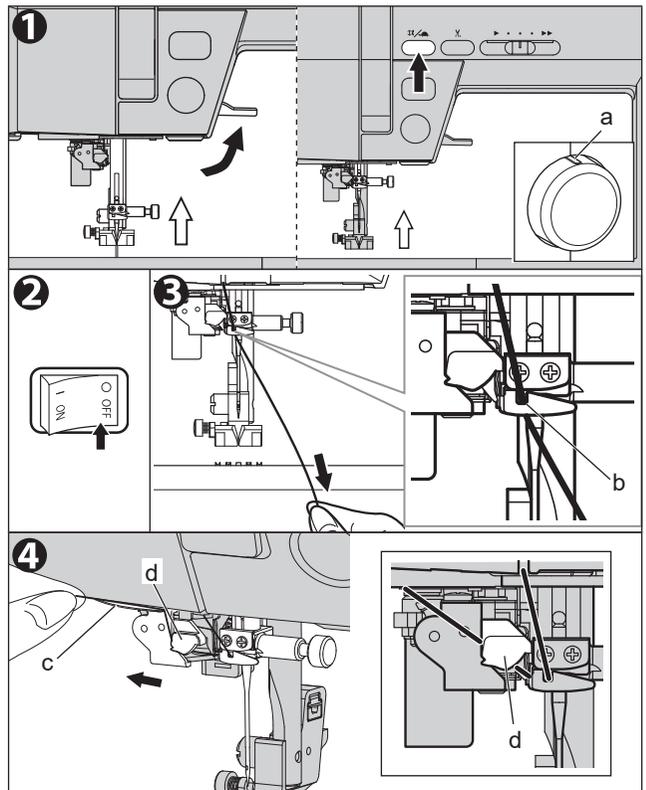
3. Faites passer le fil dans la rainure (b) du guide aiguille à aiguille guide-fil depuis le côté droit lorsque vous êtes face à l'avant.

Tirez le fil du guide-fil de la barre à aiguille et continuez à tirer doucement le fil vers le bas jusqu'à ce que vous atteigniez l'avant de la table d'extension.

4. Tirez le fil vers le haut et faites-le passer à travers le Guide d'enfilage d'aiguille (c) de droite à gauche. À ce moment, si le fil est tendu, il passera automatiquement à travers le support de fil (d).

NOTE:

Assurez-vous que le fil passe à travers le support de fil (d). Si le fil ne passe pas par le support de fil, il n'entrera pas dans le chas de l'aiguille.



5. Accrochez le fil au coupe-fil (e) de l'arrière vers l'avant. Tirez et coupez le fil.

6. Abaissez le levier de l'enfileur d'aiguille.
Poussez le levier de l'enfileur d'aiguille (f) à fond vers le bas.
L'équipement de l'enfileur d'aiguille descendra et il fera passer le fil par le chas de l'aiguille.

7. Relâcher le levier de l'Enfileur d'aiguille.
L'état du fil passant par le chas de l'aiguille est;

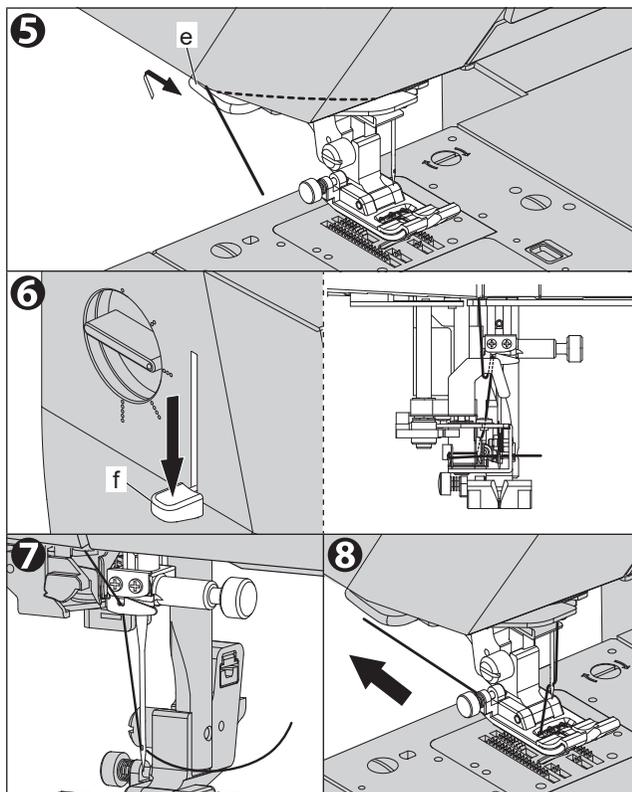
A. bouclé:

Tirez sur la boucle et retirez l'extrémité du fil.

B. coincé dans l'enfileur:

Retirez le fil coincé de l'enfileur et tirez sur l'extrémité du fil.

8. Passez le fil sous le pied-de-biche et tirez-le en arrière sur environ 10 cm.



CHANGEMENT DU PIED-DE-BICHE

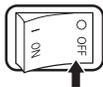
Le pied-de-biche doit être changé en fonction du point que vous cousez ou du travail que vous effectuez.

A. CHANGEMENT DU PIED-DE-BICHE

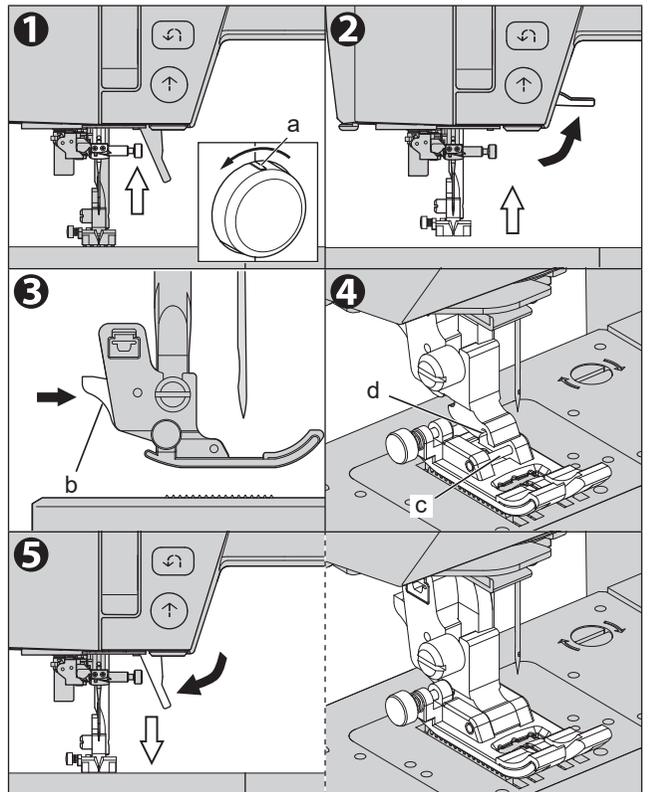
Utilisez le pied-de-biche approprié pour chaque motif de couture ou objectif. Voir page 40, confirmer le pied-de-biche pour chaque motif.

ATTENTION: Pour éviter toute blessure aux personnes.

Eteindre la machine avant de changer le pied-de-biche.



1. Tournez le volant à main vers vous jusqu'à ce que l'aiguille soit à son point le plus haut.
Le repère (a) du volant arrive en haut.
2. Relevez le releveur du pied-de-biche.
3. Retirez le pied-de-biche en poussant le levier de déblocage du pied-de-biche (b) vers vous.
Le pied-de-biche s'enlève.
4. Placez le pied-de-biche souhaité avec sa tige (c) directement sous la fente (d) du support du pied-de-biche.
5. Abaissez le releveur du pied-de-biche et le pied-de-biche s'enclenche.
La tige s'insère dans la fente.
S'il ne s'insère pas complètement, essayez d'appuyer sur le levier de délocalisation du pied-de-biche.

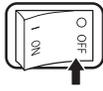


B. RETIRER LE SUPPORT DU PIED-DE-BICHE

Retirez le support du pied-de-biche lorsque vous nettoyez la machine ou lorsque vous fixez un pied supplémentaire (option).

ATTENTION: Pour éviter toute blessure aux personnes.

Eteindre la machine avant d'effectuer l'opération ci-dessous.



1. Retirez le pied-de-biche.
Voir la section précédente « CHANGEMENT DU PIED-DE-BICHE ».
2. Desserrez la vis du support du pied-de-biche (a) et retirez le support du pied-de-biche avec l'entraîneur de la plaque d'aiguille.
Le support du pied-de-biche se détache.
3. Pour remplacer le support, tirez le support vers le haut jusqu'en bas de la barre de presseur (b).
4. Serrez la vis du support du pied-de-biche à l'aide d'un tournevis pour la plaque d'aiguille.

NOTE:

Ne pas serrer trop fort à l'aide d'un gros tournevis disponible dans le commerce. Ce serait la cause de la défaillance.

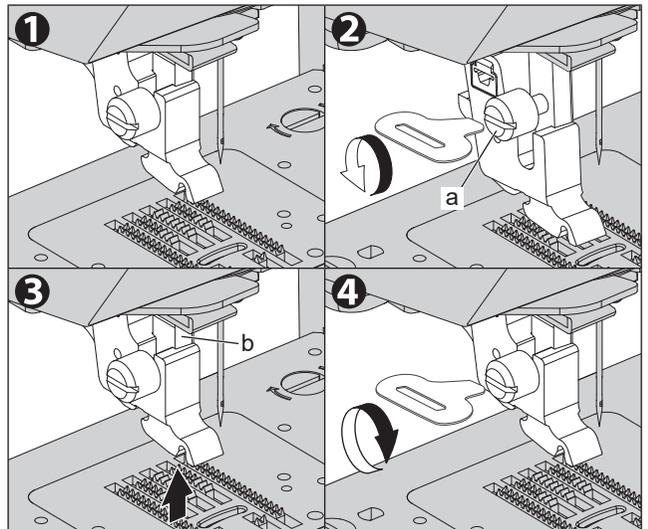


TABLEAU DES TISSUS, FILS ET AIGUILLES

Sélectionnez la taille du fil et la taille de l'aiguille en fonction du type de tissu et de son épaisseur.

Type de tissu		Taille du filet	Taille de l'aiguille
Poids léger	georgette, organdi, voile, taffetas, soie, etc.	Ctn #80 - 100 soie 60 - 80 Syn 80 - 100	9/70-11/80
Poids moyen	vichy, piqué, lin, coton, satin, velours côtelé fin, velours, etc.	Ctn 50 - 80 soie 50 Syn 50 - 80	11/80-14/90
Poids élevé	gabardine, tweed, denim, tissu matelassé, velours côtelé, etc.	Ctn 30 - 50 soie 50 Syn 30 - 60	14/90-16/100
Étirer	double tricot, tricot, élasthane, maillot, etc.	Syn 50 - 80 soie 50 Fil pour tricot	11/80-14/90 Aiguille pour tricot et tissu synthétique

Utilisez une aiguille pour machine à coudre domestique.

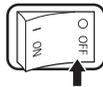
INSERTION DE L'AIGUILLE

En plaçant un chiffon sur la plaque à aiguille, vous éviterez de faire tomber l'aiguille dans la machine.

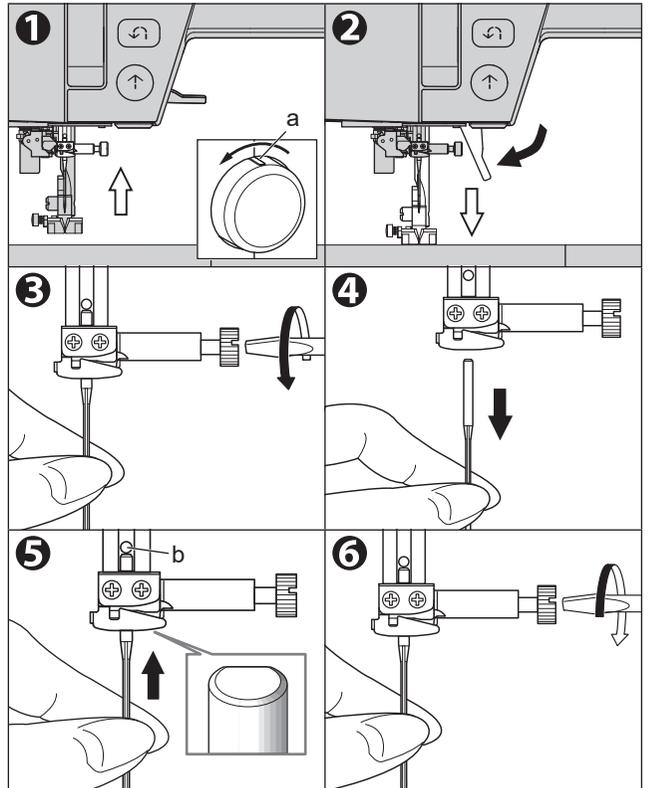


ATTENTION: Pour éviter toute blessure aux personnes.

Eteindre la machine avant d'effectuer l'opération ci-dessous.



1. Tournez le volant à main vers vous jusqu'à ce que l'aiguille soit à son point le plus haut.
Le repère (a) du volant arrive en haut.
2. Abaissez le releveur du pied-de-biche.
3. Tout en tenant l'aiguille de la main gauche, desserrez la vis de serrage de l'aiguille à l'aide du tournevis inclus.
4. Retirer l'aiguille.
5. Insérez la nouvelle aiguille dans le serre aiguille, le côté plat vers l'arrière, et poussez-la vers le haut jusqu'à la butée.
ATTENTION: Veillez à ce que l'aiguille touche la goupille (b).
6. Après avoir légèrement serré la vis du serrage de l'aiguille avec les doigts, serrez la vis avec le tournevis inclus.
ATTENTION: Ne pas trop serrer à l'aide d'un tournevis disponible dans le commerce.



ATTENTION: Pour éviter toute blessure aux personnes.

- N'utilisez pas une aiguille pliée ou une aiguille dont la pointe s'est affaïssée.
Avant d'installer l'aiguille, placez-la sur une surface plane telle qu'une plaque d'aiguille et vérifiez qu'il n'y a pas de problème.



- Si l'aiguille n'est pas installée correctement, l'enfilage ou la couture risque d'être impossible, l'aiguille risque de se casser ou la machine risque de mal fonctionner.

COMMENCER À COUDRE

En mettant la machine en marche, le point droit  (central) est sélectionné.

A. DÉBUT ET FIN DE LA COUTURE

1. Vérifiez le pied-de-biche [Pied-de-biche ordinaire (H)]. Voir page 30 pour le changement du pied-de-biche.

NOTE:

Lorsque vous cousez au point droit sur des tissus fins ou extensibles, vous pouvez utiliser la plaque d'aiguille de point droit et le pied pour point droit pour obtenir une belle finition. Voir page 42.

2. Relevez l'aiguille en appuyant sur le bouton aiguille haut-bas ou en tournant le volant vers vous.

3. Placez le tissu sous le pied-de-biche et abaissez le pied-de-biche.

La lampe du moniteur s'allume en vert.

4. Retenez le fil supérieur et appuyez sur le bouton Start/Stop ou sur le contrôleur de pied. Gardez le fil après avoir cousu quelques points. Guidez légèrement le tissu pendant la couture.

Vous pouvez régler la vitesse de couture en faisant glisser le bouton de contrôle de la vitesse même pendant la couture. Vous pouvez également réduire la vitesse de couture en appuyant sur le bouton lent.

ATTENTION: Pour éviter toute blessure aux personnes.

- Faites attention à la pointe de l'aiguille.
- Ne pas tirer ou pousser fortement car le tissu est automatiquement envoyé par la machine.

5. Lorsque vous atteignez la fin de la couture, appuyez sur le bouton start/stop pour arrêter la couture ou relâchez la commande au pied.

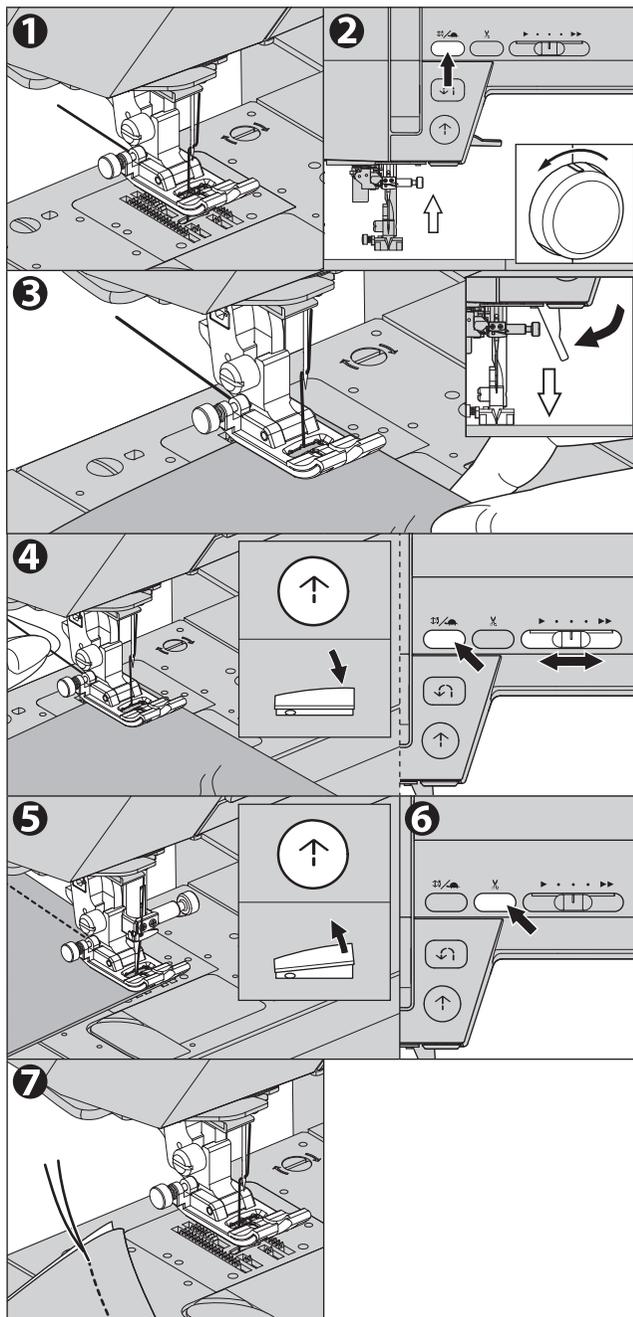
La position d'arrêt de l'aiguille diffère selon le réglage.

6. Appuyez sur le bouton coupe-fil.

Lorsque la Position d'arrêt de l'aiguille est

- en haut: l'aiguille descend une fois, coupe le fil et remonte.
- en bas: les fils sont coupés et l'aiguille remonte. A ce moment, même si l'aiguille remonte, le réglage de la position d'arrêt ne change pas.

7. Relevez le releveur du pied-de-biche et retirez le tissu.



Capteur de fil supérieur

Si le fil supérieur est cassé ou manquant, la machine s'arrête automatiquement et un message apparaît. Réenfilez le fil supérieur et reprenez la couture.

ATTENTION: Pour prévenir les accidents.

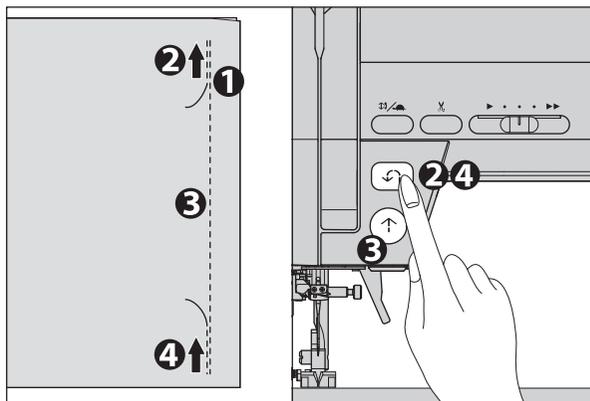
- N'appuyez pas sur le bouton coupe-fil lorsqu'il n'y a pas de tissu dans la machine ou qu'il n'est pas nécessaire de couper les fils. Le fil risque de s'enchevêtrer et d'être endommagé.
 - N'utilisez pas le bouton coupe-fil lorsque vous coupez du fil d'une épaisseur supérieure à #30, du fil de Nylon ou d'autres fils spéciaux.
- Dans ce cas, utilisez le coupe-fil situé sur le côté gauche de la machine. (Voir page 38)

B. POINT INVERSÉE

Le point inversé est utilisé pour renforcer le début et la fin du point. Vous pouvez coudre un point inversé à l'aide du bouton inversé.

(La machine continue à coudre des points inversés pendant que vous appuyez sur le bouton. Lorsque vous relâchez le bouton, le point inversé s'arrête.)

1. Placez le tissu à l'endroit où la couture en marche arrière doit être effectuée et abaissez le pied-de-biche.
2. Appuyez sur le bouton de marche arrière et maintenez-le enfoncé. Cousez 4-5 points inversés.
3. Relâchez le bouton de marche arrière et appuyez sur le bouton Start/Stop (ou appuyez sur la commande au pied). La machine passe à la couture en marche avant.
4. Lorsque vous atteignez la fin de la couture, appuyez sur le bouton de marche arrière et maintenez-le enfoncé, puis cousez 4-5 points inversés.



NOTE:

- Lorsque le contrôleur au pied est connecté et que la pédale est enfoncée, la machine coudra en marche arrière tant que ce bouton est enfoncé. Lorsqu'elle est relâchée, la machine coud en avant. (Voir page 10)
- Selon la vitesse, après avoir appuyé sur le bouton de marche arrière, la machine coudra la moitié de la longueur de point, puis le point inversé.
- Le motif de point utilitaire n° 3 est un point droit avec point inversé automatique. (Voir page 40)

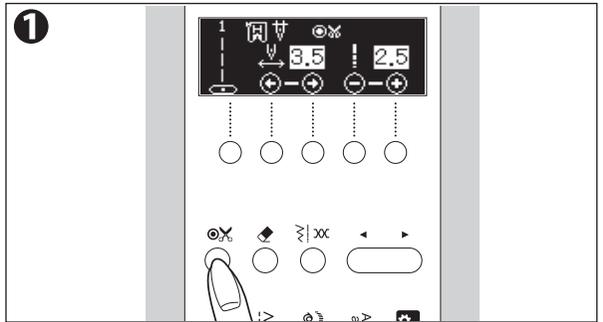
C. POINT D'ARRÊT AUTOMATIQUE, POINT D'ARRÊT AUTOMATIQUE & COUPE

Vous pouvez coudre un point de verrouillage au début et à la fin du point en appuyant une fois sur le bouton point de verrouillage/coupe.

Vous pouvez également couper les fils automatiquement après la fin du point d'arrêt en appuyant deux fois sur le bouton Bouton d'arrêt / Coupe.

1. Sélectionnez le motif de point.

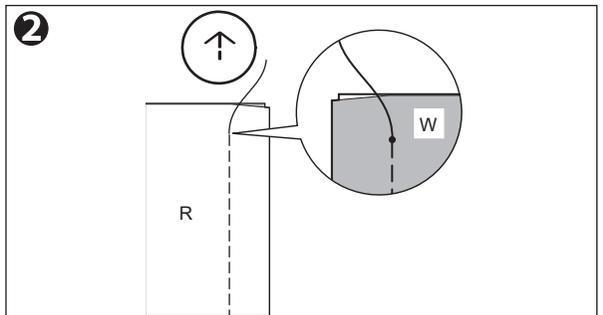
- Appuyez une fois sur le bouton Point d'arrêt/ Coupe si vous souhaitez coudre uniquement des points d'arrêt.
 s'affiche sur l'Écran à cristaux liquides.
- Appuyez une fois sur le bouton Point d'arrêt / Coupe deux fois si vous voulez coudre des points d'arrêt et couper des fils.
 s'affiche sur l'Écran à cristaux liquides.
 Vous pouvez les annuler en appuyant à nouveau sur ce bouton.



2. Commencez à coudre.

La machine coudra automatiquement un point d'arrêt et commencera à coudre le motif sélectionné. Vous pouvez interrompre la couture en appuyant sur le bouton Start/Stop.

R: Bon côté du tissu
 W: Envers du tissu



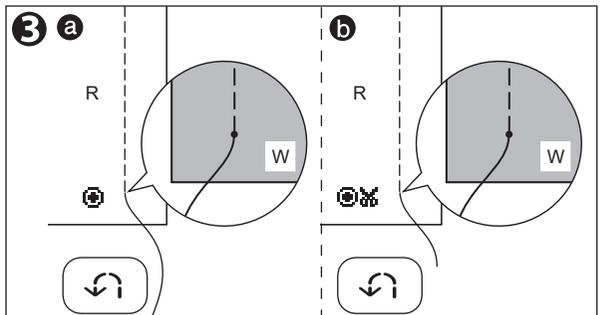
3. Lorsque vous atteignez la fin de la couture, appuyez une fois sur le bouton marche arrière.

- La machine coudra un point d'arrêt et s'arrêtera automatiquement.
- La machine coudra un point d'arrêt, coupera le fil et s'arrêtera automatiquement.

Les points utilitaires n° 3, 33-45 comprennent le point inversé ou le point d'arrêt.

Dans ce cas, le bouton Point d'arrêt / Coupe sera réglé sur coupe automatique uniquement.

Voir pages 40, 52-56, 61.



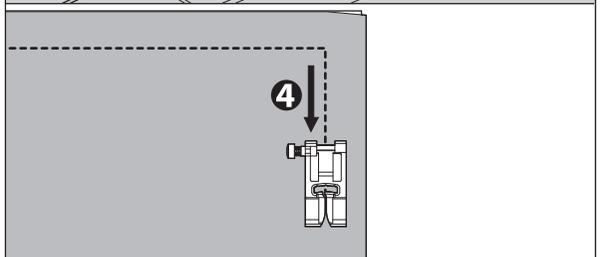
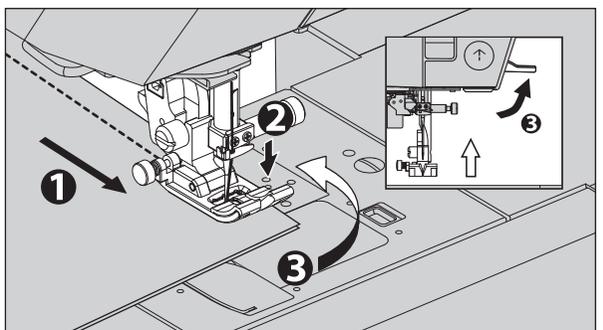
D. TOURNANT LES COINS

1. Arrêtez la machine lorsque vous atteignez un coin.

2. Abaissez l'aiguille dans le tissu en: Appuyant sur le bouton aiguille haut-bas ou en tournant le volant vers vous.

3. Relevez le pied-de-biche. Utilisez l'aiguille comme pivot, tournez le tissu et placez-le dans la direction où vous voulez coudre.

4. Abaissez le pied-de-biche et reprenez la couture.



E. COUTURE DE TISSUS ÉPAIS

⚠ ATTENTION: Pour prévenir les accidents ou les blessures aux personnes.

Le fait de forcer un tissu d'une épaisseur de 6 mm ou plus sous le Pied-de-biche peut entraîner la rupture de l'aiguille et provoquer des blessures.

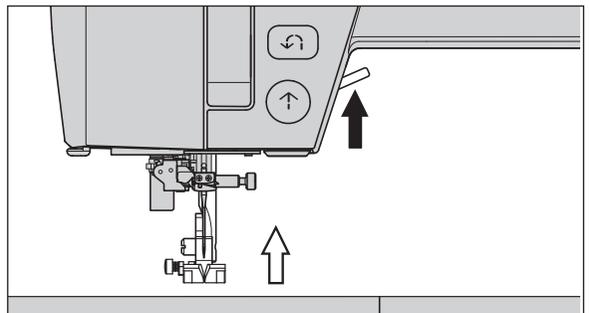
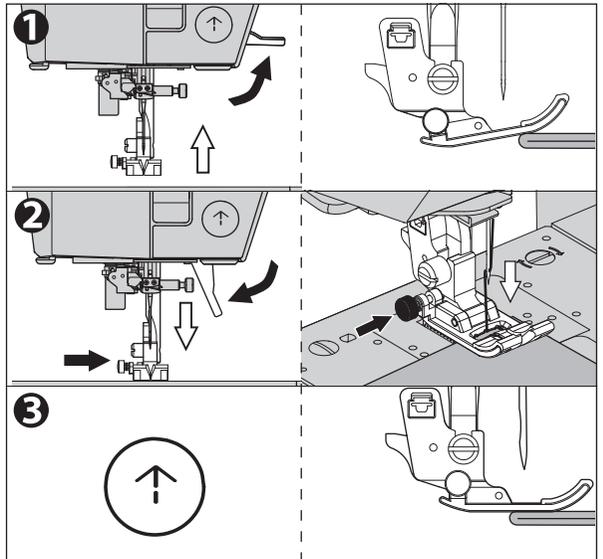
e-1. COMMENCER À COUDRE UN TISSU ÉPAIS

Lors de la couture de tissus épais, l'extrémité du pied-de-biche a tendance à se soulever et la couture ne peut pas commencer en douceur. Dans ce cas, procédez comme suit.

1. Relever le pied-de-biche.
2. Poussez le bouton de verrouillage situé sur le côté gauche du pied-de-biche ordinaire et abaissez le pied.
3. Commencez à coudre.
Comme la charnière du Pied-de-biche est verrouillée, le tissu sera entraîné en douceur. Au fur et à mesure que la couture progresse, elle se déverrouille automatiquement.

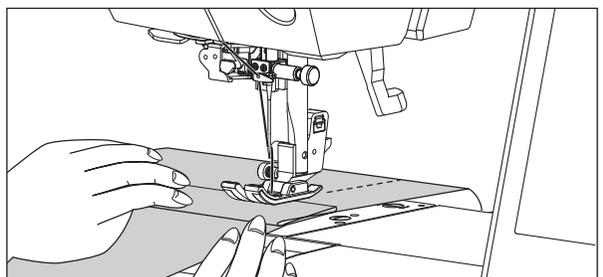
Si vous relevez davantage le Pied-de-biche et que vous levez le pied d'un cran supplémentaire, vous pouvez facilement coudre un tissu épais.

À ce moment-là, le pied-de-biche levé n'est pas fixé. Lorsque vous relâchez le releveur du pied-de-biche, le pied-de-biche revient à la position soulevée à l'étape 1.



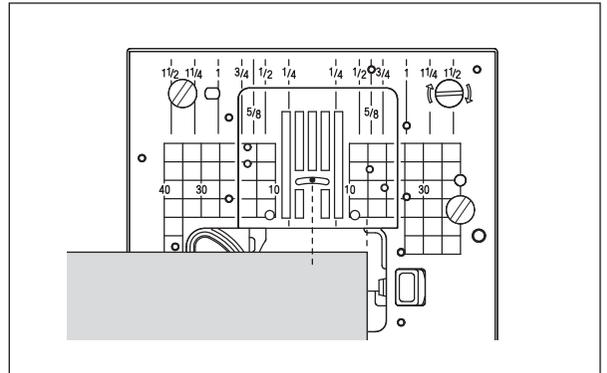
e-2. COUTURE SUR LES ZONES DE CHEVAUCHEMENT

Guidez le tissu avec votre main lorsque vous cousez le tissu qui se chevauche ou présente des différences.



F. LARGEUR DE LA MARGE DE COUTURE

Les lignes de guidage sur la plaque d'aiguille indiquent la distance par rapport à la position centrale de l'aiguille. Pour garder la largeur de la marge de couture, guidez le bord du tissu en alignant cette ligne de guidage.



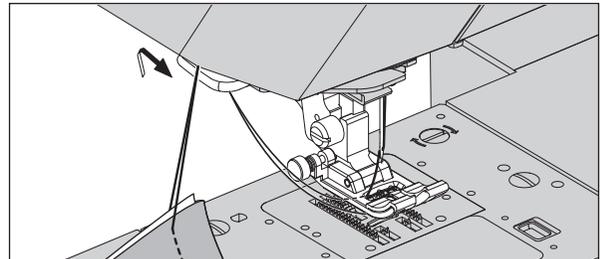
G. COUPE-FIL

Après la couture, si vous n'utilisez pas le bouton coupe-fil, vous pouvez couper les fils à l'aide du coupe-fil.

Dans les cas suivants, utilisez le coupe-fil pour couper le fil au lieu d'utiliser le bouton coupe-fil.

- Lors de l'utilisation d'un fil épais d'une épaisseur supérieure à #30.
- Lorsque vous utilisez un fil spécial tel qu'un fil de Nylon.
- Lorsque vous voulez prendre un long fil à la fin de la couture.

1. Relevez le pied-de-biche et l'aiguille, et ramenez le tissu et les fils vers l'arrière après la couture.
2. Accrochez les fils au coupe-fil de l'arrière vers l'avant.
3. Tirez sur le tissu et coupez les fils.

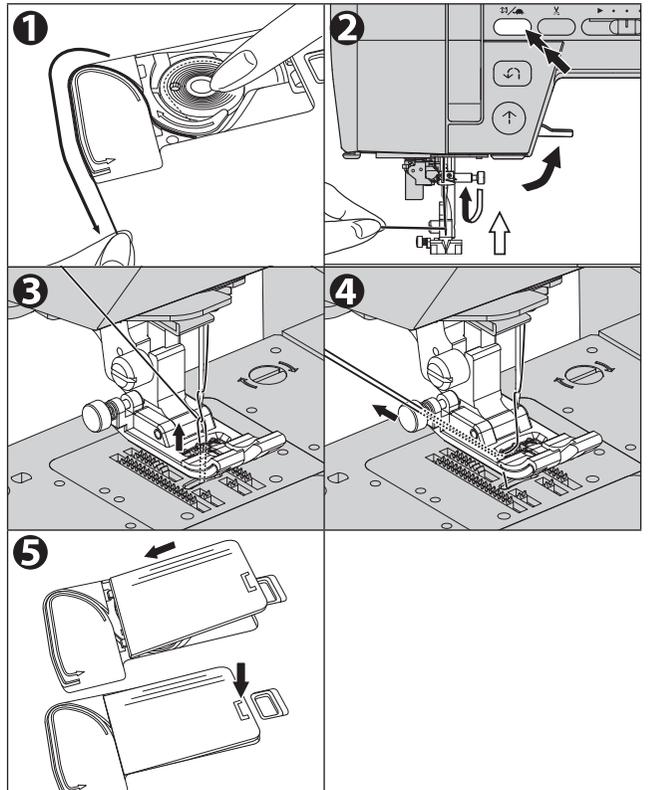


H. SI VOUS VOULEZ TIRER LE FIL DE CANETTE

Cette machine peut commencer à coudre sans tirer le fil de canette.

Si vous voulez commencer à coudre avec un fil de canette plus long, relevez le fil de canette comme suit.

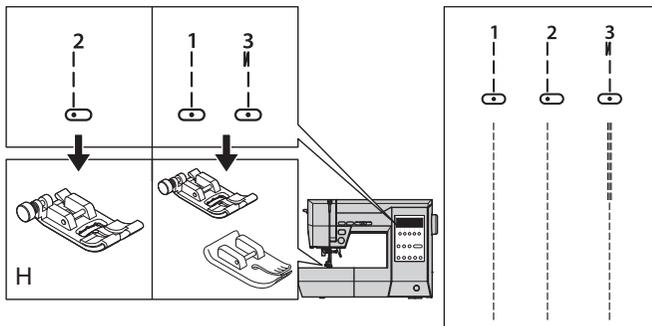
1. Insérez la canette dans le support de canette et passez le fil comme indiqué à la page 24. Mais ne coupez pas le fil.
2. Relevez le pied-de-biche.
Tenez le fil sans le serrer et appuyez deux fois sur le bouton aiguille haut-bas à partir de la position haute.
Le volant effectuera un tour vers vous.
3. Tirez légèrement sur le fil supérieur. Le fil de la Canette remonte en formant une boucle.
4. Tirez les fils supérieur et de canette d'environ 10 cm vers l'arrière du pied-de-biche.
5. Remettez le couvercle de la canette en place.
(Voir page 24)



COUTURE AU POINT DROIT

Les modèles de points droits doivent être sélectionnés en fonction du type de tissu à coudre.

Point		Pied-de-biche
2	Point droit (position de l'aiguille gauche)	Pied-de-biche ordinaire (H)
1	Point droit (position centrale de l'aiguille)	Pied-de-biche ordinaire (H)
3	Point droit avec point inversé automatique (position centrale d'aiguille)	Pied-de-biche point droit



La position de l'aiguille peut être modifiée en réglant la largeur du point. (Voir page 16)



ATTENTION: Pour éviter toute blessure aux personnes.

Lorsque vous utilisez le pied-de-biche point droit pour les motifs de point utilitaire n° 1 et 3, ne modifiez pas la position de l'aiguille par rapport au réglage automatique. Il est dangereux que l'aiguille heurte le pied-de-biche.

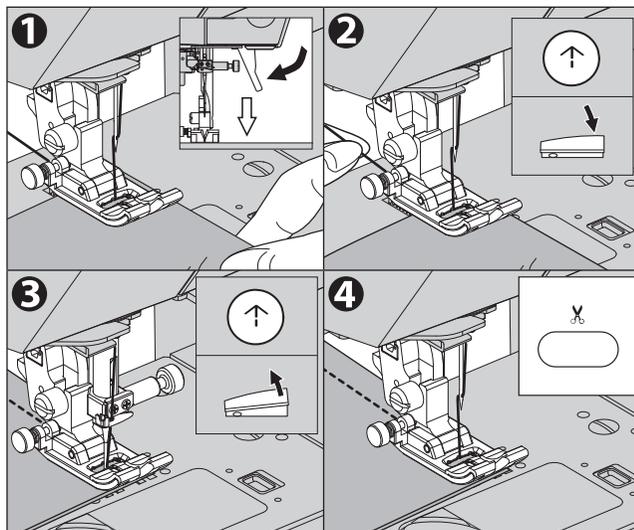
A. POINT DROIT (N° 1, 2)

1. Positionnez le tissu sous le pied-de-biche. Abaissez le pied-de-biche.
2. Tenez le fil supérieur sans le serrer et commencez à coudre. Posez légèrement la main sur le tissu pendant que vous cousez.
3. Lorsque vous atteignez la fin de la couture, arrêtez de coudre.
4. Appuyez sur le bouton coupe-fil.

NOTE:

Si vous utilisez la plaque d'aiguille à point droit, le tissu ne s'enfoncera pas dans les trous de la plaque d'aiguille et vous pourrez réaliser de plus belles finitions.

Pour plus de détails sur son utilisation, voir "COUTURE AU POINT DROIT (AVEC LA PLAQUE PLAQUE AIGUILLE)" à la page 42.

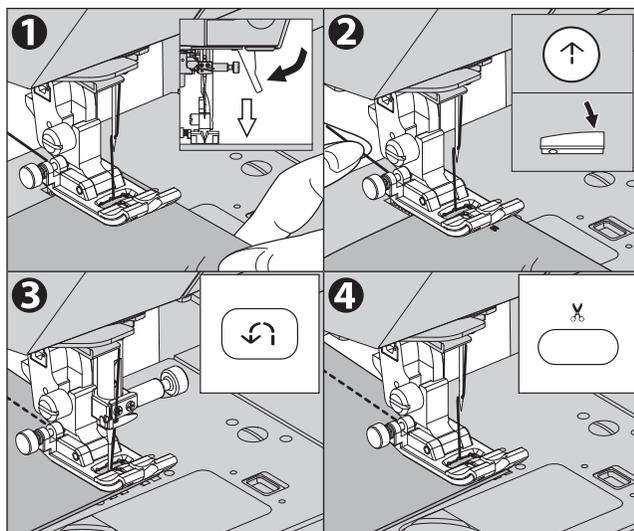


B. POINT DROIT AVEC POINT D'INVERSION AUTOMATIQUE (N° 3)

1. Positionnez le tissu sous le pied-de-biche.
Abaissez le pied-de-biche.
2. Tenez le fil supérieur sans le serrer et commencez à coudre. La machine coudra 4-5 points vers l'avant et 4-5 points vers l'arrière et continuera à coudre vers l'avant.
3. Lorsque vous atteignez la fin de la couture, appuyez une fois sur le bouton de marche arrière. La machine coudra quelques points en arrière et quelques points en avant et s'arrêtera automatiquement.
4. Appuyez sur le bouton coupe-fil.

NOTE:

Si vous appuyez sur le bouton point de verrouillage/coupure avant de commencer à coudre, la machine coupera automatiquement les fils à la fin de la couture. (L'Écran à cristaux liquides indique la marque )



COUTURE AU POINT DROIT (AVEC LA PLAQUE PLAQUE AIGUILLE)

Lors de la couture au point droit sur des tissus fins ou extensibles, l'utilisation de la plaque d'aiguille à point droit empêche le tissu de s'enfoncer dans le trou de la plaque d'aiguille, vous pouvez ainsi mieux le finir.

Point		Pied-de-biche
2	Point droit (position de l'aiguille gauche)	Pied-de-biche ordinaire (H)
1	Point droit (position centrale de l'aiguille)	Pied-de-biche point droit
3	Point droit avec point inversé (position centrale d'aiguille)	
6*1	Point droit extensible (position centrale de l'aiguille)	
7*2	Couture deteponne comme la couture à la main (position centrale aiguille)	

*1 Les motif de point utilitaire 6 est principalement utilisé pour les points de renfort élastiques. Pour plus de détails, voir "COUTURE POINT AULASTIQUE ÉLASTIQUE" à la page 45.

*2 Le motif de point utilitaire 7 est principalement utilisé pour la couture de quilts. Pour plus de détails, voir "LA COUTURE DE COURTEPONNE COMME LA COUTURE À LA MAIN" à la page 47.

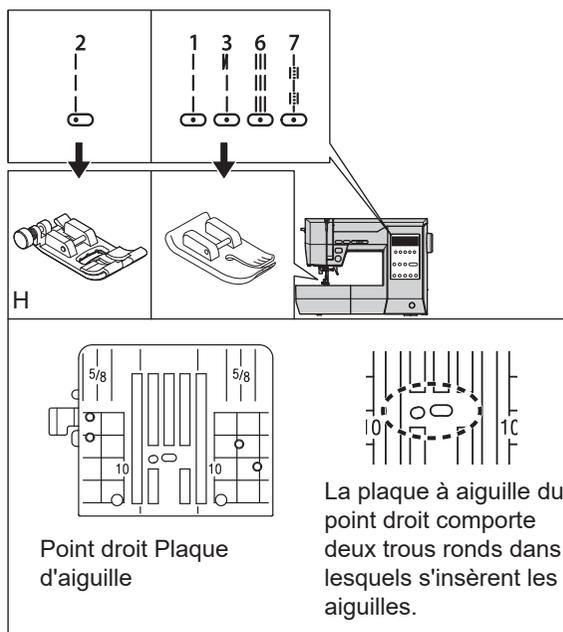
ATTENTION: Pour éviter toute blessure aux personnes.

- La position de l'aiguille ne peut pas être modifiée lorsque la plaque à aiguille point droit est fixée.
- Avant de commencer à coudre, assurez-vous que le pied-de-biche correct est fixé pour le motif sélectionné. Si vous utilisez le mauvais pied-de-biche, l'aiguille risque de heurter le pied-de-biche et de se casser, ce qui peut entraîner des blessures.

NOTE:

Seuls les motifs utilisables peuvent être sélectionnés lorsque la plaque d'aiguille de point droit est fixée.

- Si vous sélectionnez un motif qui ne peut pas être utilisé, un Bip sonore retentit pour vous en informer. (Si vous avez réglé le son de l'opération sur silencieux, il ne sonnera pas. Pour plus de détails, voir "BOUTON DE RÉGLAGE (RÉGLAGES DE LA MACHINE)" à la page 20.)
- Si vous sélectionnez un motif qui ne peut pas être utilisé et que vous fixez la plaque à aiguille du point droit, l'Écran cristaux liquides changera pour afficher le point utilitaire No.1.



ATTENTION:

Si vous resélectionnez le motif, un message peut apparaître vous demandant de vérifier le pied-de-biche.

- Lorsque vous passez des points droits 1, 3, 6, 7 de la position centrale aiguille aux points droits 2 de la position l'aiguille gauche, le message suivant s'affiche. Assurez-vous que le pied-de-biche ordinaire est fixé.

Après confirmation, appuyez sur le bouton de fonction situé directement sous [OK] pour effacer le message.



- Le message suivant s'affiche lors du passage des points droits 2 de la position aiguille gauche aux points droits 1, 3, 6, 7 de la position aiguille centrale. Assurez-vous que le pied-de-biche point droit est fixé.

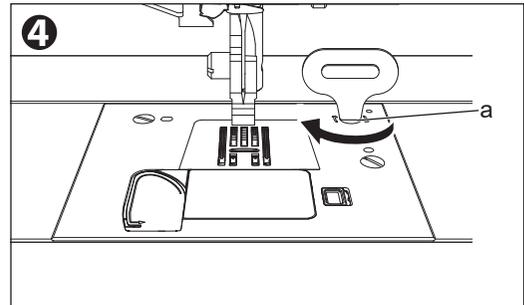


A. COMMENT RETIRER LA PLAQUE D'AIGUILLE STANDARD

1. Appuyez sur le bouton aiguille haut-bas ou tournez le volant à main vers vous pour relever l'aiguille. A ce moment-là, le repère du volant se lève.
2. Interrupteur d'alimentation. (Symbole **O**)

⚠ ATTENTION: Pour éviter toute blessure aux personnes.

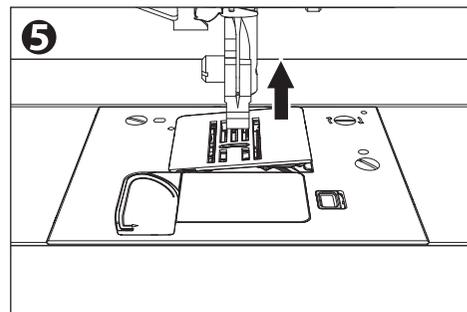
Le fait de ne pas éteindre la machine peut entraîner des blessures.



3. Relevez le releveur du pied-de-biche et retirez le pied-de-biche. Pour savoir comment retirer le pied-de-biche, voir "CHANGEMENT DU PIED-DE-BICHE" (page 30).
4. À l'aide du tournevis inclus pour la plaque à aiguille, tournez le levier d'arrêt de la plaque à aiguille (a) dans le sens des aiguilles d'une montre (environ 30°) jusqu'à ce qu'il s'arrête de tourner.

⚠ ATTENTION: Pour prévenir les accidents ou les blessures aux personnes.

Ne tournez pas le levier d'arrêt de la plaque d'aiguille (a) trop fort. Il pourrait être endommagé.



5. Soulevez le côté droit de la plaque d'aiguille standard surélevée et retirez-la.

⚠ ATTENTION: Pour prévenir les accidents ou les blessures aux personnes.

Veillez à ne pas heurter la griffe d'entraînement avec la plaque à aiguille standard. La griffe d'entraînement peut être ébréchée ou écrasée.

*Suivez la même procédure pour retirer la plaque d'aiguille de point droit.

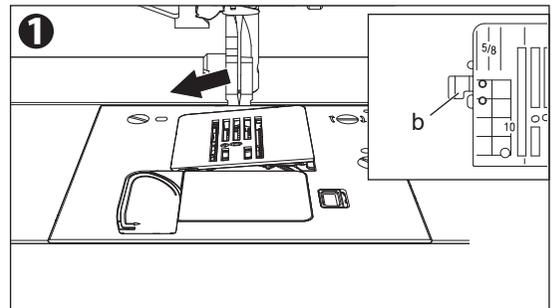
B. COMMENT FIXER LA PLAQUE AIGUILLE POINT DROIT PLAQUE D'AIGUILLE

1. Insérez la languette (b) sur le côté gauche de la plaque à aiguille de point droit dans la plaque à aiguille.



ATTENTION: Pour prévenir les accidents ou les blessures aux personnes.

Veillez à ne pas heurter la griffe d'entraînement avec la plaque à aiguille pour point droit. La griffe d'entraînement peut être ébréchée ou écrasée.

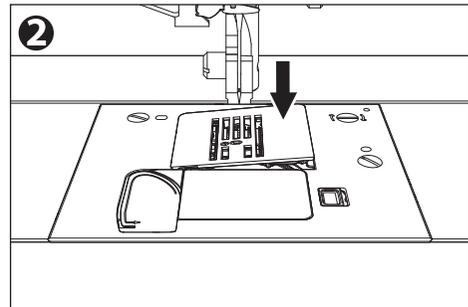


2. Poussez vers le bas le côté droit de la plaque d'aiguille de point droit qui a flotté vers le haut pour l'ajuster.



ATTENTION: Pour prévenir les accidents ou les blessures aux personnes.

Après avoir fixé le pied-de-biche, mettez l'appareil sous tension, sélectionnez le motif, tournez lentement le volant vers vous et vérifiez que l'aiguille ne heurte pas le pied-de-biche et la plaque à aiguille de point droit avant de commencer à coudre.



NOTE:

Appuyez fermement jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

*Suivez la même procédure pour installer la plaque d'aiguille standard.

COUTURE POINT AULASTIQUE ÉLASTIQUE

Il vous assure un point à la fois solide et souple, qui cède avec le tissu sans se rompre. Il convient aux tissus faciles à défaire et aux tricots. Il convient à l'assemblage de tissus résistants tels que les denims.

Point		Pied-de-biche
4	Point d'aiguille pour les tissus extensibles (position centrale de l'aiguille)	Pied-de-biche ordinaire (H)
5	Point de tige pour les tissus extensibles (position de l'aiguille gauche)	
11	Point de ricochet	
6	Point d'étirement droit (position centrale de l'aiguille)	Pied-de-biche ordinaire (H) Pied-de-biche point droit

Nous vous recommandons d'utiliser une aiguille pour tricot et tissus synthétiques afin d'éviter les sauts de point et les ruptures de fils.

Voici des exemples d'articles qui utilisent couramment ces tissus:

- Sac
- Poche
- Veste
- Pantalon

Le motif de point utilitaire n° 6 peut également être utilisé avec le pied-de-biche droit.

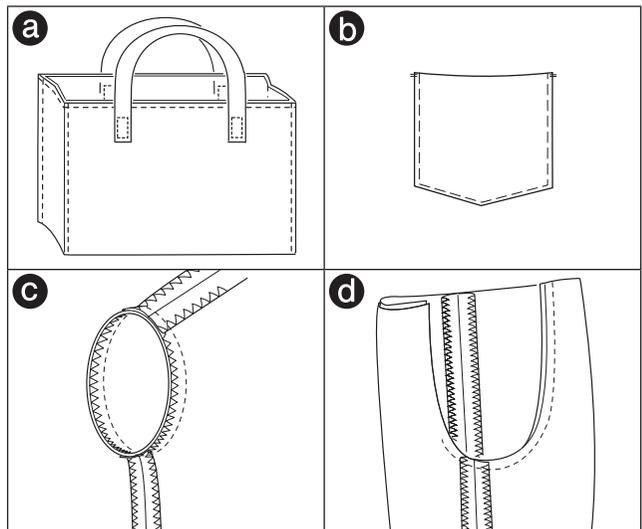
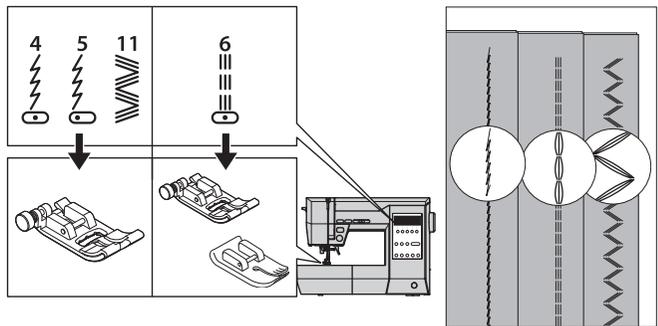
⚠ ATTENTION: Pour éviter toute blessure aux personnes.

Lorsque vous utilisez le pied-de-biche point droit pour le motif de point utilitaire n° 6, ne modifiez pas la position de l'aiguille par rapport à la valeur pré-réglée. L'aiguille heurte le pied-de-biche, ce qui est dangereux.

NOTE:

Lors de l'utilisation des motifs de point utilitaire n° 6, si vous utilisez la plaque d'aiguille à point droit, le tissu ne s'enfoncera pas dans les trous de la plaque d'aiguille et vous pourrez réaliser de plus belles finitions. Dans ce cas, il est plus efficace d'utiliser le pied-de-biche point droit pour le motif de point utilitaire n° 6.

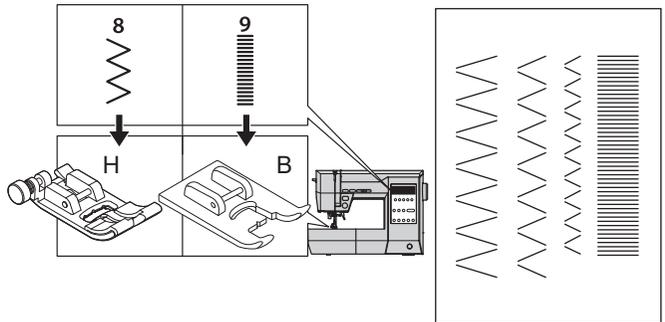
Pour plus de détails sur son utilisation, voir "COUTURE AU POINT DROIT (AVEC LA PLAQUE PLAQUE AIGUILLE)" à la page 42.



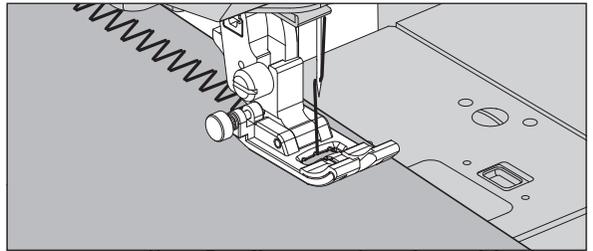
COUTURE AU POINT ZIGZAG

Cette machine peut coudre des points zigzag de différentes largeurs et longueurs en modifiant les réglages de la largeur et de la longueur du point.

Point		Pied-de-biche
8	Point zigzag	Pied-de-biche ordinaire (H)
9	Point de satin	Pied-de-biche satin (B)

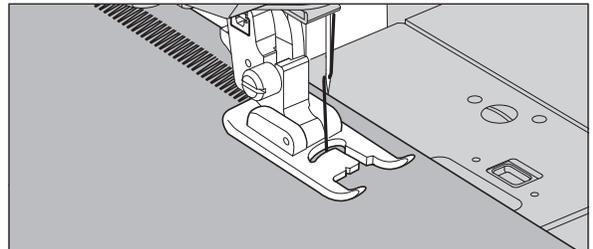


Les points zigzag conviennent à l'assemblage de deux pièces de tissu, au surfilage et à la couture de divers motifs de points décoratifs. Reportez-vous à la page 49 pour le surfilage.



POINT DE SATIN (n° 9)

Lorsque vous cousez le point satin, il est préréglé sur des points plus rapprochés que le point zigzag normal. Fixez le pied-de-biche satin pour ce point.



LA COUTURE DE COURTEPENTE COMME LA COUTURE À LA MAIN

Lorsque vous utilisez le couteur deteptide comme la couteur à la main, utilisez du fil de nylon invisible ou du fil très léger pour le fil supérieur.

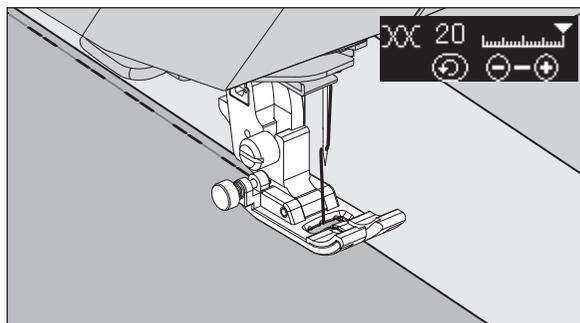
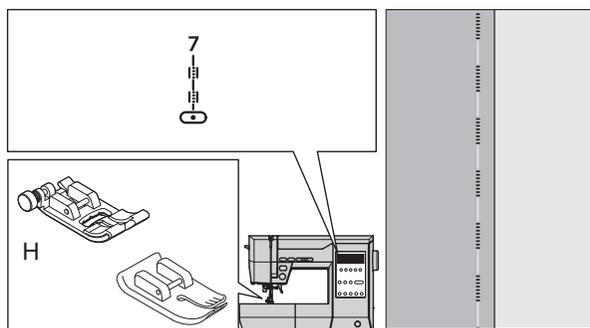
Pour le fil de Canette, utilisez le fil dont la couleur est assortie au tissu. Augmentez la tension du fil.

Lorsque vous cousez, le fil de canette tirera vers le haut et donnera l'apparence d'un point de quilting manuel traditionnel.

Point		Pied-de-biche
7	Couture deteptide comme la couteur à la main (position centrale aiguille)	Pied-de-biche ordinaire (H) Pied-de-biche point droit

NOTE:

- N'utilisez ce point que pour les tissus de poids moyen ou élevé car la tension du fil est forte.
- Si vous utilisez la plaque d'aiguille à point droit, le tissu ne s'enfoncera pas dans les trous de la plaque d'aiguille et vous pourrez réaliser de plus belles finitions. Pour plus de détails sur son utilisation, voir "COUTURE AU POINT DROIT (AVEC LA PLAQUE PLAQUE AIGUILLE)" à la page 42.



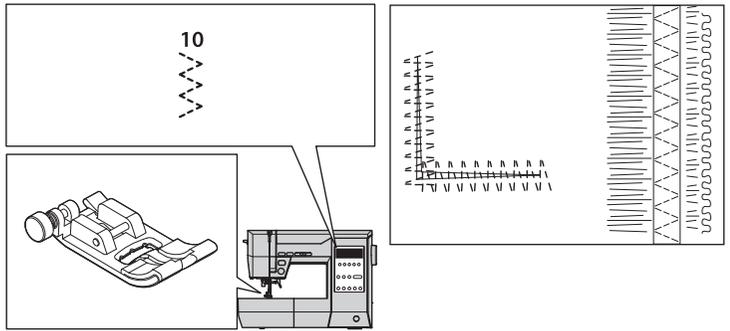
ATTENTION: Pour éviter toute blessure aux personnes.

Lorsque vous utilisez le Pied-de-biche point droit, ne modifiez pas la position de l'aiguille par rapport au réglage automatique. L'aiguille heurte le pied-de-biche, ce qui est dangereux.

ZIGZAG MULTI-POINTS

Ce modèle de point est utilisé pour réparer un tissu cassé ou pour coudre des bandes élastiques.

Point	Pied-de-biche
10	Pied-de-biche ordinaire (H)

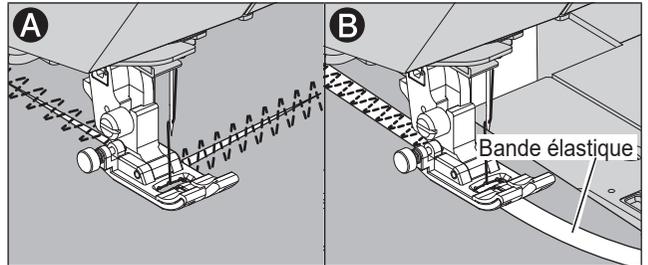


A. RÉPARATION

Raccourcissez la longueur du point et cousez.

B. COUTURE D'UNE BANDE ÉLASTIQUE

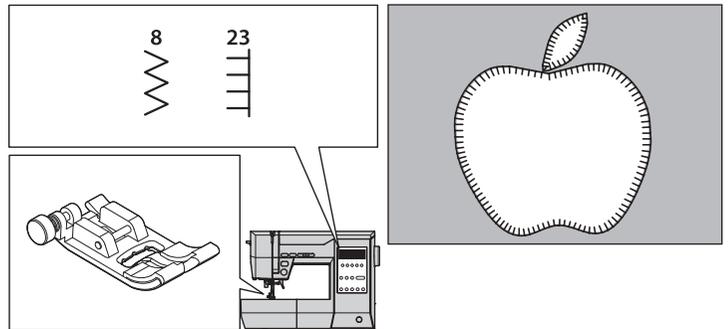
Tirez la bande élastique devant et derrière l'aiguille pendant la couture.



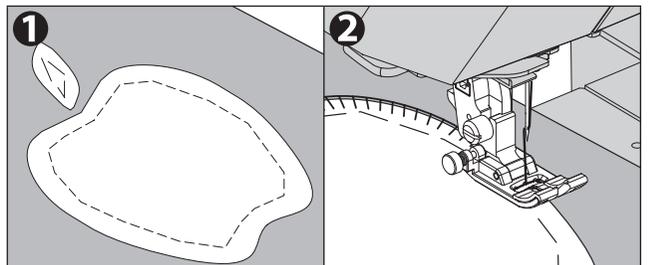
APPLIQUE

Cousez fermement une applique disponible dans le commerce ou réalisée par vos soins sur le tissu.

Point	Pied-de-biche
8	Pied-de-biche ordinaire (H)
23	

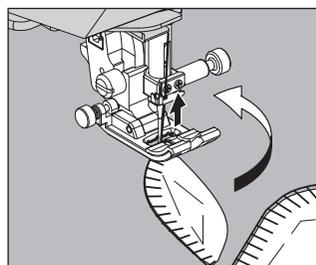


- Fixez l'applique sur le tissu.
Avec de la colle à tissu, du thermocollant ou des points de bâti.
- Cousez le bord de l'applique sur le tissu comme une couture de surfilage.
Lorsque l'angle est abrupt, rétrécissez la largeur du point.



Lorsque vous cousez des angles aigus

Amenez l'aiguille à la position la plus basse et relevez le pied-de-biche. Utilisez l'aiguille comme pivot et tournez le tissu.



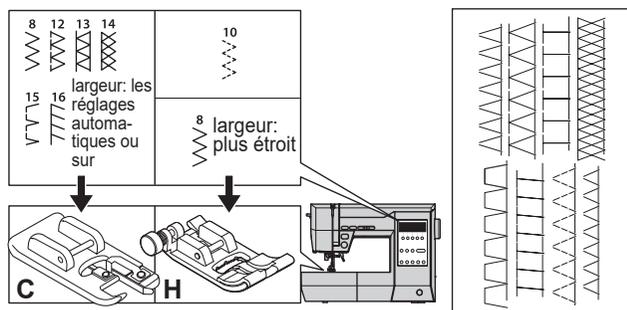
SURVERROUILLAGE - OVERLOCKAGE

Empêche l'effilochage du bord brut de tous les tissus.

Point	Pied-de-biche
8, 12-16 (largeur: les réglages automatiques ou sur)	Pied-de-biche pour le surfilage (C)
8 (largeur: plus étroit), 10	Pied-de-biche ordinaire (H)

ATTENTION: Pour éviter toute blessure aux personnes.

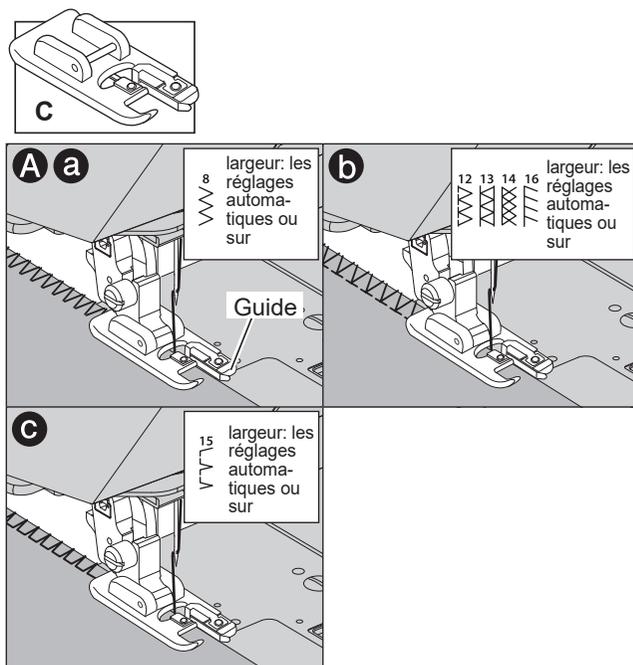
Le Pied-de-biche pour le surfilage doit être utilisé pour la couture des motifs ci-dessus (n° 8, 12 - 16). A ce moment, réglez la largeur du point sur une valeur supérieure ou égale au réglage automatique. Avant de coudre, tournez le volant à main vers vous et vérifiez que l'aiguille ne heurte pas le pied-de-biche. L'aiguille peut heurter le pied-de-biche et se casser lors de la couture d'autres motifs et d'autres largeurs.



A. UTILISATION DU PIED-DE-BICHE POUR LE SURFILAGE

Appuyez le tissu contre la plaque de guidage du pied-de-biche pour le surfilage afin que l'aiguille tombe près du bord de la couture.

- Utiliser comme méthode d'arrêt de l'effilochage.
- Ces modèles permettent de coudre des points de surfilage et des points réguliers en même temps. Utilisez le pied-de-biche pour le surfilage de serviettes ou de tissus tricotés car la griffe du pied de surfilage peut se prendre dans le tissu.
- Ce patron convient pour empêcher l'effilochage des tissus de poids léger ou moyen.



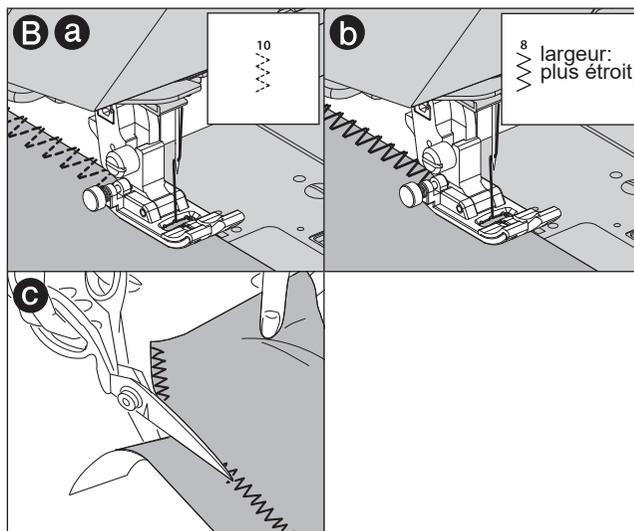
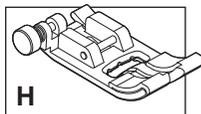
B. UTILISATION DU PIED-DE-BICHE ORDINAIRE

Placez le tissu de manière à ce que l'aiguille tombe le plus près possible du bord du tissu lorsque vous utilisez le pied normal.

- a. Utilisez-le pour les tissus épais ou extensibles.
- b. Utiliser pour une largeur de zigzag plus étroite.
- c. Vous pouvez également couper l'excédent de tissu après avoir cousu l'intérieur du tissu.

NOTE:

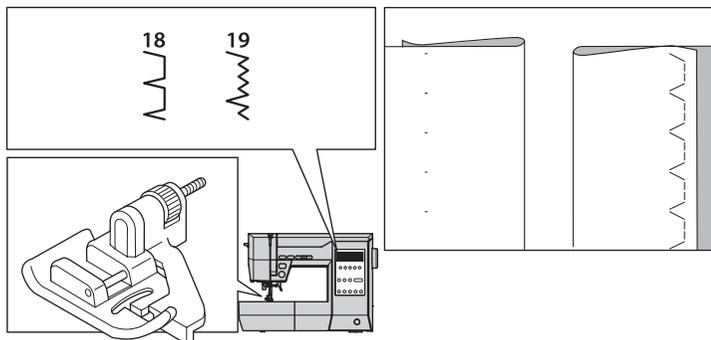
Veillez à ne pas couper le fil cousu lorsque vous coupez les matériaux excédentaires.



COUTURE DE L' OURLET INVISIBLE

Ce point permet de coudre sans laisser apparaître de points sur le Bon côté du tissu.
Nous utilisons ce patron pour l'ourlage des jupes et des pantalons.

Point		Pied-de-biche
18	Ourlage pour tissu normal	Pied-de-biche pour point invisible (D)
19	Ourlage pour tissu normal ou extensible	



1. Pliez le tissu comme indiqué à droite.

- a: Tissu de Poids moyen, élevé
- b: Tissu léger
- c: Envers du tissu
- d: Surjeté

Veillez à ce que l'endroit et l'envers du produit fini soient corrects.

2. Placez le tissu de manière à ce que le guide (e) du pied-de-biche pour point invisible suive la ligne de pliage (g) du tissu. Le guide (e) est réglé en tournant la vis de réglage (f).

3. Réglez la position du guide de manière à ce que l'aiguille s'enfonce légèrement dans la ligne de pliage (g) du tissu lorsqu'elle arrive sur le côté le plus à gauche du tissu.

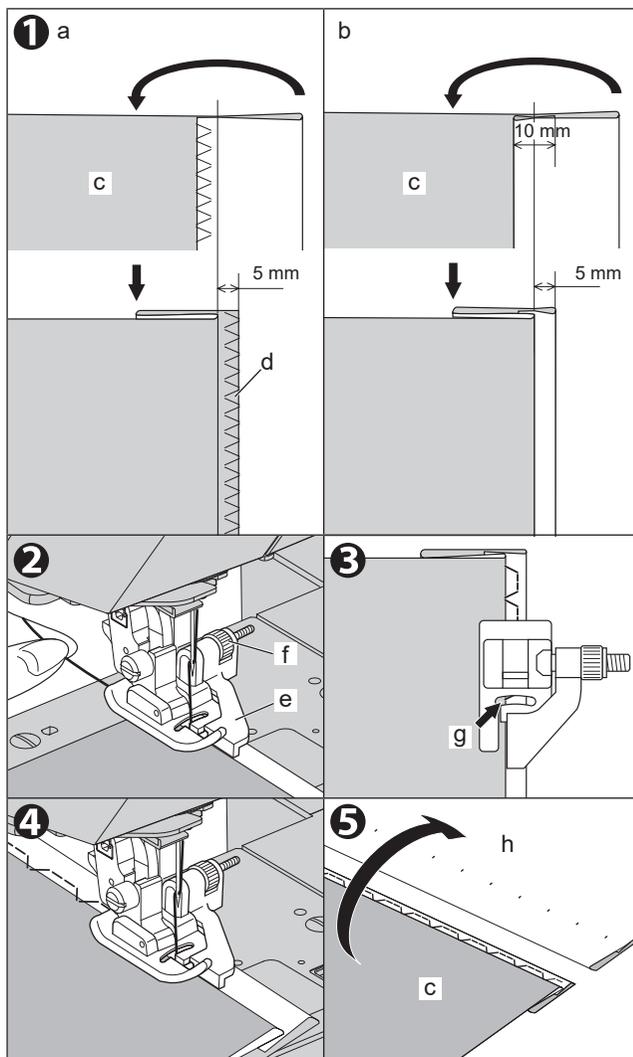
Lorsque vous tournez la vis vers vous, le guide se déplace vers la droite, et lorsque vous la tournez vers l'autre côté, le guide se déplace vers la gauche.

Si vous sélectionnez un motif lorsque la position de l'aiguille est en haut, l'aiguille arrive sur le côté le plus à gauche du tissu.

4. Coudre le bord le long du guide.

5. Retournez le tissu lorsque vous avez terminé la couture.

- c: Envers du tissu
- h: Bon côté du tissu



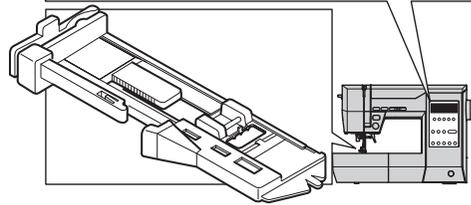
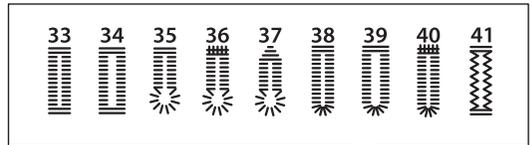
COUTURE DE BOUTONNIÈRES

Vous pouvez coudre 9 types de boutonnières.

Vous pouvez modifier la largeur de chaque boutonnière en 2 à 3 étapes.

Veillez à essayer de coudre sur le même tissu que celui que vous allez réellement coudre pour vérifier le résultat.

Point		Pied-de-biche
33	Boutonnière à brides pour les tissus de poids léger à moyen	Pied-de-biche pour boutonnières
34	Boutonnière à brides (large) pour les gros boutons	
35	Boutonnière en forme de trou de serrure pour les tissus lourds	
36	Boutonnière avec brides renforcées	
37	Boutonnière à boutonnière conique	
38	Boutonnière à bout rond (étroite) pour les tissus de poids léger à moyen	
39	Boutonnière à bout rond (large) pour les gros boutons	
40	Boutonnière ronde avec barre transversale	
41	Boutonnière Étirer	



1. Marquez la position et la longueur de la boutonnière sur le tissu.

a: Position de départ de la couture

2. Placez le bouton sur la base.

* Si le bouton ne tient pas sur la base, ajuster la glissière de la base au diamètre et à l'épaisseur du bouton.

b: Longueur du bouton + épaisseur

3. Passez le fil supérieur dans le trou du pied pour boutonnières et amenez le fil supérieur vers la gauche.

4. Positionnez le tissu sous le pied-de-biche de manière à ce que le repère de la ligne centrale soit au centre du pied pour boutonnières. Abaissez le pied.

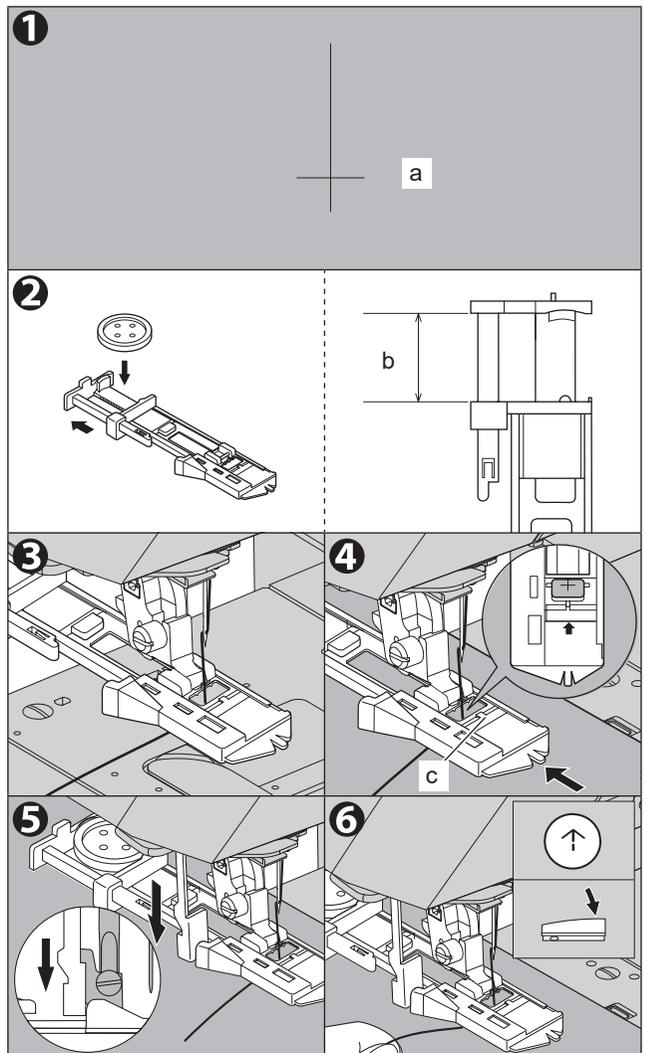
c: Poussez le cadre du pied-de-biche vers l'arrière de sorte qu'il n'y ait pas d'espace entre le cadre et le pied-de-biche.

5. Abaissez complètement le Levier de boutonnière.

NOTE:

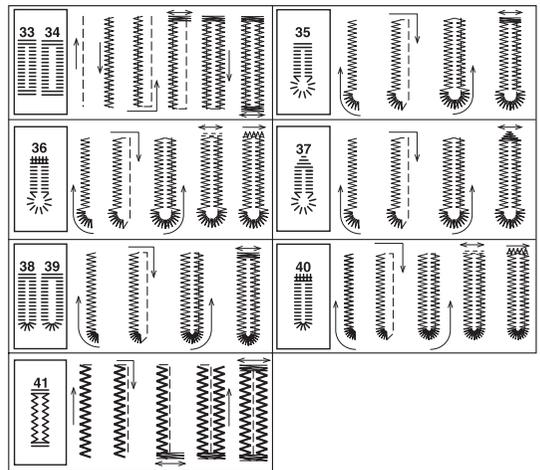
Si vous n'abaissez pas correctement le levier de boutonnière, le témoin du moniteur s'allume en rouge, il coud 2 ou 3 points et s'arrête.

6. Tenez légèrement le fil supérieur et démarrez la machine.



7. La machine coudra la boutonnière dans l'ordre indiqué et s'arrêtera automatiquement après la couture.

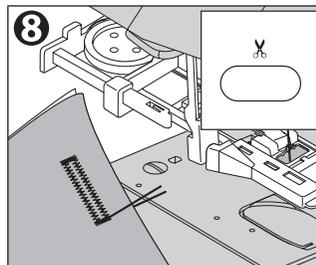
7



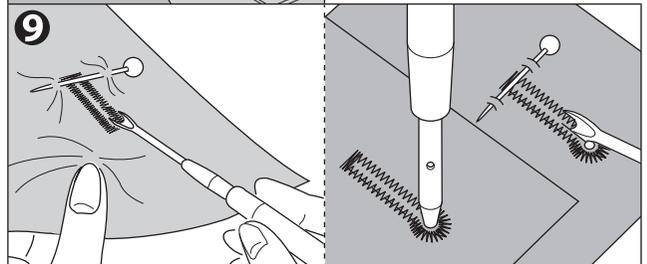
8. Appuyez sur le bouton coupe-fil et relevez le pied-de-biche pour retirer le tissu.
Pour coudre sur la même boutonnière, relevez le pied-de-biche pour revenir à la position d'origine.

NOTE:

Si vous appuyez sur le bouton point d'arrêt/coupure avant de commencer à coudre, la machine coupera automatiquement les fils à la fin de la couture. (L'Écran à cristaux liquides indique la marque )



9. Coupez le centre de la boutonnière en veillant à ne pas couper les points de chaque côté. Utilisez une épingle comme butée. Pour les points utilitaires n° 35 - 37, un trou est poinçonné à l'œillet disponible dans le commerce, puis coupé avec le ripper de couture pour une finition propre. Lorsque vous ouvrez le trou de serrure, placez du carton sous le tissu.



N° 41: Coupez et retirez le fil de centre (point sauté).

ATTENTION: Pour éviter toute blessure aux personnes.

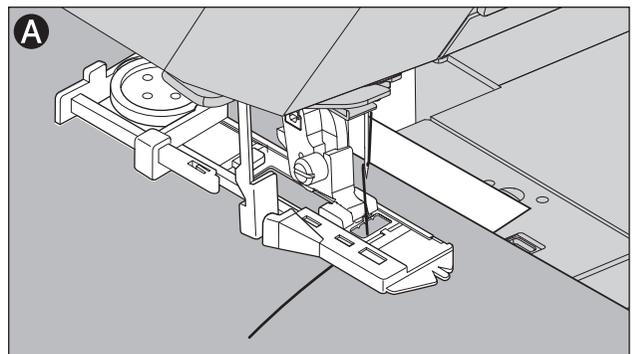
Lors de l'utilisation du Ripper de couture, ne mettez pas votre doigt dans la trajectoire du Ripper.

A. LORS DE LA COUTURE D'UN TISSU ÉTIRÉ

Il est suggéré d'utiliser un stabilisateur d'adhésif sur l'envers du tissu.

NOTE:

La densité des pattes de boutonnières peut être réglée avec la commande de longueur d'un point.



COUTURE DE BOUTONS

Point	Pied-de-biche
45	Pied-de-biche ordinaire (H)

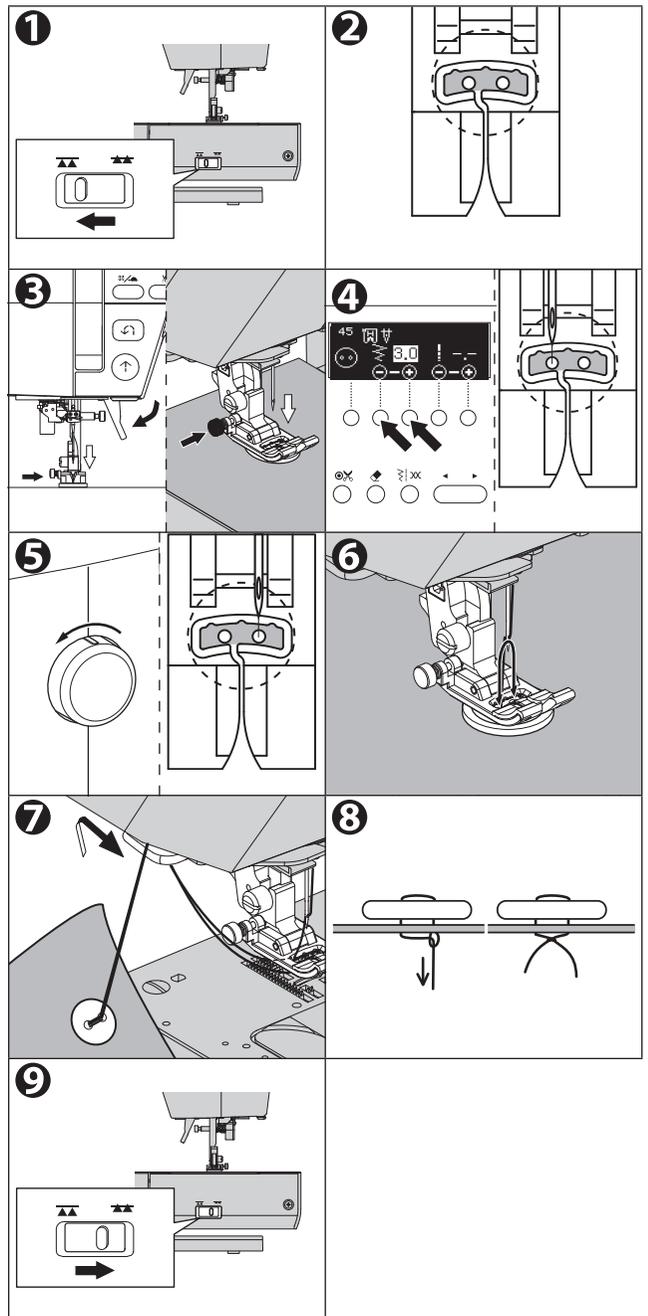
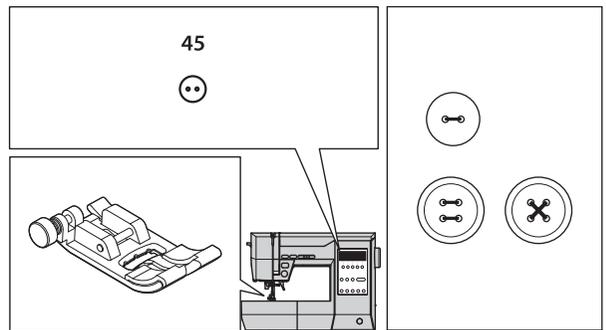
1. Abaissez les griffes d'entraînement en déplaçant le levier d'alimentation en goutte d'eau vers la gauche.
2. Fixez le pied-de-biche ordinaire et alignez les deux trous du bouton avec la fente du pied-de-biche.
3. Appuyez sur le bouton situé sur le côté gauche du pied et abaissez le pied pour bien maintenir le bouton.
4. Réglez la largeur du point de manière à ce que l'aiguille entre dans le trou gauche du bouton.
5. Tournez le volant à la main pour que l'aiguille entre dans le deuxième trou. Il se peut que vous deviez régler à nouveau la largeur du point.

ATTENTION: Pour éviter toute blessure aux personnes.
Veillez à ce que l'aiguille ne heurte pas le bouton pendant la couture. Sinon, l'aiguille risque de se casser.

6. Cousez des points à vitesse lente jusqu'à ce que la machine s'arrête automatiquement.
7. Relevez l'aiguille et le pied, puis coupez les fils restant à environ 10 cm du tissu.
8. Tirez sur l'extrémité du fil de Canette et tirez le fil supérieur vers l'envers du tissu. Nouez-les ensemble.
9. Après la couture, déplacez le levier d'alimentation en goutte d'eau vers la droite.

NOTE:

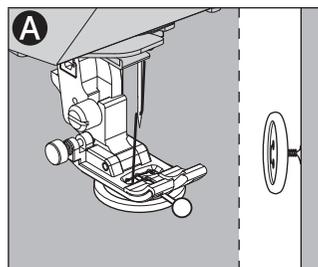
Pour coudre un bouton à 4 trous, suivez la procédure décrite ci-dessus pour les deux premiers trous. Ensuite, soulevez légèrement le Pied-de-biche et déplacez le tissu pour permettre la couture des deux autres trous, soit indépendamment, soit en croisant les deux premiers trous.



A. FIL DE COUVERTURE

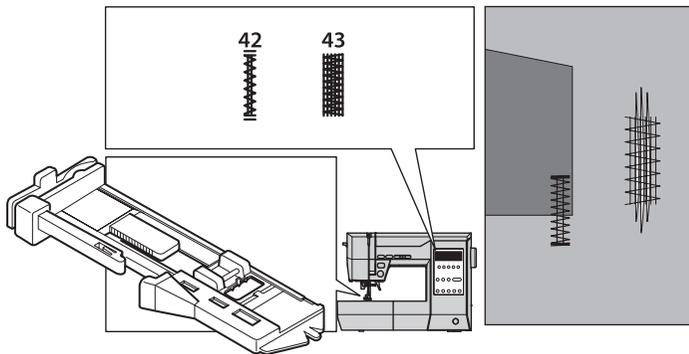
Les boutons à coudre des manteaux et des vestes doivent être munis d'une tige de fil pour les faire ressortir du tissu. Placez une épingle droite ou une aiguille de machine à coudre sur le dessus du bouton, entre les trous, et cousez par-dessus l'épingle ou l'aiguille.

Tirez le fil jusqu'à l'arrière du bouton et enroulez-le autour des points pour former une tige solide. Attachez solidement les extrémités du fil.



BRIDES AUTOMATIQUES / REPRISAGE

Point	Pied-de-biche
42	Brides, pour renforcer les zones qui seront soumises à des tensions, comme les coins de poches.
43	Reprisage, raccommodage et autres applications.



1. Régler la glissière de la base en fonction de la longueur des brides ou du reprisage.

a= Longueur des brides ou de la couture

2. Passez le fil supérieur dans le trou du pied-de-biche pour boutonnières et amenez le fil supérieur vers la gauche.

3. Positionnez le tissu sous le pied-de-biche de manière à ce que le point de départ vienne de ce côté. Abaissez le pied.

* Lorsque vous cousez des brides sur le bord de tissus épais comme une poche, placez un tissu de la même épaisseur ou un morceau de carton (b) à côté du tissu.

4. Abaissez complètement le levier de boutonnière.

NOTE:

Si vous n'abaissez pas correctement le levier de boutonnière, le témoin du moniteur s'allume en rouge, il coud 2 ou 3 points et s'arrête.

5. Tenez légèrement le fil supérieur et démarrez la machine.

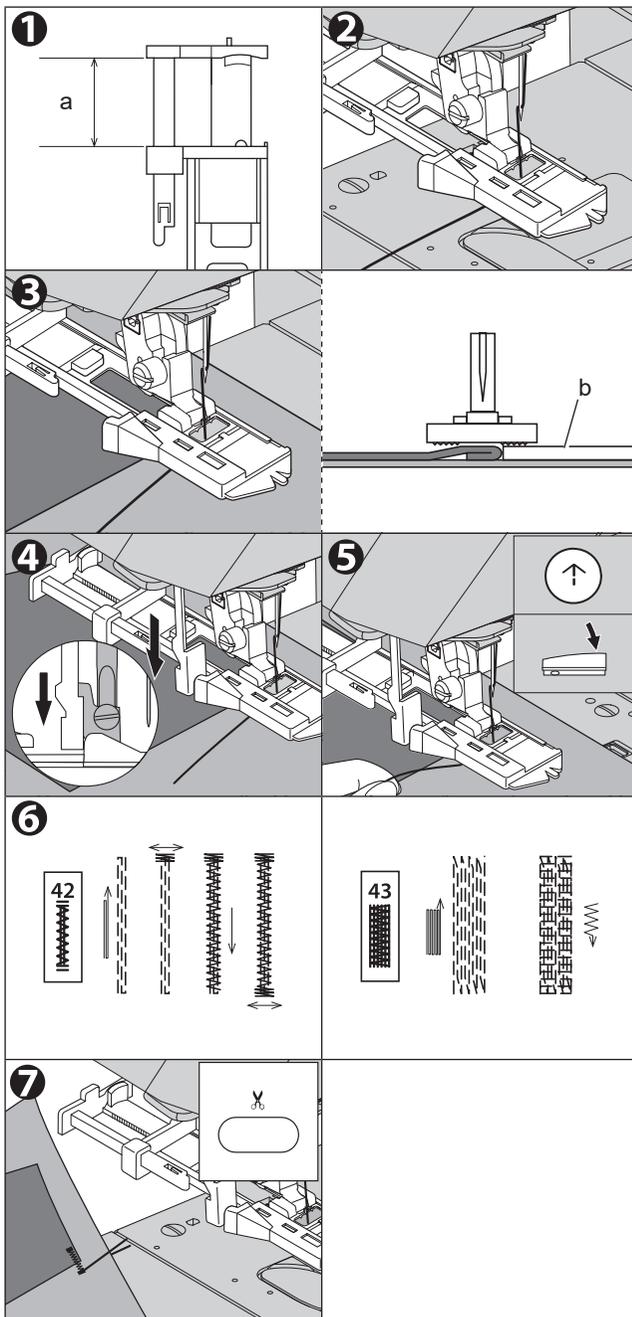
6. La machine coudera des brides ou du reprisage comme indiqué.

La machine s'arrête automatiquement.

7. Appuyez sur le bouton coupe-fil et relevez le pied-de-biche pour retirer le tissu.

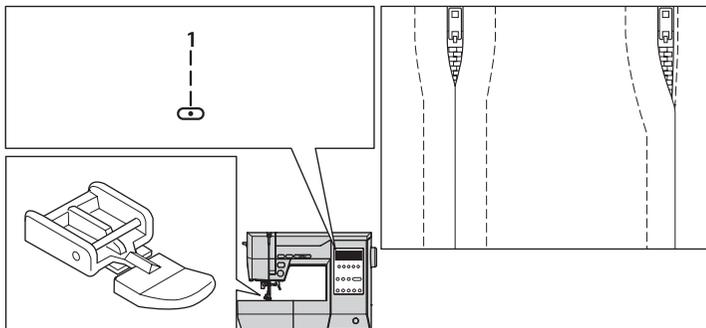
NOTE:

Si vous appuyez sur le bouton point de verrouillage/ coupeure avant de commencer à coudre, la machine coupera automatiquement les fils à la fin de la couture. (L'Écran à cristaux liquides indique la marque )



INSERTION D'UNE FERMETURE À GLISSIÈRE (INSERTION CENTRÉE / INSERTION PAR RECOUVREMENT)

Point	Pied-de-biche
1 Point droit (position centrale de l'aiguille)	Pied-de-biche pour fermeture à glissière (E)



NOTE: Qu'est-ce que le "baste" ?

Avant de coudre le tissu à la machine à coudre, cousez-le temporairement avec des points longs et lâches afin que le tissu ne se déplace pas.

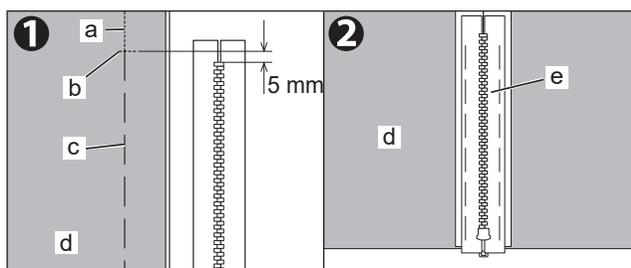
⚠ ATTENTION: Pour éviter toute blessure aux personnes.

Le pied-de-biche doit être utilisé uniquement pour la couture de la position centrale de l'aiguille pour le point droit. Ne changez pas la position centrale de l'aiguille, qui est le réglage automatique. Avant de coudre, tournez le volant à main vers vous et vérifiez que l'aiguille ne heurte pas le Pied-de-biche. Il est possible que l'aiguille heurte le pied-de-biche et se casse lors de la couture d'autres motifs.

A. INSERTION CENTRÉE

1. Bâtissez les côtés avant des tissus de manière à ce qu'ils se fassent face. Cousez jusqu'à la Fin de l'ouverture.

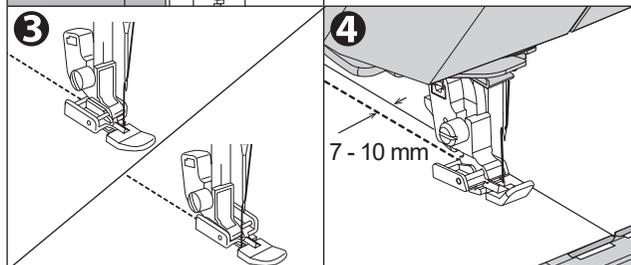
- a: Point supérieur
- b: Fin de l'ouverture
- c: Bâtissage
- d: Envers du tissu



2. Ouvrez le surplus de couture au fer. Bâtissez la bande de la fermeture à glissière.

- d: Envers du tissu
- e: Envers de la fermeture à glissière

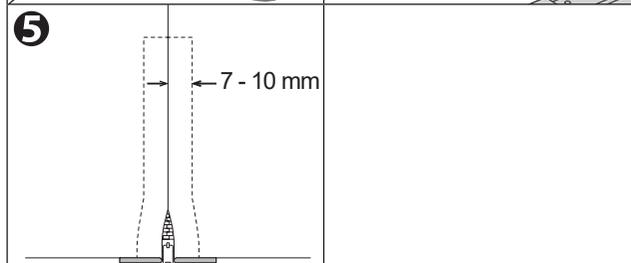
Placez la fermeture à glissière, face vers le bas, sur le surplus de couture. Faites coïncider le centre de la fermeture à glissière avec la ligne de couture et bâtissez-la. Tirez le curseur vers vous.



3. Fixez le pied pour fermeture à glissière.

Fixez le côté gauche de l'épingle du pied-de-biche au support du pied-de-biche lorsque vous cousez le côté droit de la fermeture à glissière, et le côté droit de l'épingle du pied-de-biche au support lorsque vous cousez le côté gauche de la fermeture à glissière.

4. Cousez le côté gauche de la fermeture à glissière à partir de l'extrémité de l'entrejambe. Cousez à une distance de 7 à 10 mm de la couture.



5. Cousez l'extrémité inférieure et le côté droit de la fermeture à glissière. Retirez le bâti et repassez. Cousez non seulement le côté gauche, mais aussi le côté droit.

NOTE:

Si vous utilisez la plaque d'aiguille à point droit, le tissu ne s'enfoncera pas dans les trous de la plaque d'aiguille et vous pourrez réaliser de plus belles finitions.

Pour plus de détails sur son utilisation, voir "COUTURE AU POINT DROIT (AVEC LA PLAQUE PLAQUE AIGUILLE)" à la page 42.

B. INSERTION PAR RECOUVREMENT

1. Bâtissez l'endroit des tissus de manière à ce qu'ils se touchent. Cousez jusqu'à la Fin de l'ouverture.

a: Point supérieur
b: Fin de l'ouverture
c: Bâtissage
d: Envers du tissu

2. Repliez sur le surplus de couture gauche. Retournez sous le surplus de couture droit pour former un pli de 3 mm.

3. Fixez le pied pour fermeture à glissière.

Fixez le côté gauche de la tige du pied-de-biche au support du pied-de-biche lorsque vous cousez le côté droit de la fermeture à glissière, et le côté droit de la tige du pied-de-biche au support lorsque vous cousez le côté gauche de la fermeture à glissière.

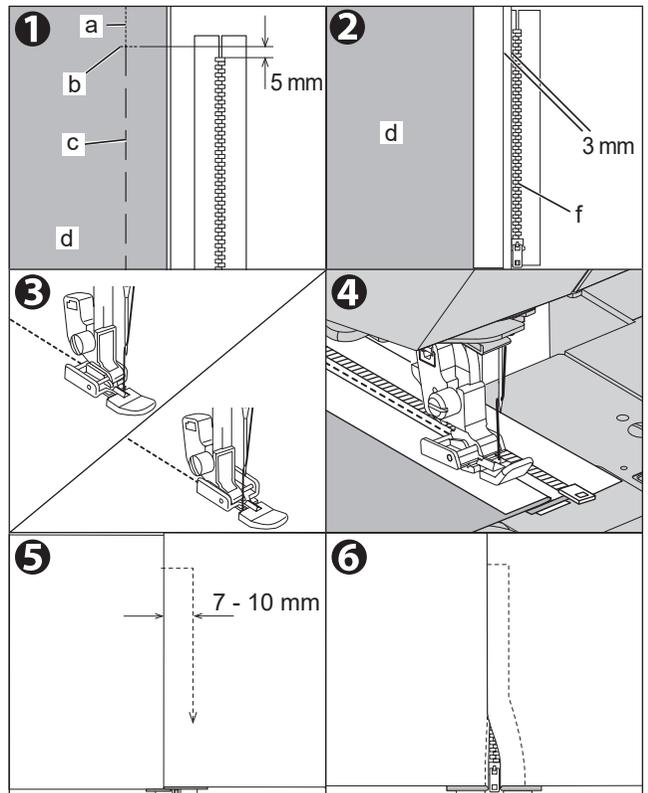
4. Cousez le côté gauche de la fermeture à glissière à partir de la fin de l'ouverture.

Cousez de manière à ce que le pied-de-biche ne heurte pas les dents (f) de la fermeture à glissière.

5. Ouvrez le tissu supérieur, cousez l'extrémité inférieure et le côté droit.

Sur le côté droit, cousez à une distance de 7 à 10 mm du pli du tissu.

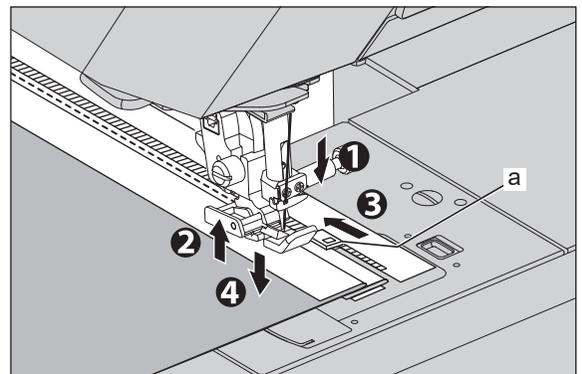
6. Arrêtez-vous à environ 5 cm du haut de la fermeture à glissière. Retirez le bâti et ouvrez la fermeture à glissière. Cousez le reste de la couture.



POUR OUVRIR LA FERMETURE A GLISSIERE PENDANT LA COUTURE

1. Arrêtez de piquer avant d'atteindre le curseur. Si la Position d'arrêt de l'aiguille est en position haute, abaissez l'aiguille dans le tissu.
2. Relevez le Pied-de-biche.
3. Ouvrez la fermeture à glissière.
4. Abaissez le pied-de-biche et continuez à piquer.

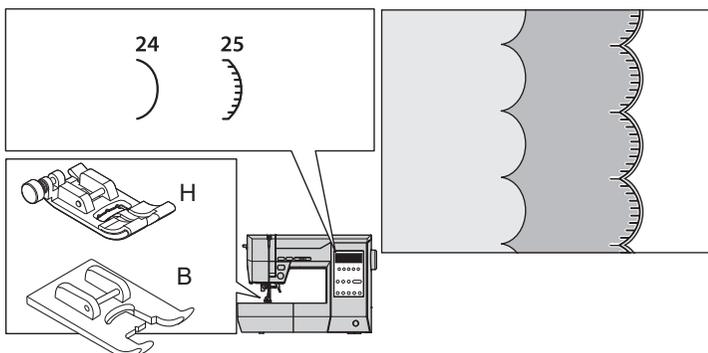
a: Coulisseau



POINT FESTONNÉ

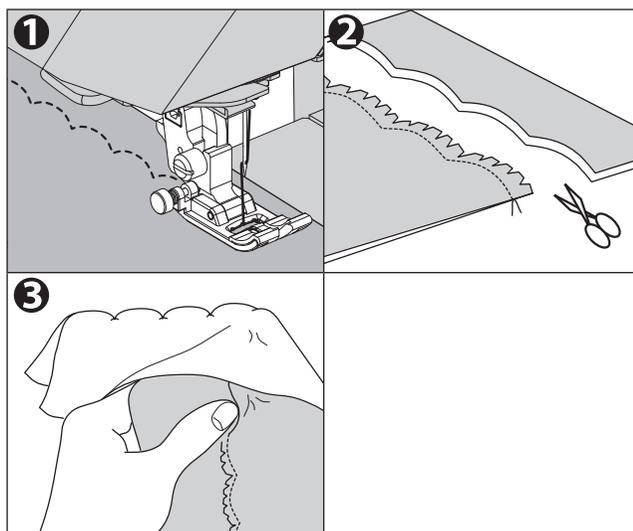
Ce point est utilisé pour coudre les bords des colliers de chemisiers et des nappes.

Point	Pied-de-biche
24 Ourlet festonné	Pied-de-biche ordinaire (H)
25 Bordure festonnée	Pied-de-biche satin (B)



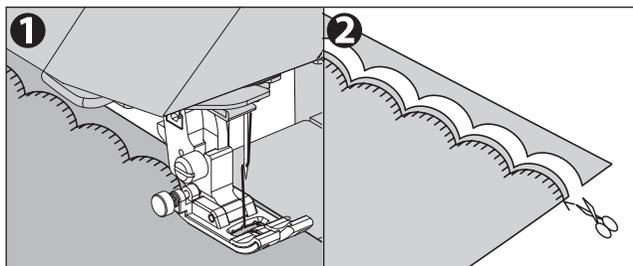
A. OURLET FESTONNÉ

1. Pliez le tissu de façon à ce que l'endroit soit à l'intérieur et cousez le tissu le long du bord plié.
2. Coupez le tissu le long de la couture en laissant une marge de 3 mm pour la couture. Encochez le surplus.
3. Retournez le tissu, poussez la couture courbée vers la surface et arrangez-la en la repassant.



B. BORDURE FESTONNÉ

1. Coudre sur la ligne d'ourlage. Laissez le bord du tissu de façon à ce que le motif ne dépasse pas le bord.
2. Coupez le tissu près de la couture en prenant soin de ne pas couper le fil.



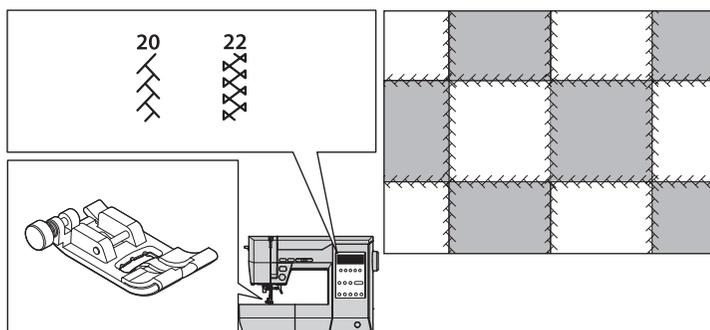
Vous pouvez également coudre le motif festonné avec le motif de point décoratif n° 41. Dans ce cas, utilisez le Pied-de-biche satin.

Pour plus de détails sur la manière de sélectionner un motif de point décoratif, voir "COUTURE DE POINT DÉCORATIFS ET DE POINT DE LETTRE MOTIF" à la page 66.

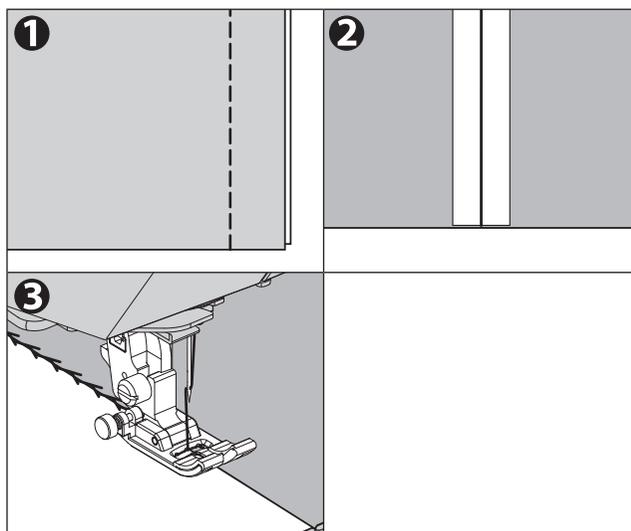
PATCHWORK

Le patchwork est utilisé pour coudre différents tissus et les décorer.

Point	Pied-de-biche
20, 22	Pied-de-biche ordinaire (H)



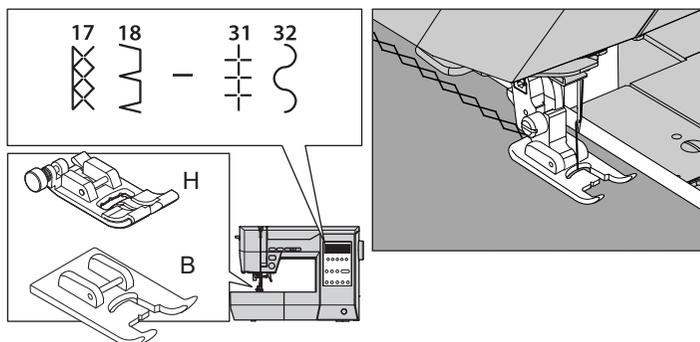
1. Placez les deux tissus face à face, endroit contre endroit, et cousez-les.
2. Appuyer pour ouvrir la couture.
3. Cousez de manière à ce que le motif s'étende sur les deux tissus.



POINTS UTILITAIRES DÉCORATIFS

A utiliser pour les ourlets décoratifs et les coutures décoratives sur les devants de chemise. Pour coudre des tissus fins ou élastiques, utilisez un stabilisateur d'adhésif.

Point	Pied-de-biche
17 - 32	Pied-de-biche ordinaire (H)
	Pied-de-biche satin (B)



NOTE:

Le Pied-de-biche adapté à chaque motif s'affiche sur l'Écran à cristaux liquides.

ŒILLET

Ce motif de point est utilisé pour réaliser des trous de ceinture et d'autres applications similaires.

Point	Pied-de-biche
44 Œillet	Pied-de-biche satin (B)

Vous pouvez choisir entre 3 tailles d'œillets en modifiant la largeur du point.

1. Placez le tissu sous le pied-de-biche et abaissez-le. Démarrez la machine. La machine coudra l'œillet et s'arrêtera automatiquement.
2. Appuyez sur le bouton coupe-fil et relevez le pied-de-biche.

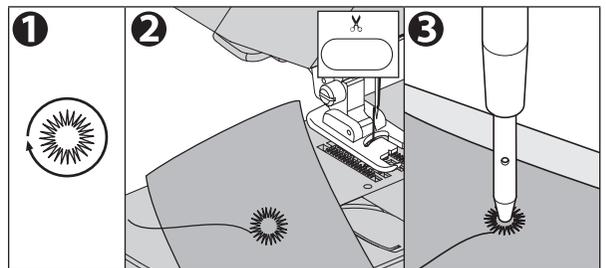
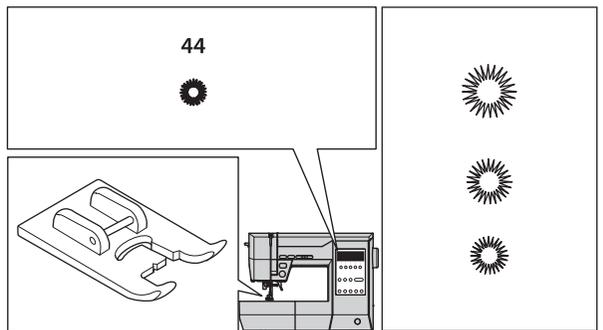
NOTE:

Si vous appuyez sur le bouton point d'arrêt/coupure avant de commencer à coudre, la machine coupera automatiquement les fils à la fin de la couture. (L'Écran à cristaux liquides indique la marque )

3. Faites un trou au centre de l'œillet.
Lorsque vous ouvrez le trou, placez du carton sous le tissu.

NOTE:

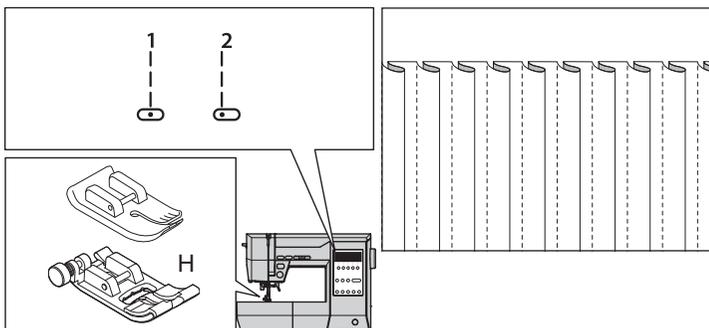
La perforatrice d'œillets n'est pas fournie avec cette machine.



Epingle

Ce modèle est utilisé pour décorer les chemisiers, etc.

Point		Pied-de-biche
1	Point droit (position centrale de l'aiguille)	Pied-de-biche point droit Pied-de-biche ordinaire (H)
2	Point droit (position aiguille gauche)	Pied-de-biche ordinaire (H)



ATTENTION: Pour éviter toute blessure aux personnes.

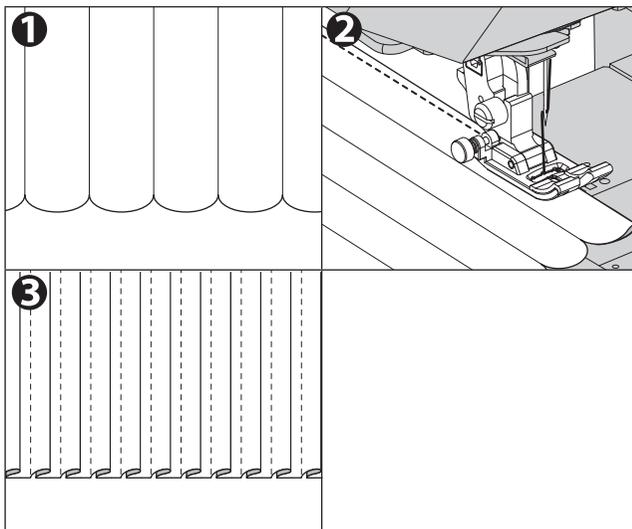
Lorsque vous utilisez le pied-de-biche point droit pour le motif de point utilitaire n° 1, ne modifiez pas la position de l'aiguille par rapport au réglage automatique. Il est dangereux que l'aiguille heurte le pied-de-biche.

1. Arrangez le pli des epingle par repassage.
2. Cousez une epingle en veillant à ne pas lisser le pli.
3. Disposez les plis dans un sens en les repassant.

NOTE:

Si vous utilisez la plaque d'aiguille à point droit, le tissu ne s'enfoncera pas dans les trous de la plaque d'aiguille et vous pourrez réaliser de plus belles finitions.

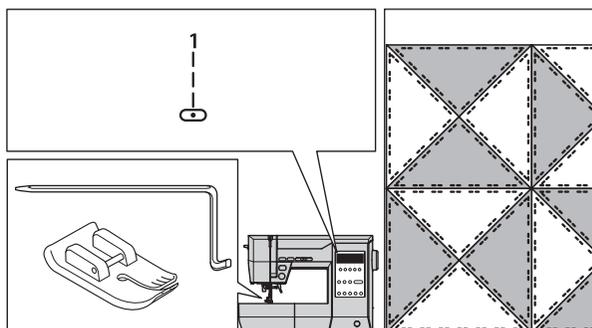
Pour plus de détails sur son utilisation, voir "COUTURE AU POINT DROIT (AVEC LA PLAQUE PLAQUE AIGUILLE)" à la page 42.



QUILTING

Un quilt se compose toujours de trois couches de tissu. Le dessus, le milieu et le dessous.
La couche supérieure est formée de plusieurs pièces de tissu de forme géométrique assemblées.

Point	Pied-de-biche
1 Point droit (position centrale de l'aiguille)	Pied-de-biche point droit Barre de matelassage

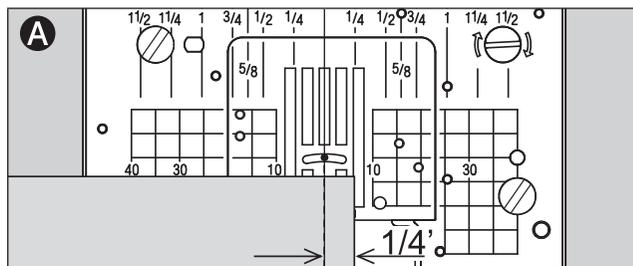


ATTENTION: Pour prévenir les accidents.

Le pied-de-biche point droit doit être utilisé uniquement pour coudre le point droit en position centrale de l'aiguille. Ne modifiez pas la position centrale de l'aiguille, qui est le réglage automatique. Avant de coudre, tournez le volant à main vers vous et vérifiez que l'aiguille ne heurte pas le Pied-de-biche. Il est possible que l'aiguille heurte le pied-de-biche et se casse lors de la couture d'autres motifs.

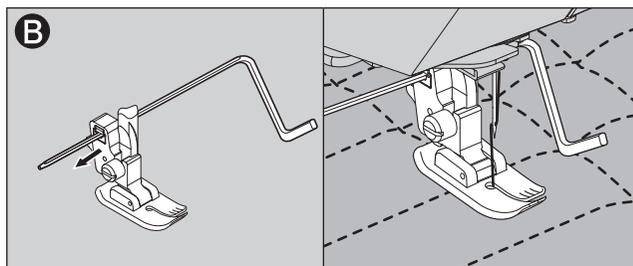
A. ASSEMBLAGE DES PIÈCES DE TISSU

Assemblez les pièces de tissu en utilisant le motif n° 1 avec une marge de couture de 6,3 mm (1/4").



B. QUILTING

Cousez trois couches de tissu.
Utilisez la barre de matelassage pour coudre les rangées successives.
Insérez la barre de matelassage dans le trou du support du pied-de-biche et réglez l'espace comme vous le souhaitez.



NOTE:

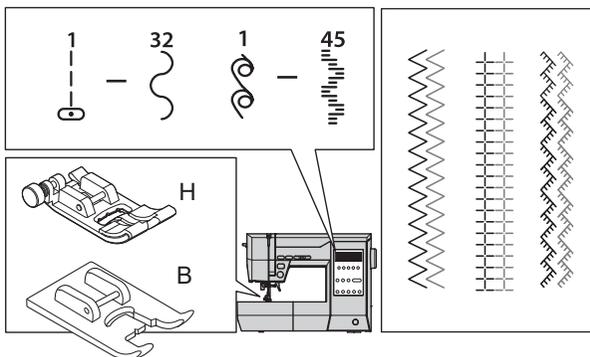
Si vous utilisez la plaque d'aiguille à point droit, le tissu ne s'enfoncera pas dans les trous de la plaque d'aiguille et vous pourrez réaliser de plus belles finitions.

Pour plus de détails sur son utilisation, voir "COUTURE AU POINT DROIT (AVEC LA PLAQUE PLAQUE AIGUILLE)" à la page 42.

COUTURE À DOUBLE AIGUILLES

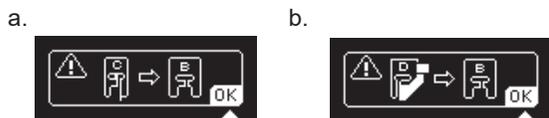
Des points décoratifs intéressants peuvent être réalisés en utilisant des aiguilles doubles et en enfilant la machine avec deux couleurs de fil différentes. Faites toujours des essais pour vous aider à déterminer les réglages les mieux adaptés à un usage spécifique.

Point	Pied-de-biche
Tous les motifs utilitaires, à l'exception des n° 33-45, et tous les motifs de points décoratifs peuvent être cousus à l'aide d'une aiguille double.	Pied-de-biche ordinaire (H)
	Pied-de-biche satin (B)



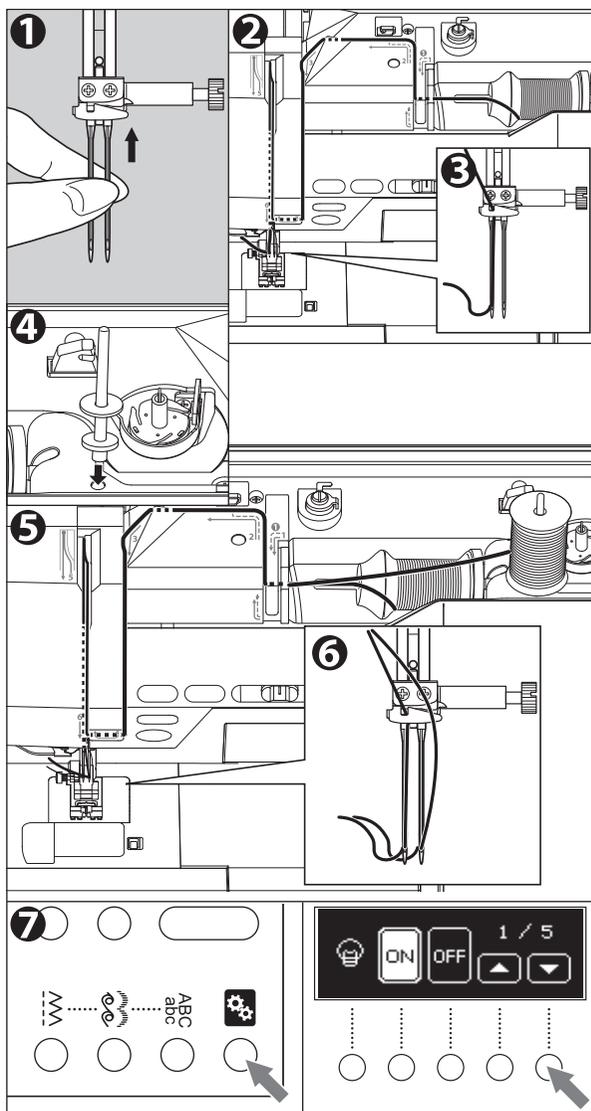
⚠ ATTENTION: Pour prévenir les accidents.

- Utilisez uniquement l'aiguille conçue pour cette machine. Les autres aiguilles risquent de se casser.
- L'Enfileur d'aiguille ne peut pas être utilisé. Enfilez chaque chas d'aiguille à la main.
- Si les messages a ou b suivants s'affichent, veillez à remplacer le pied-de-biche par un pied-de-biche satin. La non-utilisation du pied-de-biche satin peut entraîner des blessures ou un dysfonctionnement. (Voir page 76)

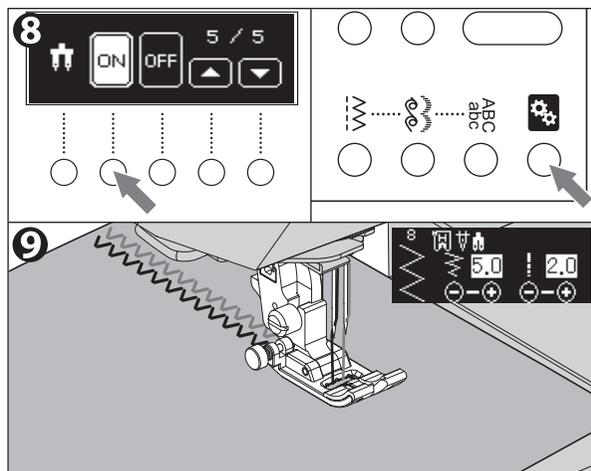


- Mettez l'appareil hors tension chaque fois que vous changez d'aiguille ou de pied-de-biche.

1. Retirez l'aiguille simple et insérez l'aiguille double.
2. Enfilez le premier fil comme d'habitude, en suivant l'itinéraire d'enfilage.
3. Enfilez le chas de l'aiguille gauche à la main, de l'avant vers l'arrière.
4. Pousser le Support Goupille de bobine de fil auxiliaire avec la rondelle feutre dans le trou.
5. Placez la deuxième bobine de fil et enfilez le deuxième fil de la même manière que le premier.
6. Pour de meilleurs résultats de couture, ne pas placer le fil dans le guide-fil de la barre à aiguille. Enfilez le chas de l'aiguille droite à la main de l'avant vers l'arrière.
7. Appuyez sur le bouton de réglage, puis touchez le bouton de fonction à l'extrême droite jusqu'à ce que l'écran de réglage du mode aiguille double (5/5) s'affiche.



8. Sélectionnez ON et appuyez sur le bouton de réglage. La sélection de l'aiguille jumelée sera indiquée sur l'écran. La largeur de point sera réduite automatiquement.



ATTENTION: Pour prévenir les accidents.

Si vous n'avez pas activé le mode aiguille double, l'aiguille risque de heurter la plaque à aiguille et de se casser.

9. Testez toujours la couture du point sélectionné,

NOTE:

Certains points ont un meilleur aspect que d'autres cousus avec une aiguille double.

10. Coudre le projet.

Le mode aiguille double sera conservé jusqu'à ce que vous le mettiez sur OFF.

ATTENTION: Pour prévenir les accidents.

Si la machine est mise hors tension alors que le mode aiguille double est activé, un message s'affichera à la prochaine mise sous tension. Vérifiez si l'aiguille attachée et le réglage du mode aiguille double correspondent. (Voir page 76)



NOTE:

- Le motif de point décoratif peut également être cousu avec une aiguille double. L'icône de l'aiguille jumelle apparaît sur l'Écran à cristaux liquides.
- Selon le type de tissu, lorsque les motifs de couture ont des points courts, le tissu peut ne pas être entraîné en douceur et le fil peut s'enchevêtrer. Dans ce cas, réglez la longueur du point plus longtemps ou posez un stabilisateur d'adhésif sous le tissu.
- Le mode aiguille double ne peut pas être utilisé si le contenu suivant apparaît à l'écran.

a. En sélectionnant des motifs inadaptés, vous essayez d'activer le mode aiguille double. Revenez au mode couture en appuyez sur le bouton de réglage et sélectionnez un autre motif.

b. Vous avez sélectionné un motif inapproprié bien que le mode aiguille double soit ON. Suivez les étapes ci-dessous.



1. Appuyez sur OK (le bouton de fonction à l'extrême droite). (Voir page 76)



2. Effectuez l'une des opérations suivantes:

2-a. Mettez l'appareil hors tension et remettez-le sous tension, puis sélectionnez à nouveau le motif.

2-b. Si vous voulez coudre avec une aiguille unique, changez l'aiguille double en aiguille simple et réglez le mode aiguille double sur OFF.

COUTURE DE POINT DECORATIFS ET DE POINT DE LETTRE MOTIF

Vous pouvez combiner et coudre facilement des points décoratifs et des points de lettres.

A. POUR SÉLECTIONNER UN MOTIF DE POINT DÉCORATIF OU LETTRE MOTIF

1. a. MOTIF DE POINT DÉCORATIF:

Appuyez sur le bouton du point décoratif.
Les 5 premiers motifs de point décoratif apparaissent sur la ligne inférieure de l'Écran cristaux liquides.

b. Motif de point de lettre (Majuscules):

Appuyez une fois sur le bouton de point de lettre.
Les 5 premières lettres (A-E) des Majuscules s'affichent.

c. Motif de point de lettre (Minuscules):

Appuyez sur le bouton de point de lettre 2 fois.
Les 5 premières lettres (a-e) des minuscules apparaissent.

2. En appuyant sur les boutons de sélection des points (◀ ou ▶), 5 motifs changeront de façon incrémentielle ou décrémenteille.
Appuyez sur ces boutons jusqu'à ce que le motif désiré apparaisse.

3. Appuyez sur le bouton de fonction pour sélectionner le motif désiré.

NOTE:

Une unité de motif de point décoratif ou un motif de point lettre sera mémorisé.

Le motif sélectionné (unité) apparaît dans la partie supérieure de l'Écran à cristaux liquides.

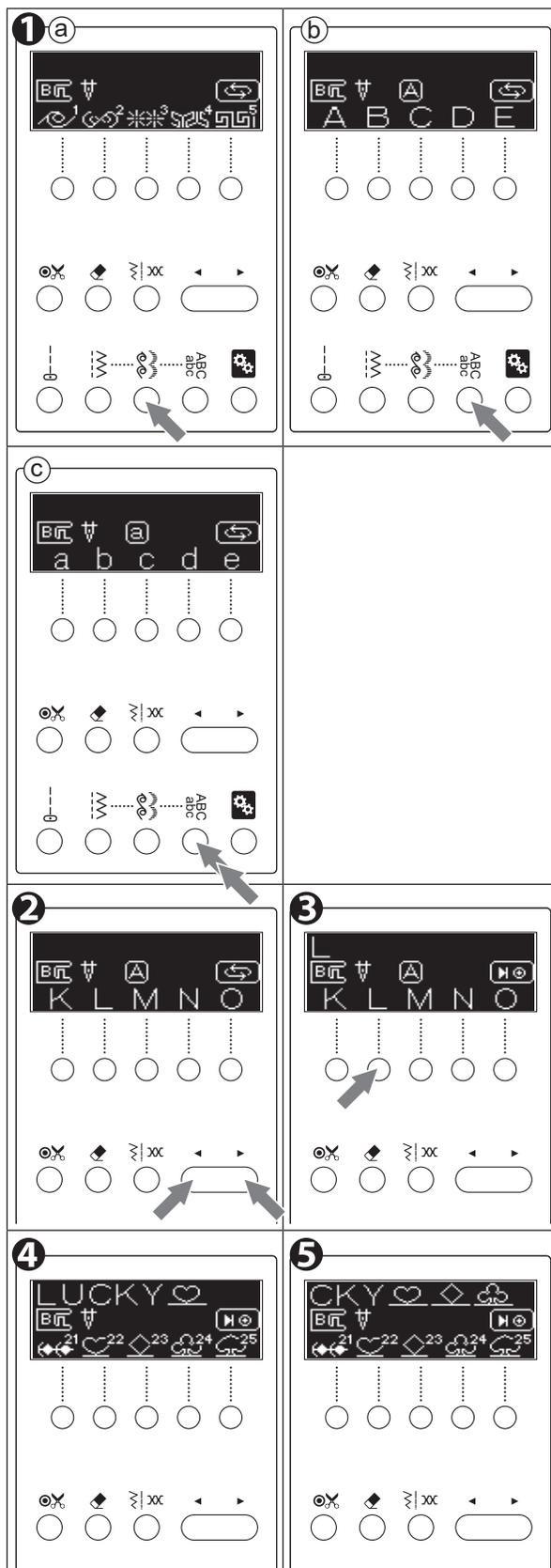
Une unité de motif de point décoratif est indiquée à la page 79.

4. Selon cette procédure, sélectionnez les motifs suivants que vous désirez.
L'Écran à cristaux liquides affichera les motifs sélectionnés en haut dans l'ordre choisi.
La machine peut mémoriser 40 motifs au maximum.

5. Lorsque les motifs sélectionnés sur la zone d'indication disparaissent de l'écran, vous pouvez les vérifier en appuyant sur le bouton largeur/longueur/tension. (Voir page suivante)

NOTE:

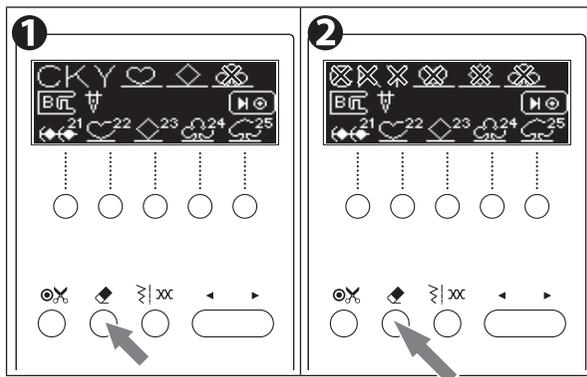
La machine changera automatiquement de mode de couture pour passer à « Single », « Single avec coupe », « Répétition ». (Voir page 69)



B. POUR SUPPRIMER LE MOTIF SÉLECTIONNÉ

1. Si vous avez sélectionné un motif indésirable, appuyez brièvement (moins de 0,5 sec.) sur le bouton d'effacement.
L'appareil efface le dernier motif sélectionné.
2. Si vous souhaitez supprimer tous les motifs, appuyez longuement (plus de 0,5 seconde) sur le Bouton de suppression.
L'appareil efface tous les motifs sélectionnés.

Vous pouvez également supprimer le motif du milieu en mode vérification, comme indiqué ci-dessous.



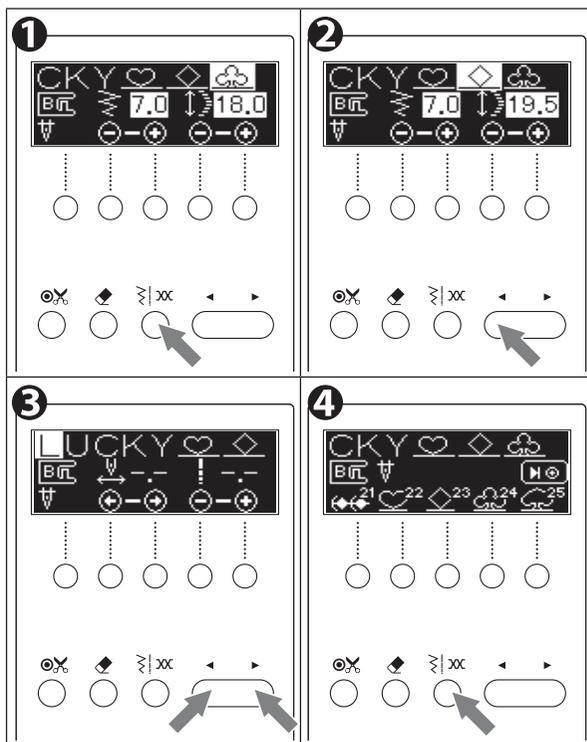
C. POUR VÉRIFIER LES MOTIFS SÉLECTIONNÉS

Vous pouvez vérifier les motifs sélectionnés comme suit.

1. Appuyez sur le bouton largeur/longueur/tension.
Le dernier motif sélectionné est mis en surbrillance.
2. Appuyez sur le bouton de sélection des points (◀).
La surbrillance se déplace d'un motif vers la gauche.
3. Vérifiez les motifs sélectionnés en appuyant sur les boutons de sélection des points (◀ ou ▶).
(Vous pouvez supprimer le motif en surbrillance en appuyant sur le Bouton d'effacement à ce moment-là.)
4. Appuyez sur le bouton largeur/longueur/tension une ou deux fois pour revenir au mode sélectionner.

NOTE:

Lorsque vous avez atteint la valeur maximale ou minimale, un Bip sonore est émis. (Si vous réglez l'avertisseur sonore de manière à ce qu'il ne retentisse pas, il ne retentira pas. Pour plus de détails, voir "BOUTON DE RÉGLAGE (RÉGLAGES DE LA MACHINE)" à la page 20.)

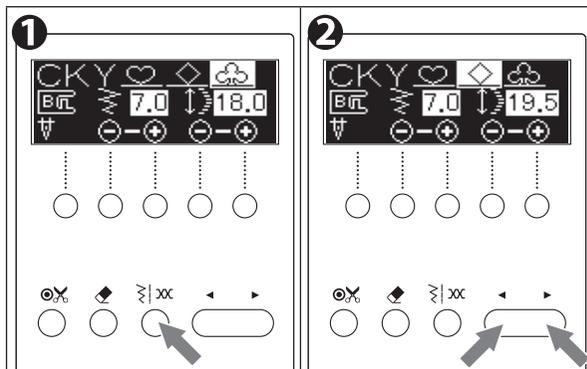


D. RÉGLAGE DE LA LONGUEUR DU POINT, DE LA LARGEUR ET DE LA TENSION DU FIL

Vous pouvez régler la largeur et la longueur du point de chaque motif de point décoratif.
Vous pouvez également régler la tension du fil des motifs combinés.

1. Appuyez sur le bouton largeur/longueur/tension.
2. Sélectionnez le motif (surbrillance) que vous souhaitez ajuster en appuyant sur les boutons de sélection des points (◀ ou ▶).

<<Suite à la page suivante.>>

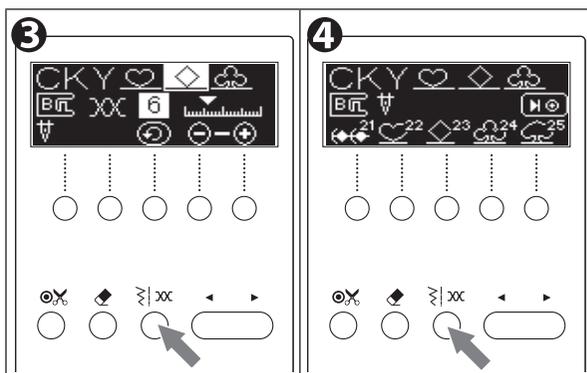


<<Suite de la page précédente.>>

3. Appuyez à nouveau le bouton largeur/longueur/tension pour régler la tension du fil.

NOTE:

- Les procédures pour les régler sont les mêmes que pour le réglage du point utilitaire, voir page 16-19 pour régler la largeur, la longueur et la tension du fil.
- Les motifs de point de lettre et certains motifs de point décoratif ne peuvent pas modifier la largeur ou la longueur. Dans ce cas, le mode largeur/longueur n'apparaît pas.



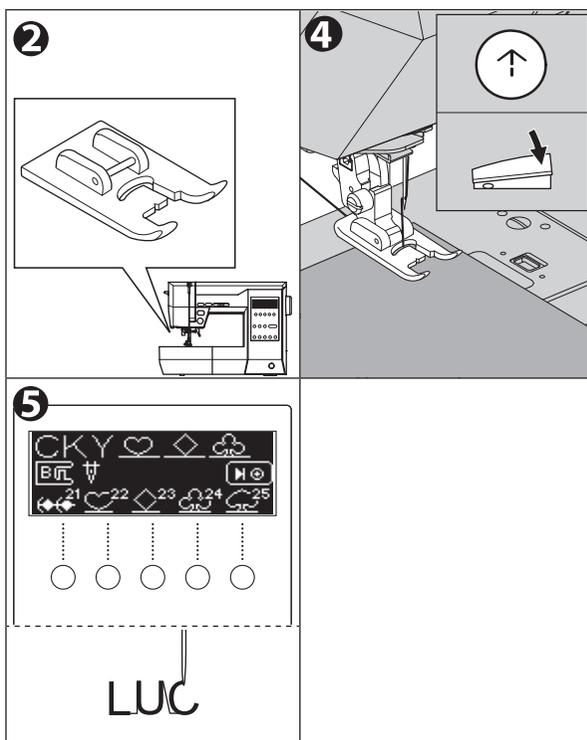
4. Appuyez à nouveau le bouton largeur/longueur/tension pour revenir au mode sélectionner.

E. COUDRE DES MOTIFS SÉLECTIONNÉS

NOTE:

- Voir "TABLEAU DES TISSUS, FILS ET AIGUILLES" à la page 32 pour sélectionner le fil et l'aiguille appropriés. Parmi les aiguilles et les fils qui conviennent au tissu, vous pourrez peut-être coudre plus joliment si vous utilisez un fil plus mince.
- Lorsque vous cousez des tissus très fins, il est suggéré d'utiliser un stabilisateur d'adhésif sur l'envers du tissu.

1. Sélectionnez le motif de point décoratif et de lettre que vous souhaitez coudre. (voir page 66)
2. Fixez le Pied-de-biche satin lorsque vous cousez un motif de point décoratif et de lettre. (Voir page 30)
3. Réglez le motif Motif ou lettres sélectionnés selon les besoins. (Voir page 67)
4. Abaissez le Pied-de-biche et commencez à coudre.
5. La machine à coudre coud les motifs sélectionnés dans l'ordre depuis le début.
6. Lorsque vous avez terminé de coudre, relevez le pied-de-biche et retirez le tissu.



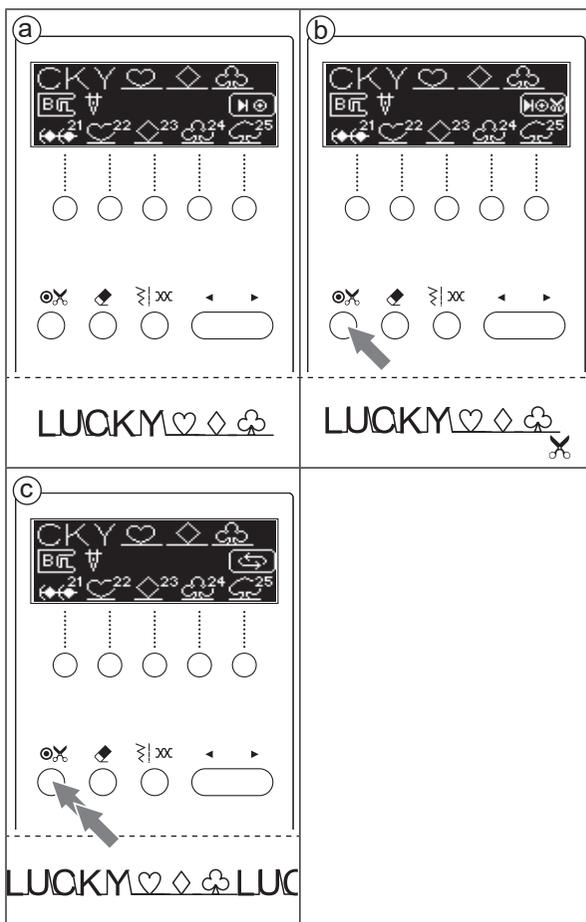
Mode de couture (Single avec mode coupe / Répétition)

Vous pouvez changer le mode de couture en appuyez sur à plusieurs reprises le bouton Bouton d'arrêt/ Coupe.

- Mode Single (Préétabli lorsque des lettres ou 2 motifs de points décoratifs supplémentaires sont mémorisés).
La marque  apparaît sur l'Écran à cristaux liquides. La machine s'arrête automatiquement après avoir cousu une fois les motifs sélectionnés et le point d'arrêt.
- Single avec mode de coupe
La marque  apparaît sur l'Écran à cristaux liquides. Après avoir cousu une fois les motifs sélectionnés et le point d'arrêt, la machine coupera automatiquement les fils et s'arrêtera.
- Mode répétition (Préétabli lorsqu'un motif de point décoratif est mémorisé.)
La marque  apparaît sur l'Écran à cristaux liquides.
La machine coudra les motifs sélectionnés à plusieurs reprises jusqu'à ce que vous l'arrêtez. Réglez ce mode lorsque vous cousez un ou plusieurs motifs de points décoratifs de manière répétée.

NOTE:

- Le sens dans lequel les motifs de points décoratifs et les lettres sont réellement cousus est différent du sens dans lequel ils sont affichés à l'écran. Faites pivoter l'écran de rotation de 90 degrés dans le sens des aiguilles d'une montre et cousez verticalement.
- En mode unique ou en mode Single avec coupe, un point de verrouillage sera cousu en haut et à la fin des points.
- Si vous changez le mode de couture au milieu de la couture, arrêtez la machine. Changez le mode de couture en touchant le bouton Bouton d'arrêt/ Coupe et redémarrez.
- Lorsque vous mettez l'appareil hors tension, tous les motifs de points décoratifs et de lettres mémorisés sont supprimés.



F. CONSEILS

- a. Pour coudre un point d'arrêt immédiat.
(en mode répétition)
Arrêtez de coudre et appuyez sur le bouton de marche arrière. Lorsque vous recommencez à coudre, la machine coud immédiatement le point d'arrêt.

NOTE:

Si vous souhaitez annuler le Bouton de verrouillage, appuyez à nouveau sur le bouton inversé sans appuyer sur le Bouton Start/Stop. Le réglage du point d'arrêt sera annulé.

- b. Pour coudre un point d'arrêt après un motif complet.
(en mode répétition)
Appuyez sur le bouton de marche arrière pendant que vous cousez des motifs mémorisés.

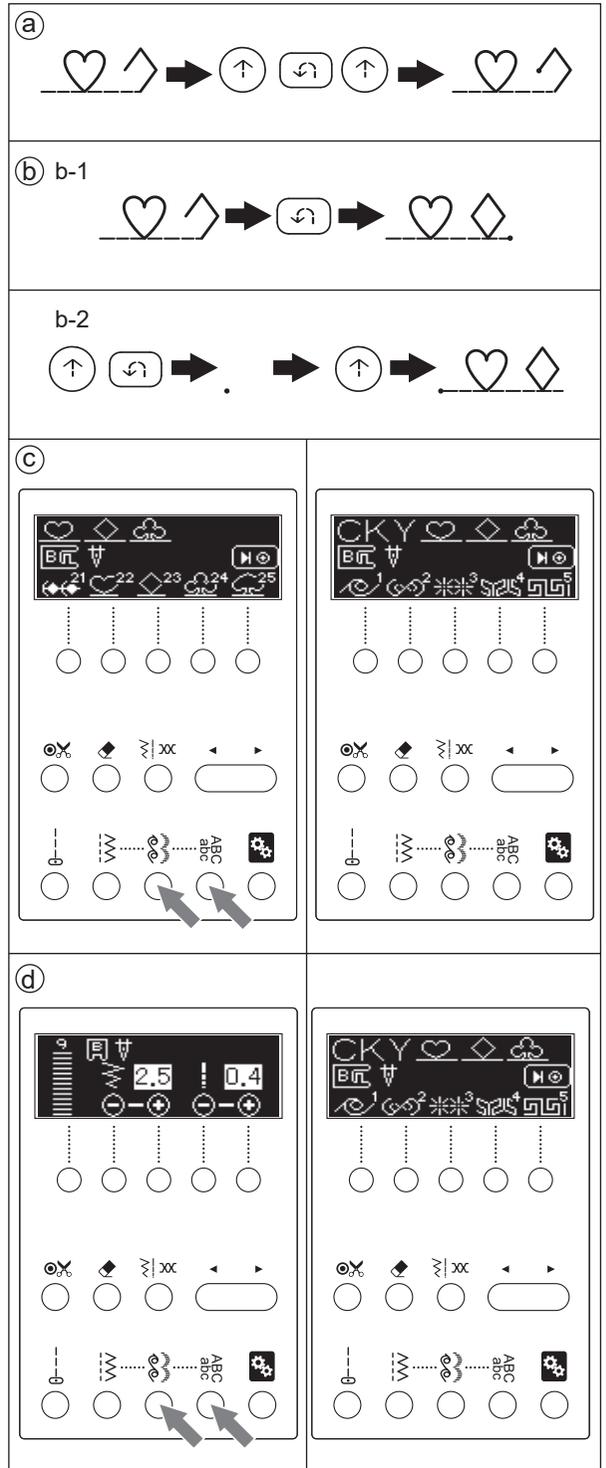
NOTE:

Si vous souhaitez annuler le point d'arrêt, appuyez à nouveau sur le bouton inversé avant de terminer la couture du motif. Le réglage du point d'arrêt sera annulé.

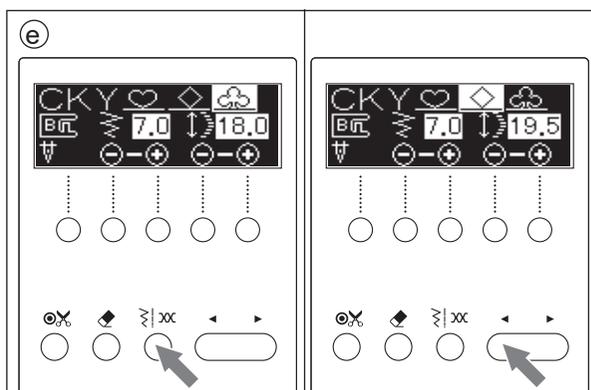
- b-1. La machine coud un motif complet et un point d'arrêt.
- b-2. Si vous appuyez sur le bouton inversé avant de commencer à coudre, vous pouvez également effectuer un point d'arrêt au début de la couture.
- c. Pour coudre les motifs sélectionnés depuis le début.
Lorsque vous arrêtez de coudre au milieu des motifs, vous pouvez vouloir recommencer les motifs sélectionnés. Dans ce cas, appuyez sur le bouton de couture décorative ou de point lettre.
- d. Pour rappeler les motifs sélectionnés.
Si vous sélectionnez et cousez les motifs utilitaires après avoir cousu des motifs de points décoratifs ou de lettres, la machine conservera les motifs décoratifs ou de lettres sélectionnés.
Pour rappeler ces motifs, appuyez sur le bouton de point décoratif ou de lettre.
La machine rappelle les motifs sélectionnés.

NOTE:

- La tension du fil modifiée revient à la valeur de réglage automatique.
- Lorsque vous mettez l'appareil hors tension, les motifs ou lettres sélectionnés sont supprimés.



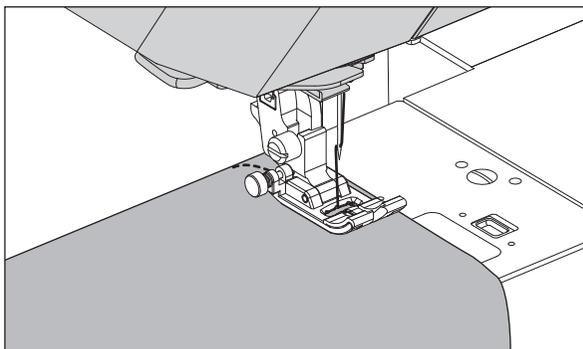
- e. Pour coudre à partir du milieu des motifs sélectionnés.
Appuyez sur le bouton largeur/longueur/tension (mode vérification) et sélectionnez le motif que vous voulez commencer (surbrillance).
Commencez à coudre dans ce mode. (Voir page 67)



MACHINE À BRAS LIBRE

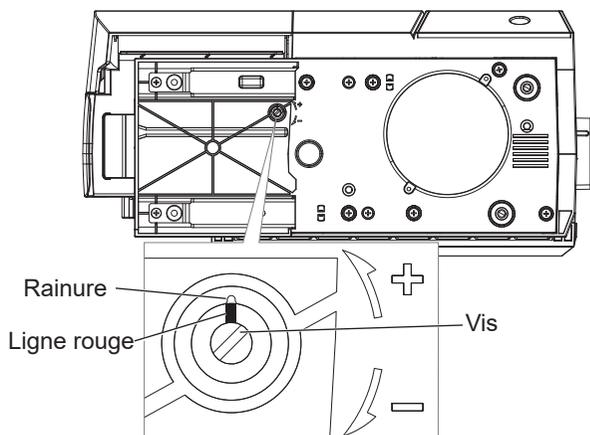
Pour la couture à bras libre, il suffit de retirer la table d'extension. Vous pouvez utiliser cette machine à bras libre. Vous pouvez facilement coudre l'emmanchure, le bord inférieur de la manche et l'ourlet d'un pantalon, etc.

- Voir page 8 pour "RETRAIT DE LA TABLE D'EXTENSION".
- Voir page 51 pour "COUTURE DE L' OURLET INVISIBLE".



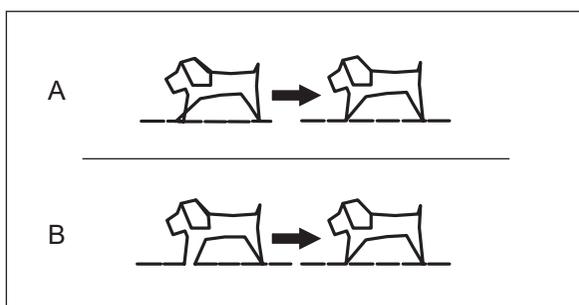
RÉGLAGE DE LA BALANCE DES POINTS

Selon le type de tissu que vous cousez, il peut être nécessaire de régler l'équilibre des points. Ce réglage est nécessaire lorsque le motif de point décoratif ou de lettre est mal formé. Tournez la vis située au bas de la machine dans l'une ou l'autre direction, selon les besoins. Réglez-la en tournant la vis petit à petit en utilisant la ligne rouge et la rainure extérieure comme guide.



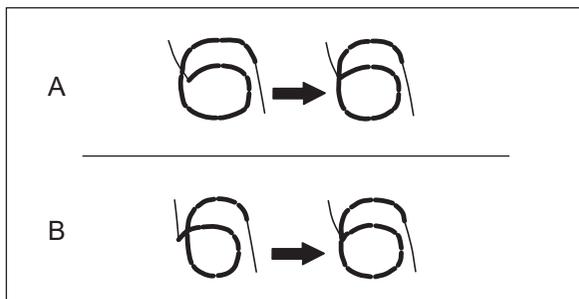
MOTIF DE POINT DÉCORATIF

- Si les motifs sont mal formés comme sur l'illustration (A), tourner la vis dans le sens du symbole (+).
- Si les motifs sont mal formés comme sur l'illustration (B), tourner la vis dans le sens du symbole (-).



MOTIF DE POINT DE LETTRE

- Si les motifs sont mal formés comme sur l'illustration (A), tournez la vis dans le sens du symbole (+).
- Si les motifs sont mal formés comme sur l'illustration (B), tournez la vis dans le sens du symbole (-).



ENTRETIEN



DANGER: Pour réduire le risque d'électrocution.

Débranchez la fiche du câble d'alimentation de la prise électrique avant d'effectuer toute opération d'entretien.

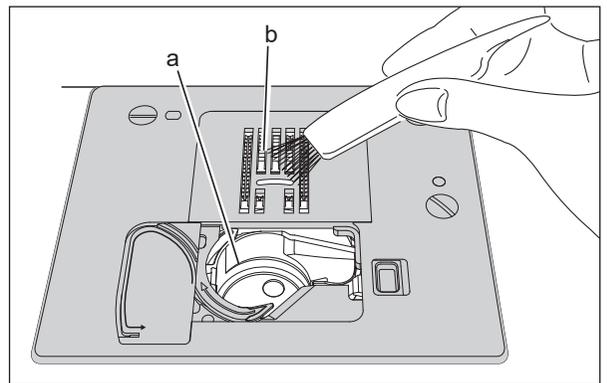
NOTE:

- * Cette machine utilise une Lumière LED pour éclairer la zone de couture. Si elle ne s'allume pas, appelez votre revendeur local.
- * Il n'est pas nécessaire de lubrifier cette machine.
- * Si la machine est sale, imbibez un chiffon doux d'une petite quantité de détergent doux et essuyez-le bien. N'utilisez pas de détergent ni de benzine.

A. SUPPORT DE CANETTE

Retirez le couvercle de la canette et la canette, et nettoyez-les avec la brosse pour accessoires.

- a: Support de canette
- b: Griffe d'entraînement



B. COURSE DU CROCHET ET GRIFFE D'ENTRAÎNEMENT

Retirez la plaque d'aiguille et nettoyez régulièrement la course du crochet et la griffe d'entraînement.

ATTENTION: Pour éviter toute blessure aux personnes.

- Un dispositif de coupe-fil se trouve en bas à gauche de la griffe d'entraînement, sous la plaque à aiguille. Faites attention car il y a des parties tranchantes. Ne pas toucher directement le dispositif coupe-fil.
- Faites attention à la pointe de l'aiguille.

1. Retirer les éléments suivants.

- Table d'extension
- Support du pied-de-biche
- Aiguille
- Couvercle de la canette
- Pied-de-biche
- Canette

a: Tournevis pour plaque à aiguille

b: Vis de maintien de la plaque à aiguille

2. Retirez la plaque d'aiguille en soulevant le côté droit de la plaque.

3. Soulevez le support de canette (c) et retirez-le. d: Dispositif de coupe-fil

ATTENTION: Pour prévenir les accidents ou les blessures aux personnes.

- Ne touchez pas le dispositif de coupe-fil (d).
- Ne pas retirer la Brosse (e).

4. Nettoyez la course du crochet (f), la griffe d'entraînement et le support de canette. Nettoyez-les également à l'aide d'un chiffon doux et sec.

g: Capteur de la plaque d'aiguille

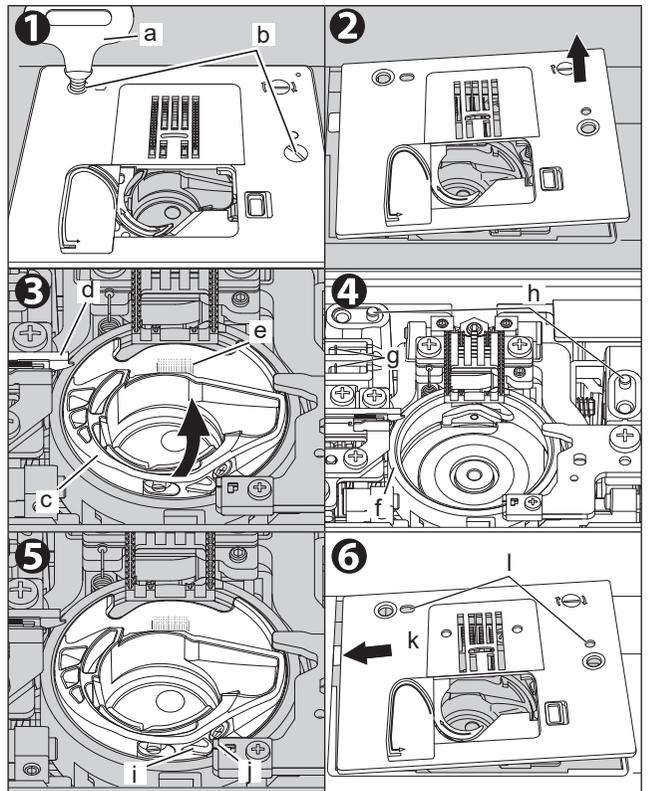
h: Goupilles

ATTENTION: Pour prévenir les accidents.

Ne touchez pas le capteur de la plaque d'aiguille (g). Le capteur pourrait être endommagé.

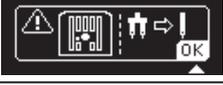
5. Remplacez le support de canette dans la course du crochet de manière à ce que la pointe (i) s'adapte à la butée (j) comme indiqué.

6. Remplacez la plaque d'aiguille en insérant le crochet (k) et les trous (l) dans la machine. A ce moment-là, alignez les trous (l) avec les goupilles (h). (Voir étape 4) Resserrer les vis.



MESSAGE

1. Bobinage de la canette.	
2. Abaissez le Levier de boutonnière.	
3. Après avoir cousu la boutonnière, relevez le releveur du pied-de-biche et mettez le cadre du pied pour boutonnières en position départ.	
4. Relâchez le contrôleur au pied.	
5. Abaissez le pied-de-biche.	
6. La machine ne peut plus mémoriser.	
7. Sélectionnez un motif.	
8. Relâchez le bouton de marche arrière.	
9. Relâchez le bouton Start/Stop.	
10. Réenfiler le fil supérieur ou la Canette.	
11. Le Contrôleur au pied est connecté.	
12. Relâcher le bouton aiguille haut-bas/lent.	
13. Relâcher le bouton coupe-fil.	
14. Eteindre la machine et réenfiler la machine.	
15. La plaque à aiguille du point droit a été fixée. Ne peut être utilisé qu'avec les motifs de point utilitaire n° 1-3, 6-7. Fixez un Pied-de-biche approprié pour le motif. Le Pied-de-biche pour boutonnières et le Pied-de-biche pour surfilage ne peuvent pas être utilisés.	
16. La plaque d'aiguille standard a été fixée. Assurez-vous que vous avez fixé le pied-de-biche approprié pour le motif que vous avez sélectionné.	
17. La plaque d'aiguille standard ou la plaque d'aiguille pour point droit a été retirée. Attachez celui qui convient.	

<p>18. La plaque d'aiguille standard ou la plaque d'aiguille pour point droit a été retirée sur le mode de broderie. Attachez celui qui convient.</p> <p>* Affiché uniquement lorsqu'une unité de broderie (vendue séparément) est connectée.</p>	
<p>19. Un motif autre qu'un point droit a été sélectionné alors que la plaque d'aiguille de point droit était fixée.</p>	
<p>20. La plaque d'aiguille standard a été fixée en mode broderie.</p> <p>* Affiché uniquement lorsqu'une unité de broderie (vendue séparément) est connectée.</p>	
<p>21. Assurez-vous que le pied-de-biche droit est fixé. Parce que le motif a été modifié d'un point droit sur la position d'aiguille gauche à un point droit sur la position d'aiguille centrale. Ceci s'affiche si la plaque d'aiguille de point droit est fixée.</p>	
<p>22. Assurez-vous que le pied-de-biche ordinaire est fixé. Parce que le motif a été modifié d'un point droit sur la position centrale aiguille à un point droit sur la position l'aiguille gauche. Ceci s'affiche si la plaque à aiguille de point droit est fixée.</p>	
<p>23. La plaque d'aiguille de point droit a été fixée en mode aiguille double. Retirez l'aiguille jumelée et remplacez l'aiguille simple.</p>	
<p>24. Le mode aiguille double est en cours. Appuyer sur OK (le bouton de fonction à l'extrême droite). (Voir page 65)</p> <p>⚠ ATTENTION: Pour prévenir les accidents. Vérifier si l'aiguille attachée et le réglage du mode aiguille double correspondent.</p>	
<p>25. Le motif que vous avez sélectionné ou que vous êtes sur le point de sélectionner n'est pas compatible avec les aiguilles doubles. Appuyer sur OK (le bouton de fonction à l'extrême droite). (Voir page 65)</p>	
<p>26. Passez au pied-de-biche satin. Le Pied-de-biche pour le surfilage ne peut pas être utilisé. Passez au pied satin et appuyer sur OK (le bouton de fonction à l'extrême droite). (Voir page 64)</p> <p>⚠ ATTENTION: Pour prévenir les accidents ou les blessures aux personnes. Veillez à utiliser le pied satin pour éviter toute blessure ou tout dysfonctionnement.</p>	
<p>27. Passez au pied satin. Le pied-de-biche pour point invisible ne peut pas être utilisé. Passez au pied satin et appuyer sur OK (le bouton de fonction à l'extrême droite). (Voir page 64)</p> <p>⚠ ATTENTION: Pour prévenir les accidents ou les blessures aux personnes. Veillez à utiliser le pied satin pour éviter toute blessure ou tout dysfonctionnement.</p>	
<p>28. Eteindre la interrupteur d'alimentation et reconnectez l'unité de broderie.</p> <p>* S'affiche uniquement lorsqu'une unité de broderie (vendue séparément) est connectée.</p>	
<p>29. Erreur du système. L'interrupteur de bobinage de fil à l'intérieur de la machine à coudre est endommagé. (Contactez votre revendeur local)</p>	

CONSEILS UTILES

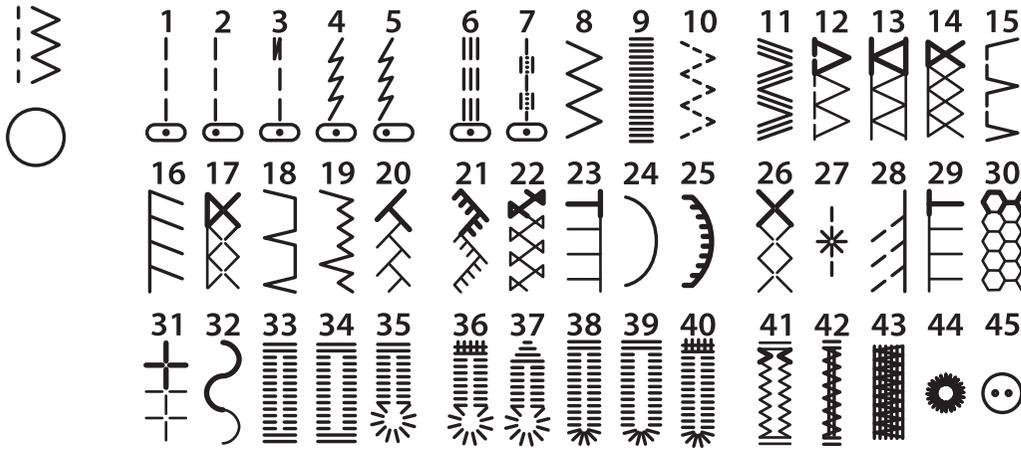
PROBLÈME	CAUSE	CORRECTION	PAGE
Le fil supérieur se rompt	La machine n'est pas correctement enfilée.	Réenfiler la machine.	25
	Le fil s'est enroulé autour support de canette.	Retirer le fil emmêlé.	73, 74
	Aiguille mal insérée.	Réinsérez l'aiguille.	33
	Tension du fil trop forte.	Réajuster la tension du fil.	18
	Taille du filet incorrecte ou de mauvaise qualité.	Choisir le bon fil.	32
Le fil de la canette se casse	La canette est mal enfilée.	Réenfiler la canette.	24
	Le fil s'est enroulé autour support de canette.	Retirer le fil emmêlé.	73, 74
	Saleté sur la course du crochet.	Nettoyez la course du crochet.	74
La machine saute des points	Aiguille mal insérée.	Réinsérez l'aiguille.	33
	Aiguille pliée ou émoussée.	Insérez une nouvelle aiguille.	33
	Taille de l'aiguille incorrecte.	Choisir la taille d'aiguille adaptée au tissu.	32
	(sur un tissu extensible)	(utiliser une aiguille pour tissu extensible)	
Le tissu se plisse	La machine n'est pas correctement enfilée.	Réenfiler la machine.	25
	La canette est mal enfilée.	Réenfiler la canette.	24
	Aiguille émoussée.	Insérez une nouvelle aiguille.	33
	Tension du fil trop forte.	Réajuster la tension du fil.	18
La machine fait des points ou des boucles lâches	La canette est mal enfilée.	Réenfiler la canette.	24
	La machine n'est pas correctement enfilée.	Réenfiler la machine.	25
	La tension n'a pas été réglée correctement.	Réajustez la tension du fil.	18
Le motif de point est mal formé	Le Pied-de-biche n'est pas adapté au motif.	Fixer le pied correct.	40-
	La tension du fil n'est pas équilibrée.	Réglez la tension du fil.	18
	L'équilibre des points n'est pas correct.	Ajustez l'équilibre des points.	72
Impossible de sélectionner des motifs de point.	La plaque d'aiguille de point droit est fixée.	Sélectionnez un motif qui permet d'utiliser la plaque d'aiguille de point droit. (n° 1 - 3, 6, 7) Ou remplacez la plaque à aiguille à point droit par la plaque à aiguille standard.	42
L'enfileur n'enfile pas le chas de l'aiguille	L'aiguille n'est pas relevée.	Relever l'aiguille.	11, 13
	Aiguille insérée incorrectement.	Réinsérez l'aiguille.	33
	Aiguille pliée.	Insérez une nouvelle aiguille.	33
La machine n'avance pas correctement	Les griffes d'entraînement sont abaissées.	Relever la griffe d'entraînement.	13
	La longueur d'un point n'est pas adaptée au tissu.	Réglez la longueur du point.	17
	Des peluches et de la poussière se sont accumulées autour de la griffe d'entraînement.	Nettoyer la zone des griffes d'entraînement.	73, 74
	L'aiguille se casse	Le tissu a été tiré pendant la couture.	Ne tirez pas sur le tissu.
L'aiguille heurte le pied-de-biche.		Sélectionnez le pied et le motif corrects.	40-
L'aiguille est mal insérée.		Réinsérez l'aiguille.	33
La taille de l'aiguille ou du fil n'est pas adaptée au tissu à coudre.		Choisir une aiguille et un fil de taille correcte.	32

PROBLÈME	CAUSE	CORRECTION	PAGE
La machine fonctionne difficilement	Des saletés ou des peluches se sont accumulées dans la course du crochet et le griffe d'entraînement.	Retirez la plaque d'aiguille et le support de canette et nettoyez la course du crochet et la griffe d'entraînement.	73, 74
La machine ne fonctionne pas	Le cordon n'est pas branché dans la prise électrique.	Insérez la fiche à fond dans la prise de courant.	9
Lampe de moniteur	L'Interrupteur d'alimentation n'est pas enclenché.	Mettez l'interrupteur en marche.	9
...Voyant vert	Le fil supérieur ou le fil de canette est cassé ou manquant.	Réenfilez le fil supérieur ou le fil de la canette.	24, 25
...Voyant rouge	La Broche du dévidoir de canette est poussée vers la droite.	Pousser la broche vers la gauche.	23
...Voyant rouge	Le pied-de-biche n'est pas abaissé.	Abaisser le pied.	12
	Mode de couture de boutonnière; - Levier de boutonnière n'est pas complètement abaissé.	Abaissez le Levier de boutonnière.	52, 56
	- Le pied-de-biche pour boutonnières n'est pas fixé.	Fixez le pied pour boutonnières.	52, 56
Lumière LED ne s'allume pas Le Bip sonore n'est pas émis	Le réglage est désactivé.	Activer le réglage.	20

TABLEAU DES MOTIFS

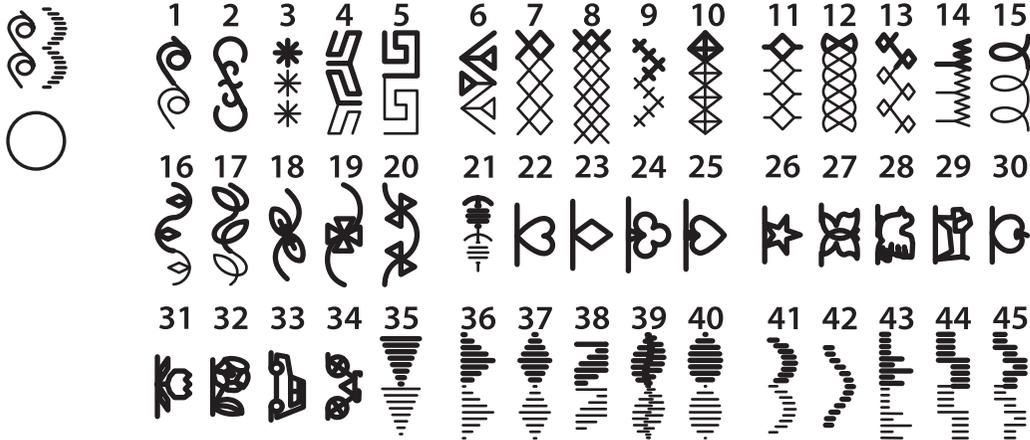
Point utilitaire

La longueur de certains motifs de point utilitaire est affichée sous forme d'une unité de longueur pour chaque motif. (Voir page 17) La partie en gras ci-dessous correspond à une unité de chaque motif. Si le motif n'a pas de partie en gras, la longueur d'un point sera affichée à l'écran.



Couture décorative

La partie en gras du motif de point décoratif est une unité du motif qui sera mémorisée. Sur le motif (sauf pour No.14, 35-45), la longueur du point est indiquée comme la longueur d'une unité. At pattern Pour le motif No.14, 35-45, la longueur du point est indiquée comme étant la longueur d'un point. (Voir page 17)



Point de lettre

ABC	A	B	C	D	E	ABC	a	b	c	d	e
abc	F	G	H	I	J	abc	f	g	h	i	j
	K	L	M	N	O		k	l	m	n	o
	P	Q	R	S	T		p	q	r	s	t
	U	V	W	X	Y	Appuyer deux fois	u	v	w	x	y
	Z	À	Ä	Å	Æ		z	à	ä	å	æ
	Ç	È	É	Ë	Ö		ç	è	é	ë	ö
	Ø	Ü	□	□			ø	ü	□	□	
	0	1	2	3	4		0	1	2	3	4
	5	6	7	8	9		5	6	7	8	9
	-	+	=	?	!		-	+	=	?	!
	@	&	()	/		@	&	()	/
			,	.	.				,	.	.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension nominale	100–240V
Consommation nominale	55W
Fréquence	50-60Hz
Lumière	LED
Dimensions de la machine (mm) Longueur x Largeur x Hauteur	427 x 196 x 300
Poids net (kg)	8.0

